読むと元気になる!

連載再開!! BILLY BAT

モーニング

宇宙兄弟

会長 島耕作

グラゼニ
～東京ドーム編～

ゴールド アンド レディ

ギャングース

二〇〇一年九月、NY

18
2015.4.16
340円

ヒーローハット

BILLY BAT

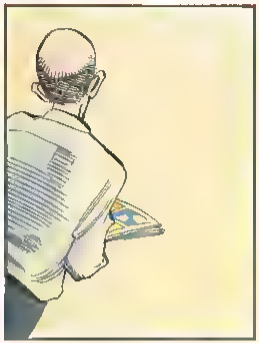
浦沢直樹

ストーリー共同制作
長崎尚志

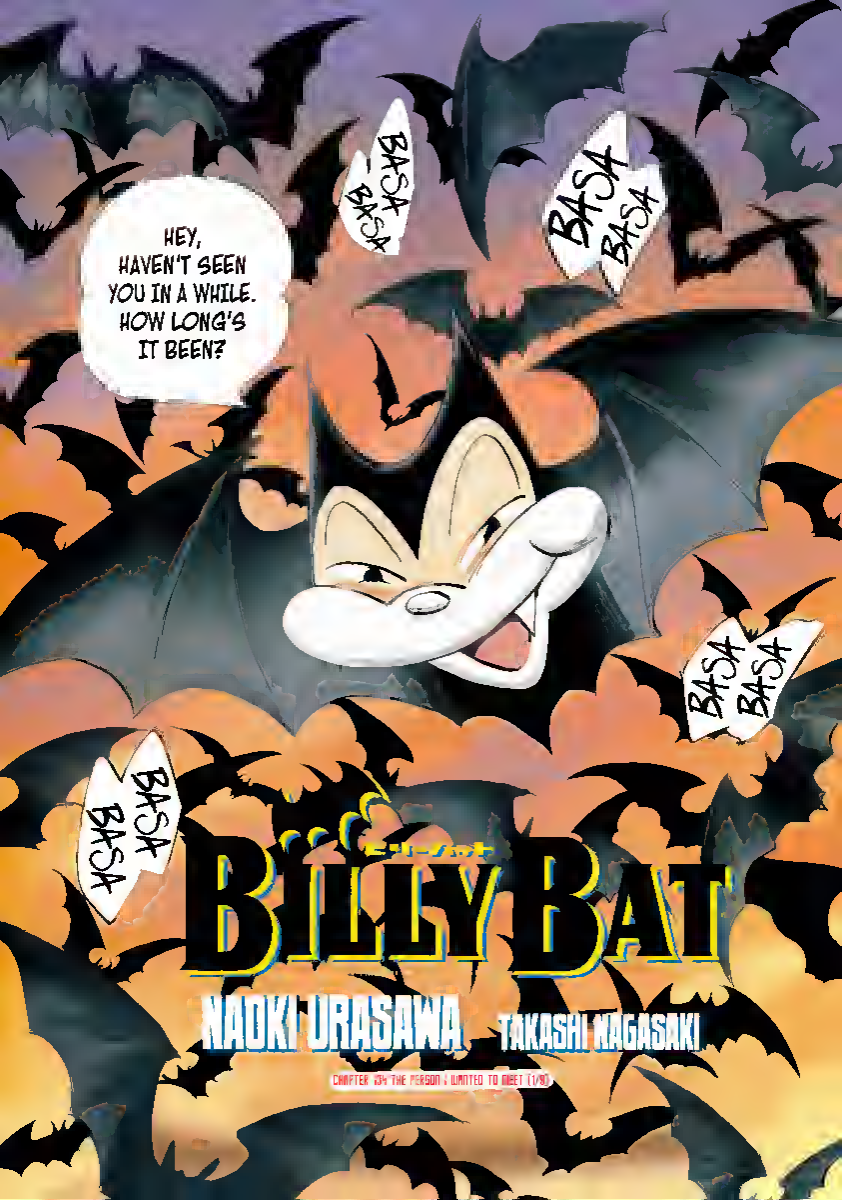
人気感謝!! 連載再開!!

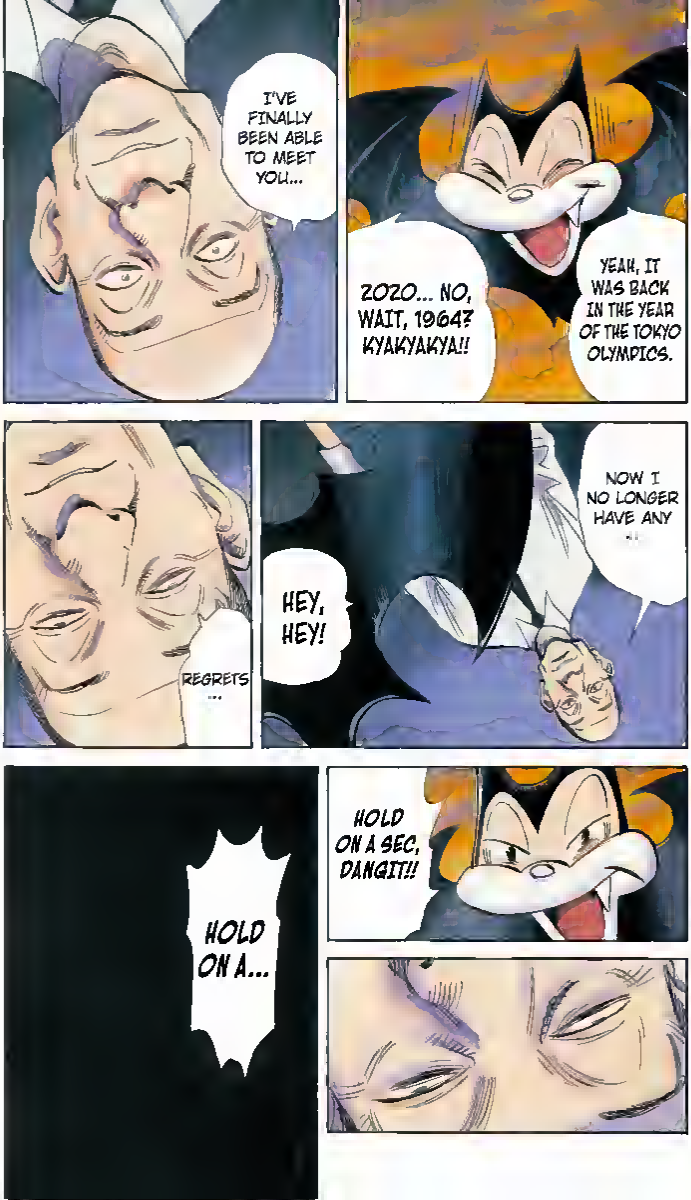
さよなら世界

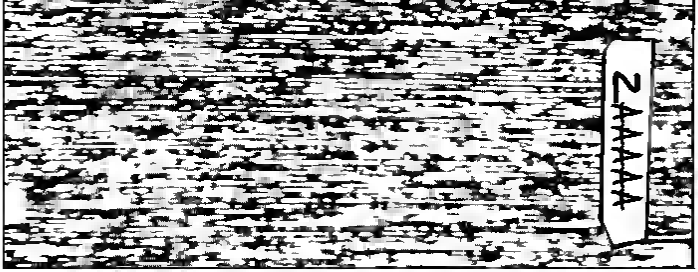
FORMER ASSASSIN, DEWYNE. THE MAN THAT IDENTIFIES THE "SIMPLETONS", THE MOMENT HE DETERMINE'S TIMMY'S AUTHENTICITY, HE'S STRUCK BY A MYSTERIOUS BULLET!!



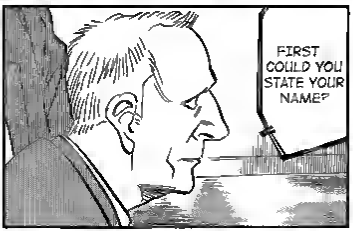
YOU.
IT'S ME!
BASA BASA
BASA BASA BASA BASA

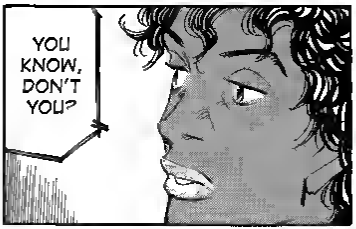

HEY, HAVEN'T SEEN YOU IN A WHILE. HOW LONG'S IT BEEN?
BASA BASA
BASA BASA
BASA BASA
BASA BASA
ビリーバット
BILLY BAT
NAOKI URASAWA
TAKASHI NAGASAKI
CHAPTER 334 THE PERSON I WANTED TO MEET (1/30)


I'VE FINALLY BEEN ABLE TO MEET YOU...
2020... NO, WAIT, 1964? KYAKYAKYA!!
YEAH, IT WAS BACK IN THE YEAR OF THE TOKYO OLYMPICS.
REGRETS ...
HEY, HEY!
NOW I NO LONGER HAVE ANY ...
HOLD ON A...
HOLD ON A SEC, DANGIT!!


2

GOODMAN
KEVIN


FIRST COULD YOU STATE YOUR NAME?


YOU KNOW, DON'T YOU?

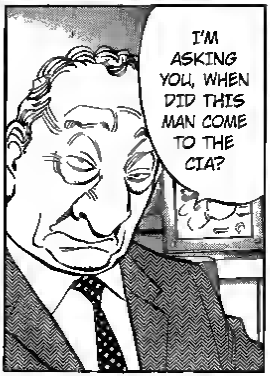
OCCUPA-TION?

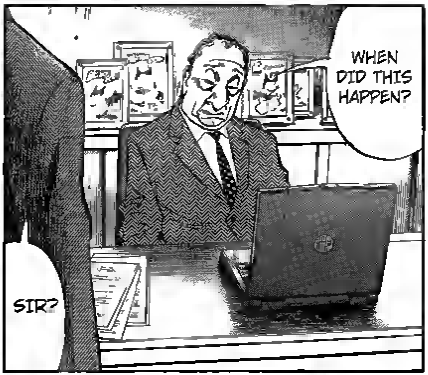
I GUESS THERE'S STILL A LOT OF RED TAPE, EVEN IF YOU ARE THE CIA
WELL, OF COURSE JUST AS A FORMALITY
ARE YOU RECORDING ME ON CAMERA FROM UP THERE?
WHAT I'M ABOUT TO TALK ABOUT IS PRETTY IMPORTANT
WELL, I GUESS YOU HAVE GOTTA HAVE A RECORD OF IT
AND ONE OVER THERE, TOO, HUH?
IF YOU'RE A READER, IT'LL TAKE LESS TIME TO EXPLAIN
HAVE YOU EVER READ BILLY BAT?
AH... MY OCCUPATION IS CARTOONIST
A-HEM... AND...?

DID YOU READ THE EDITION OF BILLY BAT IN 1988?
OKAY, THEN THIS SHOULD BE EASY.
OF COURSE WE ARE READERS
ACTUALLY, WE'RE QUITE THE FANS.
YEAH!!
OKAY, IF YOU KNOW THAT, THEN IT SHOULD BE EVEN EASIER.
OH, THE STORY ABOUT THE WALL COMING DOWN? YEAH, THAT WAS AN EMOTIONAL ONE.
1988
IT WAS ALMOST LIKE IT WAS PREDICTING THE FALL OF THE BERLIN WALL.
WHAT'S THAT ABOUT?
YEAH. YOU AND, UH... THAT AUTHOR CALLED TIMMY SANADA ARE BOTH CREDITED...
SO RIGHT NOW, YOU KNOW HOW BILLY BAT HAS TWO AUTHORS, RIGHT?

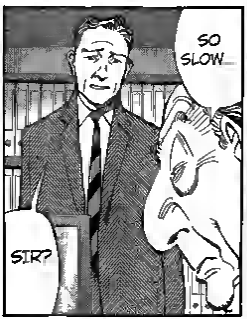
NEITHER ME OR TIMMY ARE PROPHETS
SO, WHAT I WANT TO SAY
BUT BASICALLY WE ARE WORKING ON IT TOGETHER
WELL, I'D BE HERE FOREVER IF I WENT INTO DETAIL.
WHAT, EXACTLY?
BUT SOMETIMES, WE JUST WRITE THINGS INADVERTENTLY
I SEE
I HOPE YOU GUYS WILL LISTEN TO THIS SERIOUSLY.

SOMETHING HORRIBLE?
SOMETHING HORRIBLE IS GONNA HAPPEN TO THE NEW YORK WORLD TRADE CENTER
SOMEONE WOULD USE A PLANE OR SOMETHING
YEAH. LIKE MAYBE... FOR EXAMPLE...
WHERE DID YOU GET THIS INFORMATION FROM?
UH... LIKE I SAID, IT'S JUST STUFF I SOMETIMES JUST DRAW INADVERTENTLY!!


I'M ASKING YOU, WHEN DID THIS MAN COME TO THE CIA?


WHEN DID THIS HAPPEN?
SIR?

I'M SAYING THAT IT TAKES FAR TOO MUCH TIME FOR THESE MATTERS TO REACH ME.


SO SLOW...
SIR?

3 DAYS AGO, SIR

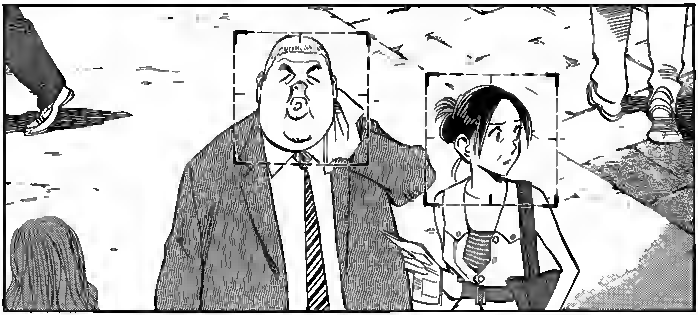
HOW MANY PEOPLE HAVE SEEN THIS VIDEO?
YES, SIR MY DEEPEST APOLOGIES
GET ME THE NAMES OF EVERYONE THAT'S SEEN THIS BY THE END OF THE DAY
AH... WELL, ONLY A FEW PEOPLE BESIDES THOSE TWO...
JUST A FEW...?
THESE CIA MEN DO NOT SEEM INCLINED TO BELIEVE WHAT THIS CARTOONIST IS SAYING
BUT IF YOU CONSIDER THE TWO KEYWORDS WE'VE SUBMITTED, "9-11" AND "TWO TOWERS" TOGETHER
Y... YES, SIR.
WELL, NO MATTER HOW MANY MORE TIMES I WATCH THIS, IT'LL BE THE SAME

IF THEY DEALT WITH EVERY SINGLE ONE, THEY WOULDN'T BE ABLE TO GET ANY WORK.
I'M THINKING ABOUT HOW MUCH INFORMATION LIKE THIS THE CIA RECEIVES ON A DAILY BASIS.
YES, SIR.
THAT SORT OF THING DOESN'T MATTER.
SO THAT EVEN IF THE CIA ACCEPTED THIS INFORMATION, THE WORLD TRADE CENTER WON'T DO SOMETHING LIKE INCREASE THEIR SECURITY...
I DON'T CARE WHERE, OR WHAT KIND OF DISASTER IS GOING TO OCCUR.
YOU STILL DON'T SEEM TO UNDERSTAND.
SIR...?
ALL I WANT TO KNOW IS WHETHER THEIR PREDICTION IS CORRECT OR NOT.

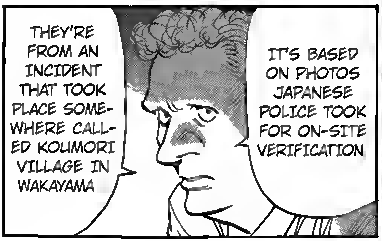
WHEN THAT IS SCIENTIFICALLY PROVEN, THEN TIME ITSELF WILL BE OUR ...
AND WHETHER THAT MATCHES THE CONTENTS OF THIS SCROLL
THE SURVEILLANCE CAMERAS IN THE PARK
WHAT IS IT?
PIII PIII
.....
HAVE FOUND PEOPLE WHO HAVE BEEN REGISTERED FOR FACIAL RECOGNITION

IT WAS A RESPONSE FROM A CONSIDERABLY OLD DATABASE
KAH
KAH
KAH
SO IT'S POSSIBLE IT COULD BE A MALFUNCTION...

HERE IT IS. IT'S THESE TWO.

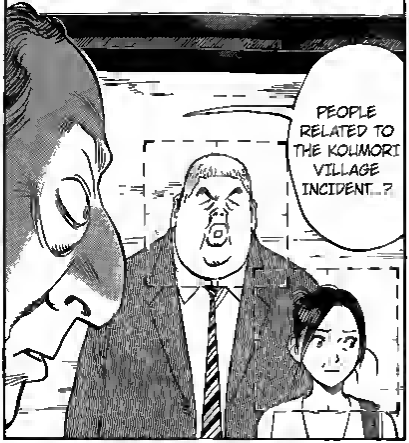


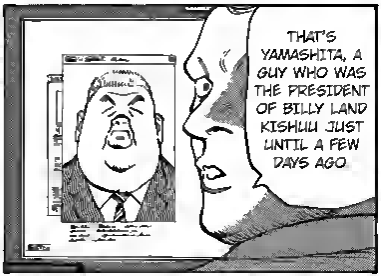
THAT OLD DATABASE I MENTIONED, IT'S FROM 1964...
JAPANESE...?

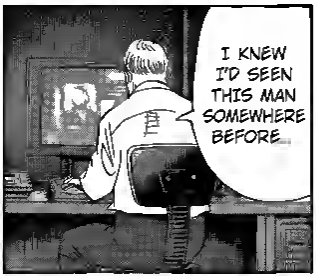

THEY'RE FROM AN INCIDENT THAT TOOK PLACE SOMEWHERE CALLED KOUMORI VILLAGE IN WAKAYAMA
IT'S BASED ON PHOTOS JAPANESE POLICE TOOK FOR ON-SITE VERIFICATION

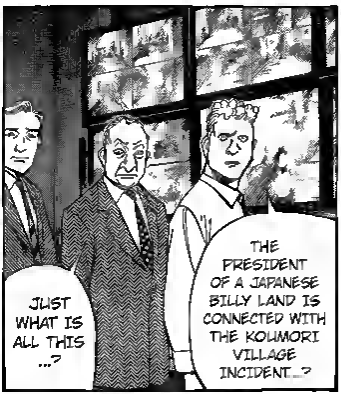
MOST LIKELY JAPANESE.
ASIANS?

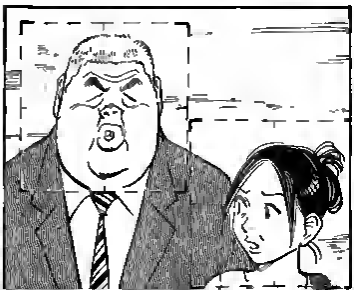
AAAHH, THAT'S RIGHT.


PEOPLE RELATED TO THE KOUMORI VILLAGE INCIDENT...?


THAT'S YAMASHITA, A GUY WHO WAS THE PRESIDENT OF BILLY LAND KISHUU JUST UNTIL A FEW DAYS AGO.

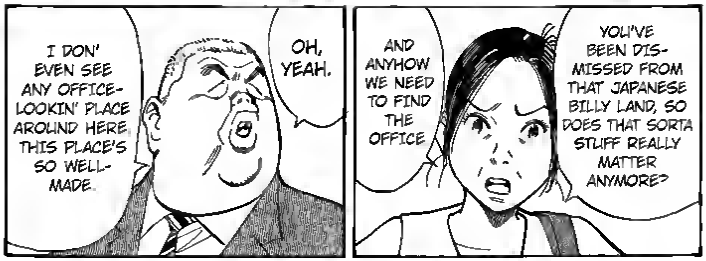

I KNEW I'D SEEN THIS MAN SOMEWHERE BEFORE...


JUST WHAT IS ALL THIS ...?
THE PRESIDENT OF A JAPANESE BILLY LAND IS CONNECTED WITH THE KOUMORI VILLAGE INCIDENT...?



RESTRAIN THEM.
YES, SIR.
THEY'RE IN A PARK, SO WE CAN'T BE TOO FORCEFUL, BUT...
IF THEY RESIST,
KILL THEM.
SIR ...?
I DON'T CARE IF ANYONE THAT KNOWS ABOUT WHAT HAPPENED IN KOUMORI VILLAGE IS DISPOSED OF.
HAAAH! I GUESS THE HOME OF IT ALL WOULD BE REALLY WELL MADE, E~~~H?!!

UM, YAMASHI-TA-KUN.
STILL EVERYTHING'S IN ENGLISH AS FAR AS I CAN SEE AND IT'S ALL SO REFINED—

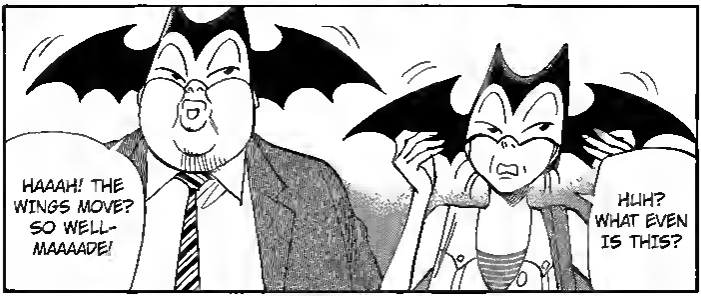

I DON' EVEN SEE ANY OFFICE-LOOKIN' PLACE AROUND HERE. THIS PLACE'S SO WELL-MADE.
OH, YEAH.
AND ANYHOW WE NEED TO FIND THE OFFICE
YOU'VE BEEN DIS-MISSED FROM THAT JAPANESE BILLY LAND, SO DOES THAT SORTA STUFF REALLY MATTER ANYMORE?

YAMASHITA-KUN, DIDN'T YOU TELL ME THAT COMING HERE WOULD BE THE QUICKEST WAY TO FIND KEVIN GOODMAN?!
THAT'S THE COUNTRY 'A DREAMS ALL RIGHT. I'VE GOTTA FOLLOW THEY'RE EXAMPLE—

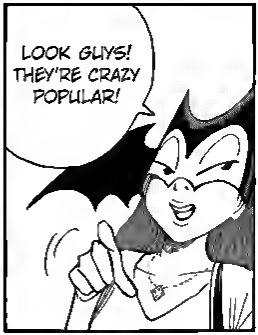
THERE'S NO WAY WE'D FIND KEVIN GOODMAN BY COMING TO A PLACE LIKE THIS!!
AAAAH! I WAS IN SUCH A PANIC I DIDN'T REALLY THINK IT THROUGH
YEP. THIS IS THE HEADQUARTERS, AFTER ALL.
I'VE GOTTA LET HIM KNOW WHAT BILLY BAT TOLD ME AS SOON AS POSSIBLE...!!
WHAT DO WE DO?
KAH
KAH
KAH
HUH?
HEY, CHECK IT OUT.

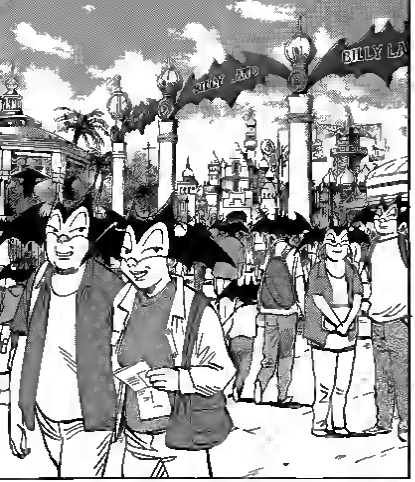
MAGGIE, WHERE DID YOU GO OFF TO?
JUST SOME SHOPPING. HERE, I BOUGHT ONES FOR YOU GUYS, TOO.

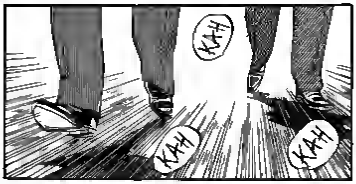
WHAT DO YOU THINK? CUTE, RI~~~GHT? ♡

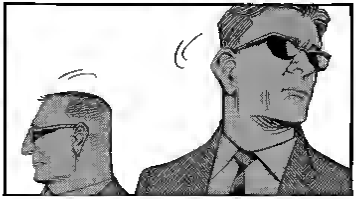

HAAAH! THE WINGS MOVE? SO WELL-MAAAADE!
HUH? WHAT EVEN IS THIS?

YER RIGHT. EVERYBODY'S GOT 'EM ON.


LOOK GUYS! THEY'RE CRAZY POPULAR!

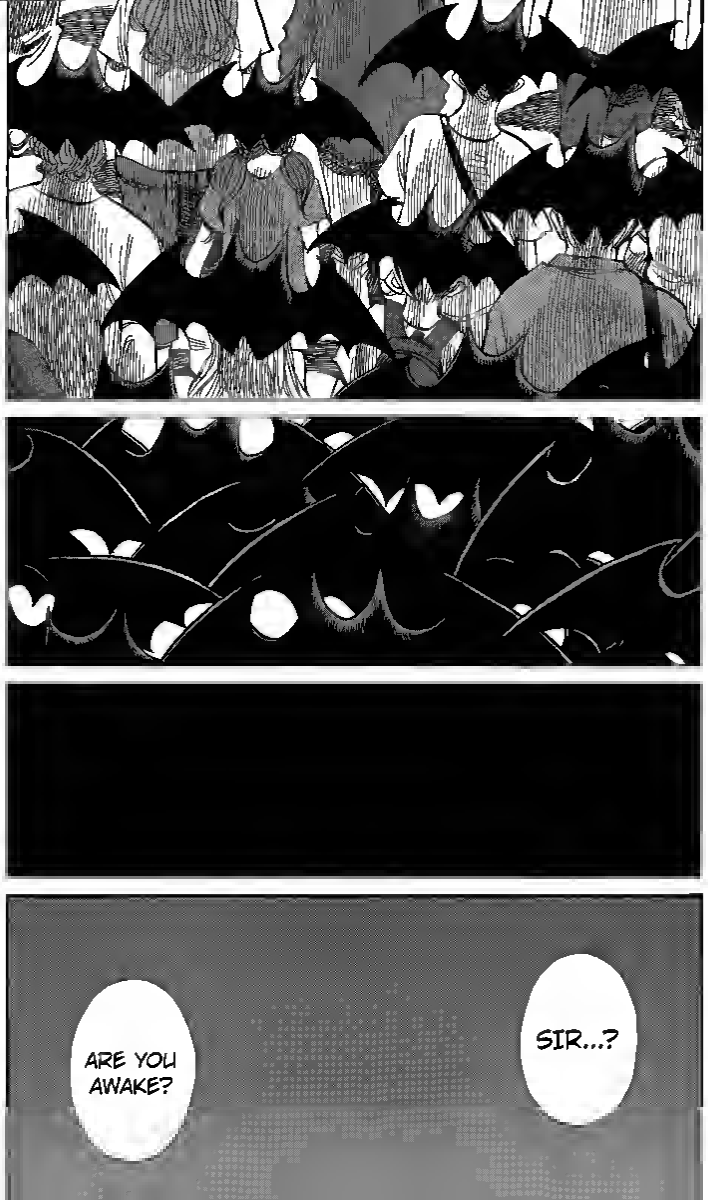

BILLY LA
MUST ARR

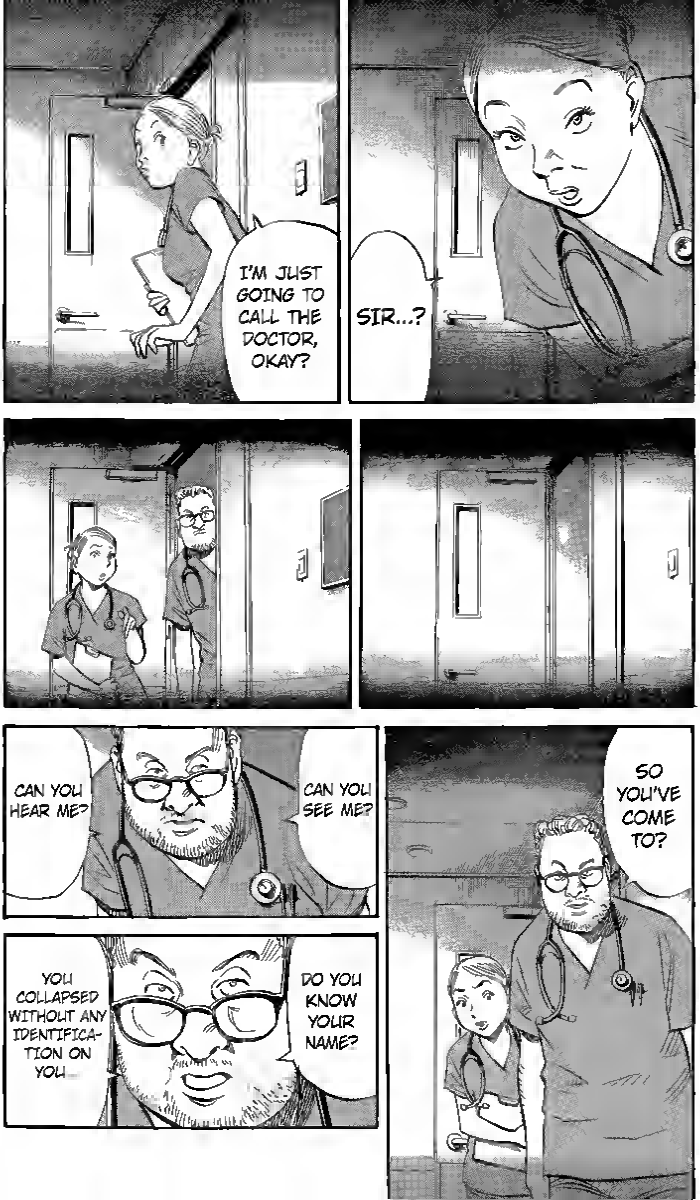

KAH!
KAH!
KAH!



WHAT? YOU LOST SIGHT OF THEM?!!

FIND THEM!! WE MUST DESTROY ALL INFORMATION RELATING TO KOUMORI VILLAGE!!


ARE YOU AWAKE?
SIR...?

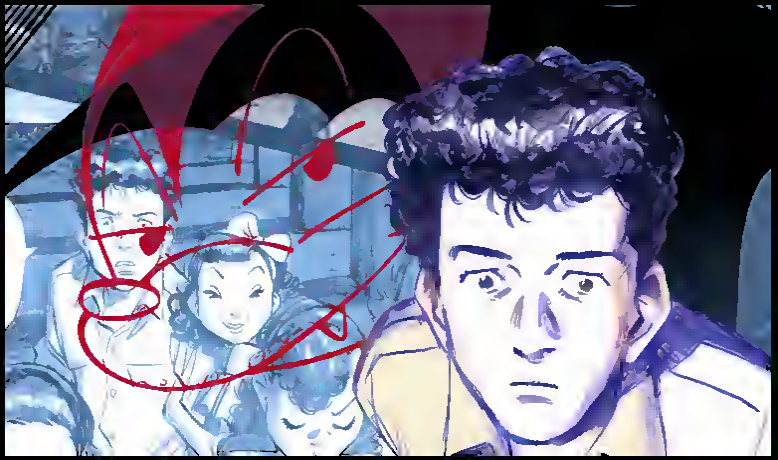

I'M JUST GOING TO CALL THE DOCTOR, OKAY?
SIR...?
CAN YOU HEAR ME?
CAN YOU SEE ME?
YOU COLLAPSED WITHOUT ANY IDENTIFICATION ON YOU...
DO YOU KNOW YOUR NAME?
SO YOU'VE COME TO?

THE MAN THAT CHASED AFTER THOSE THAT BROKE THE BAT AND KILLED THEM WITH A COOL HEAD HAS FINALLY BEEN GIVEN A "DUTY". WHAT WORDS HAS HE HEARD?!

BILLY BAT

CREATED BY – URASAWA NAOKI
X NAGASAKI TAKASHI

FOLLOW US ON FACEBOOK AND TWITTER TO KEEP UP TO DATE WITH ALL OF OUR RELEASES
FACEBOOK.COM/MANGABANDITS
TWITTER.COM/MANGABANDITS



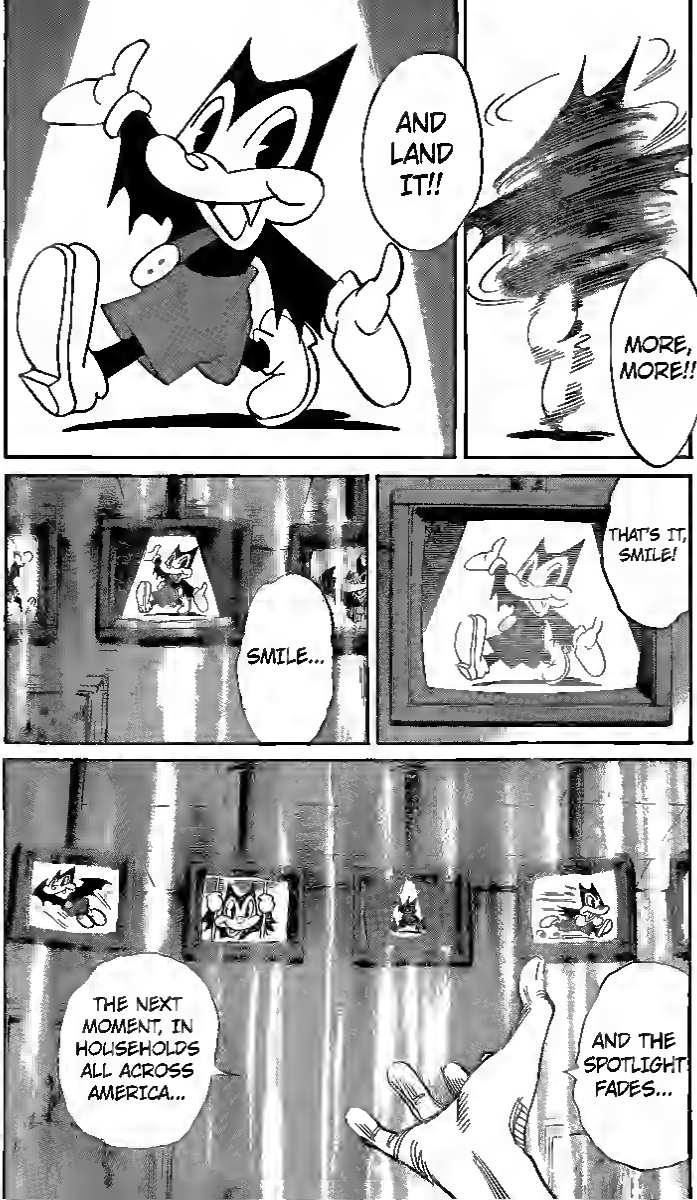
RAWS BY CATMAN
TRANSLATION BY KEWL0210
CLEANS BY TAKA WIZ
REDRAWS BY WIZARD
TYPESET BY TAKA2552

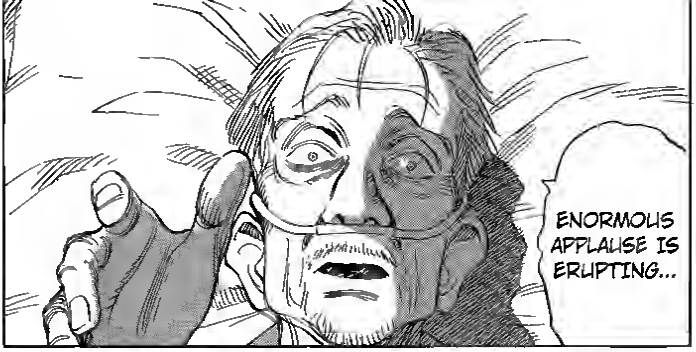
SUPPORT THIS SERIES AND THE THE MANGAKA OF THIS SERIES BY BUYING THE OFFICAL VOLUMES OF THIS SERIES WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR REGION

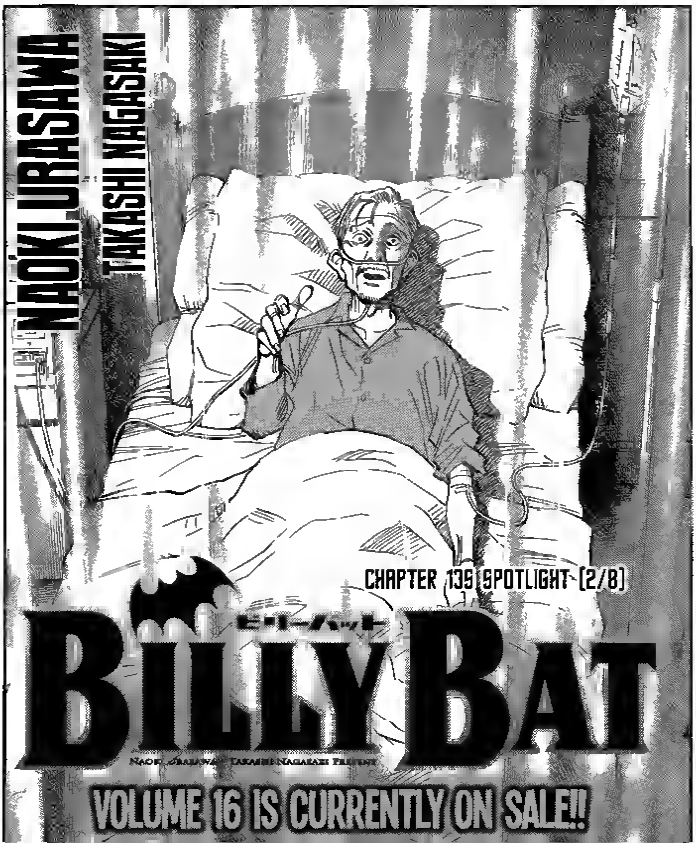
MANGABANDITS.COM

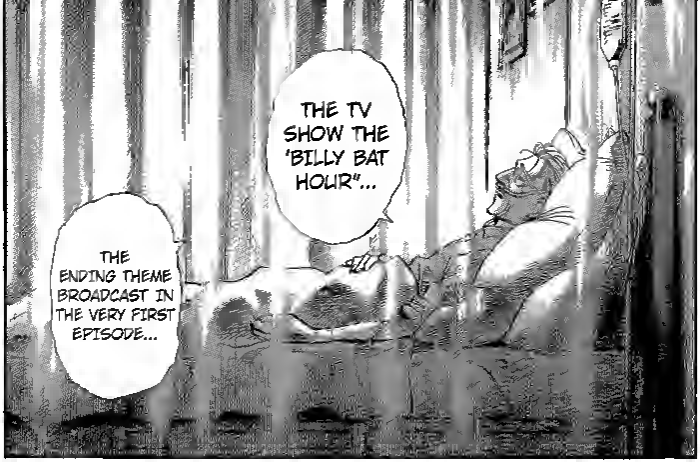
GET MORE INTO THE RHYTHM!
ONE-TWO! ONE-TWO!!
THOSE ARE THE STEPS!!
YEAH! NOW MORE LIGHT ON YOUR FEET!!
AND NOW THE FINISH!!
NICE!! HAVE SOME MORE FUN WITH IT!
FASTER!!
MORE SPINNING!!

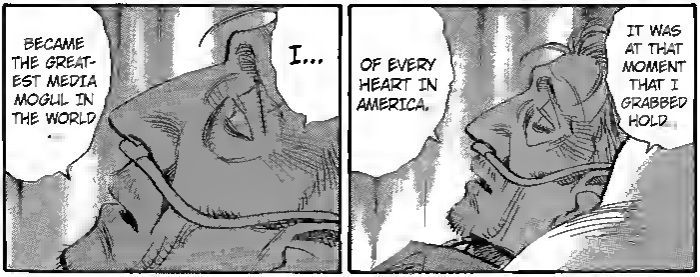
THE RHYTHM THAT THE CHILDREN OF THE WORLD DANCED TO, BILLY BAT

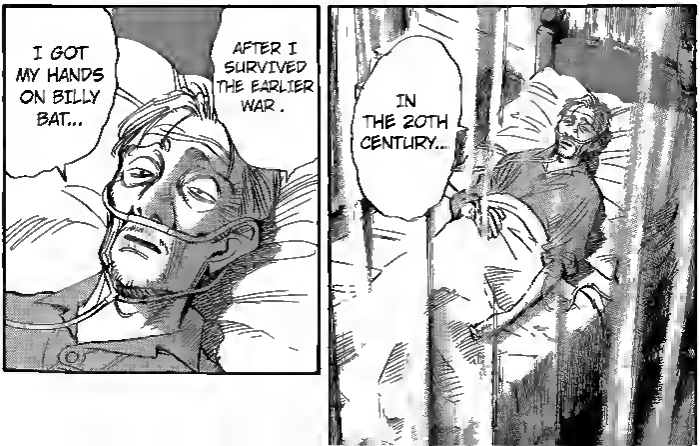

AND LAND IT!!
MORE, MORE!!
SMILE...
THAT'S IT, SMILE!
THE NEXT MOMENT, IN HOUSEHOLDS ALL ACROSS AMERICA...
AND THE SPOTLIGHT FADES...


ENORMOUS APPLAUSE IS ERUPTING...


NAOKI URASAWA
TAKASHI NAGASAKI
CHAPTER 135 SPOTLIGHT (2/8)
BILLY BAT
NAOKI URASAWA TAKASHI NAGASAKI PRESENT
VOLUME 16 IS CURRENTLY ON SALE!!


THE TV SHOW THE 'BILLY BAT HOUR"...
THE ENDING THEME BROADCAST IN THE VERY FIRST EPISODE...

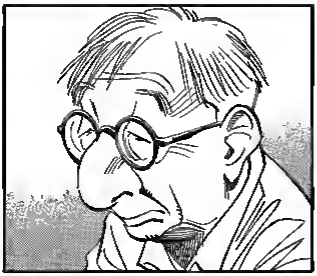

I...
BECAME THE GREATEST MEDIA MOGUL IN THE WORLD.
IT WAS AT THAT MOMENT THAT I GRABBED HOLD
OF EVERY HEART IN AMERICA.

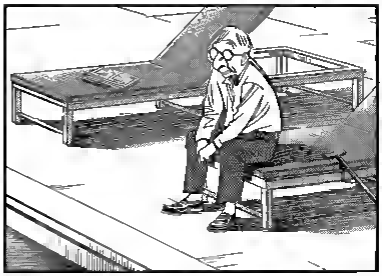

I GOT MY HANDS ON BILLY BAT...
AFTER I SURVIVED THE EARLIER WAR.
IN THE 20TH CENTURY...

"GO TO AMERICA AND SPREAD THIS IMAGE"...
THAT IS WHAT FUEHRER HITLER TOLD ME ...
IF YOU TURNED ON THE TV, YOU WOULD FIND...
OR DURING THE SADNESS OF THE KENNEDY ASSASSINATION...
WHETHER IT WAS DURING THE TENSIONS AT THE START OF THE COLD WAR...
BILLY SMILING AT YOU...

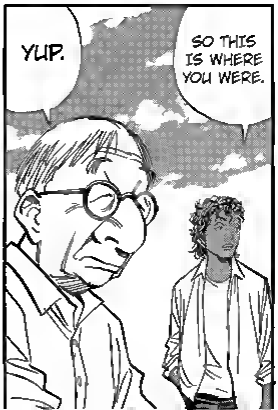
BRINGING EVERYONE FEELINGS OF JOY...
IS THAT WAS THE FUEHRER WANTED...?
MAKING EVERYONE HAPPY...
IS THAT WHAT I WANT...?

2001—





NOW THAT YOU MENTION IT, I HAVEN'T SEEN HIM AROUND.
WHERE IS MR DEVIVIE?


YUP.
SO THIS IS WHERE YOU WERE.

BUT IT LOOKED LIKE YOU WERE THINK-ING ABOUT SOMETHING, SO MAYBE LATER
I'VE GOT SOMETHING TO TALK ABOUT,

THAT MAN...
THE FAKE CHUCK CULKIN...?
NAW... I DON'T MIND.
I WAS JUST THINK-ING ABOUT THAT MAN A LITTLE...
WHENEVER THAT HAPPENED HE WOULD ALWAYS COME OVER AND SAY THIS.
AFTER PULLING ALL-NIGHTERS TO FINISH OFF MANU-SCRIPTS, I WOULD COME HERE AND COLLAPSE TO A LOT TO RELAX
SO I WOULD HOLE MYSELF UP IN THE STUDIO AGAIN AND RUN MY PEN ACROSS THE PAPER.
HE'D SAY HOW READERS ALL OVER THE WORLD LOVED THE BILLY I DREW.
"YOU'RE A GENIUS."

EVEN THOUGH IT WAS A FAKE...
IF IT WEREN'T FOR YOU BILLY, BILLY WOULDN'T HAVE BECOME THE WORLDWIDE HIT HE IS.
HE WASN'T WRONG.
WHO ARE YOU, REALLY?
ONE TIME I ASKED HIM.
I DON'T REALLY LIKE MEETING PEOPLE IN THE OUTSIDE WORLD YOU'RE DOING ALL THE ANNOYING STUFF FOR ME
I'M FINE AS LONG AS I CAN DRAW COMICS.
WHO...?

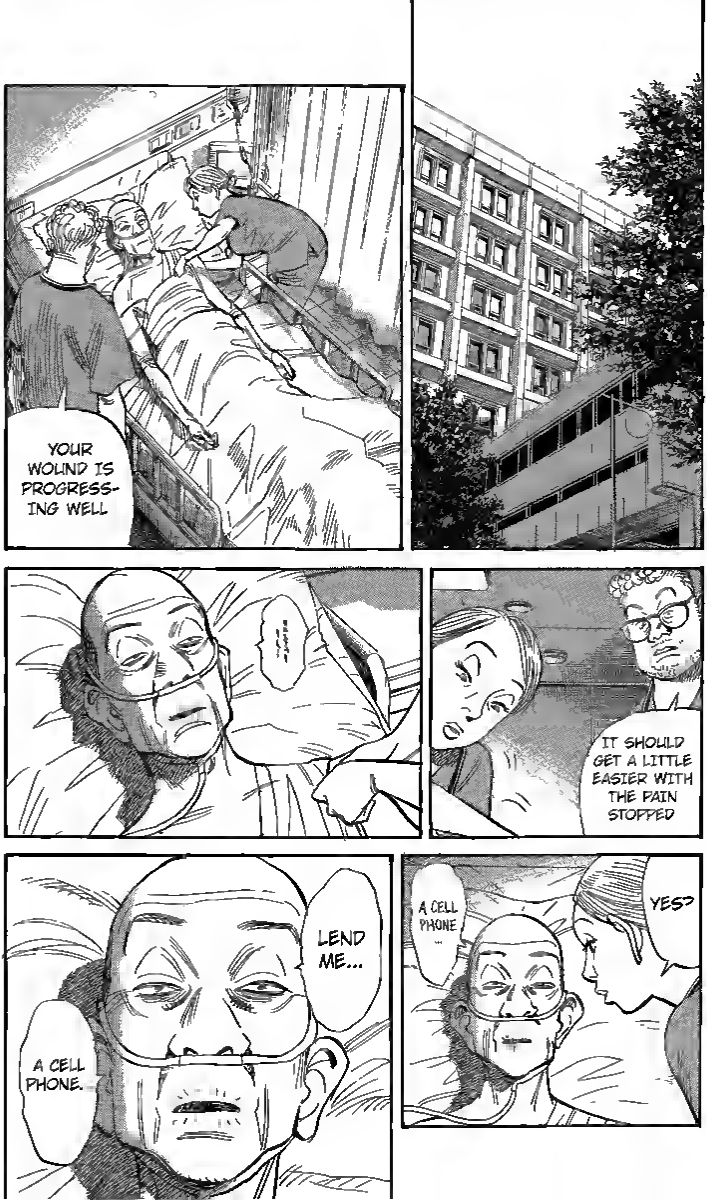
I DON'T KNOW WHO YOU ARE.
BUT...
I REALLY DON'T MIND AT ALL THAT YOU'RE USING MY NAME AND PRETENDING TO BE ME.
I'M CHUCK CULKIN.
HUH?
THAT'S MY NAME ...
Y... YES.
YOU WANT BILLY BAT TO SELL, RIGHT?
WE'LL SELL MORE THAT WAY.

ME BEING CHUCK CULKIN WILL SELL MORE
TO SPREAD BILLY BAT ACROSS THIS COUNTRY.
SOMEONE ONCE TOLD ME
YEAH... BUT...
AND YOU GUYS REALLY MADE THAT A REALITY
WHO WAS THAT SOMEONE ..?

THE GALLEY PROOF IS RIGHT HERE
OH YEAH... DID YOU SEE TIMMY'S NEWEST MANUSCRIPT?
.. SO, WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT ...?
.....
THE HEAD OF THE GROUP HAS JUST GIVEN HIS ORDERS TO HIS SUBORDINATES
Be holy in all your conduct
My brothers
May Allah bless you with them enough
LOOKS LIKE WE'RE FINALLY GETTING TO THE CORE OF THINGS
TO THE "TWO TOWERS" IN NEW YORK
Be holy in all your conduct,
HIS SUBORDINATES ARE GOING TO PILOT AN AIR-PLANE TO DO A KAMIKAZE ATTACK..
May Allah

DID YOU HEAR ANYTHING BACK FROM THE CIA OR THE FBI AFTER YOU GAVE THEM THAT INFORMATION?
NOT A THING.
IS THIS COMIC'S PREDICTION REALLY GOING TO COME TRUE?
MOST LIKELY.
YOU THINK THAT ONCE THIS COMIC IS PUBLISHED, THERE'LL BE A BIG PUBLIC UPROAR?
I THINK THE CIA AND THE FBI WOULD HAVE THE SAME KIND OF REACTION
I'M THINKING ABOUT APPEARING ON TV.
...SO, HERE'S WHAT I WANTED TO SAY.

I SEE...
I'LL BRING ATTENTION TO THE DANGER NEW YORK IS IN.
ON THE 'BILLY BAT HOUR' TVB SHOW THE MEDIA MOGUL CHUCK CULKIN CREATED...
THE FAKE CHUCK SAID, RIGHT?
THAT HE'D SPREAD BILLY BAT ACROSS THIS COUNTRY...?
IF IT'S ON A SHOW LIKE 'THE BILLY BAT HOUR', THEN IT SHOULD HAVE PLENTY OF PERSUASIVE POWER
YES.
MAYBE IT WAS FOR TIMES LIKE THIS.


YOUR WOUND IS PROGRESS-ING WELL
IT SHOULD GET A LITTLE EASIER WITH THE PAIN STOPPED
LEND ME...
A CELL PHONE.
A CELL PHONE ...
YES?

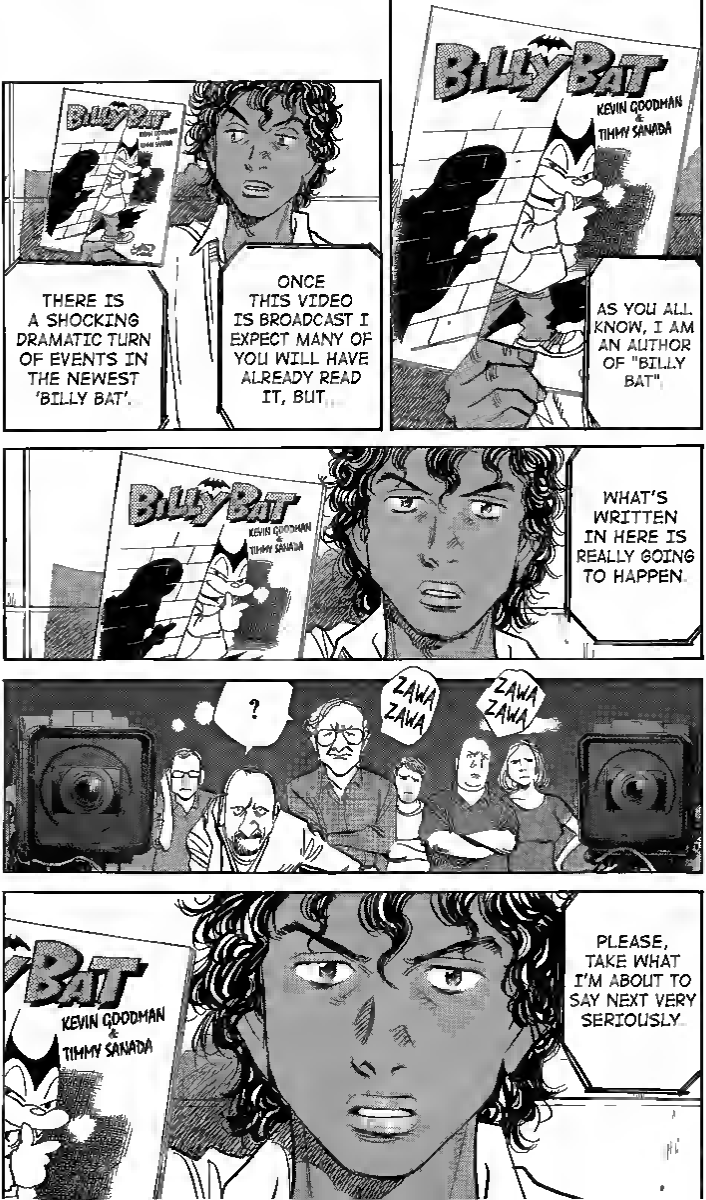
HENRY CHARLES DEVIVIE...
YES MR DEVIVIE, YOU DIDN'T HAVE ANY IDENTIFICATION ON YOU.
.....
UMM .. IT'S HENRY, ISN'T IT...?
IT SEEMS YOU WERE HIT BY A BULLET SHOT BY THE STORE OWNER, BUT THEY SAY SAY THERE'S STILL A POSSIBILITY YOU WERE PART OF THE GROUP DOING THE ROBBERY.
BUT THE POLICE STILL SUSPECT YOU.
WE THINK YOU PROBABLY JUST GOT MIXED UP IN A DRUG STORE ROBBERY.

I NEED...
TO LET KEVIN KNOW...
PLEASE, A PHONE ...
WITHOUT US KNOWING WHETHER YOU ARE AN ASSAILANT OR A VICTIM, WE CAN'T LEND YOU A PHONE.
I NEED TO LET HIM KNOW, FAST...
PLEASE!
MR DEVIVIE IT'S ALL RIGHT HOW ABOUT YOU GET A LITTLE REST?
THE MESSAGE FROM THE BAT...

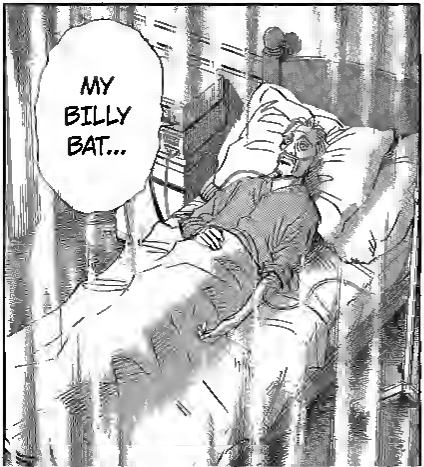
Chuck
CULKIN
ENTERPRISES
ANYHOW, I DON'T WANT ANY CUTS.
I WANT EVERYTHING I'M ABOUT TO SAY IN FRONT OF THE CAMERA TO GO OUT UNEDITED.
WELL, THIS BEING THE LONG-AWAITED FIRST APPEARANCE OF THE BILLY BAT AUTHOR KEVIN GOODMAN ON THE SHOW, THERE'S NO WAY WE COULD CUT ANY OF IT OUT.
SO YOU'LL BE STANDING THERE?
WE CAN SHOOT IT ON A BLUE SCREEN SO YOU CAN DO A FUN COLLABORATION WITH BILLY
I DON'T WANT THAT EITHER!

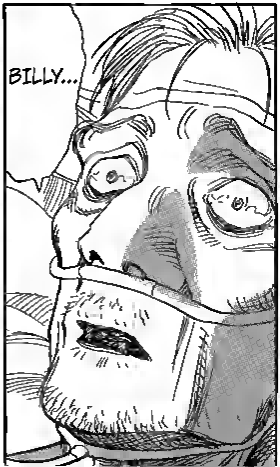
IS THE LIGHTING REACHING ME?
BUT IF YOU'RE SOMEWHERE LIKE THAT...
I'M OKAY WITHOUT ANY WEIRD DECORATIONS I'LL JUST USE THAT WALL OR SOMETHING...
HUH...? BUT...
THREE CAMERAS!! AND HANDY-CAM!!
Y... YES, SIR.
PLEASE, DO WHAT I'M SAYING.
OKAY, 10 SECONDS UNTIL THE REAL DEAL !!

5 SECONDS 4, 3, 2..
I AM KEVIN GOODMAN.
GOOD EVENING, PEOPLE OF AMERICA.

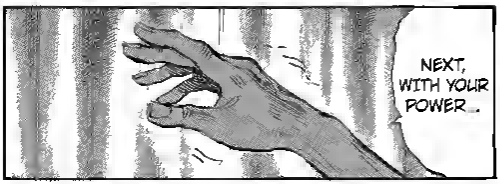

BILLY BAT
KEVIN GOODMAN & TIMMY SANADA
AS YOU ALL KNOW, I AM AN AUTHOR OF "BILLY BAT".
ONCE THIS VIDEO IS BROADCAST I EXPECT MANY OF YOU WILL HAVE ALREADY READ IT, BUT
THERE IS A SHOCKING DRAMATIC TURN OF EVENTS IN THE NEWEST 'BILLY BAT'.
WHAT'S WRITTEN IN HERE IS REALLY GOING TO HAPPEN.
?
ZAWA ZAWA
ZAWA ZAWA
PLEASE, TAKE WHAT I'M ABOUT TO SAY NEXT VERY SERIOUSLY.

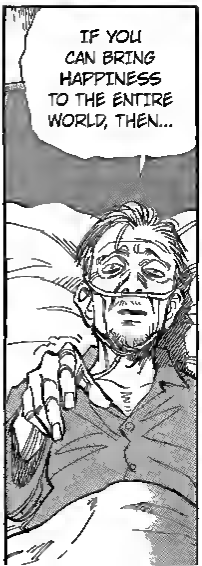
BILLY BAT
VERY SOON IN NEW YORK ...

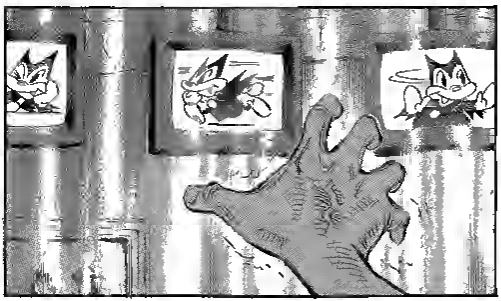

MY BILLY BAT...

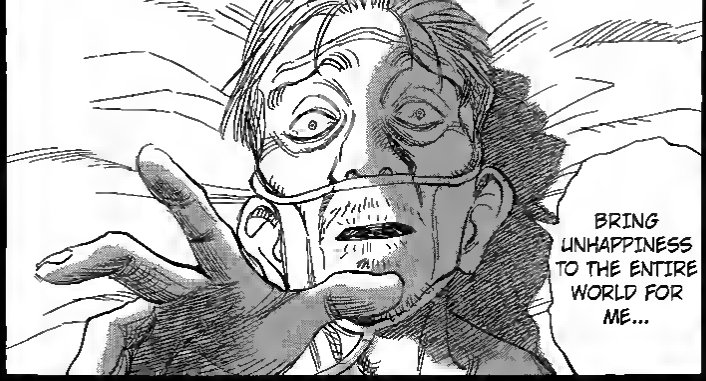

BILLY...

THE FUEHRER KNEW...
YOUR HIDDEN POWER...

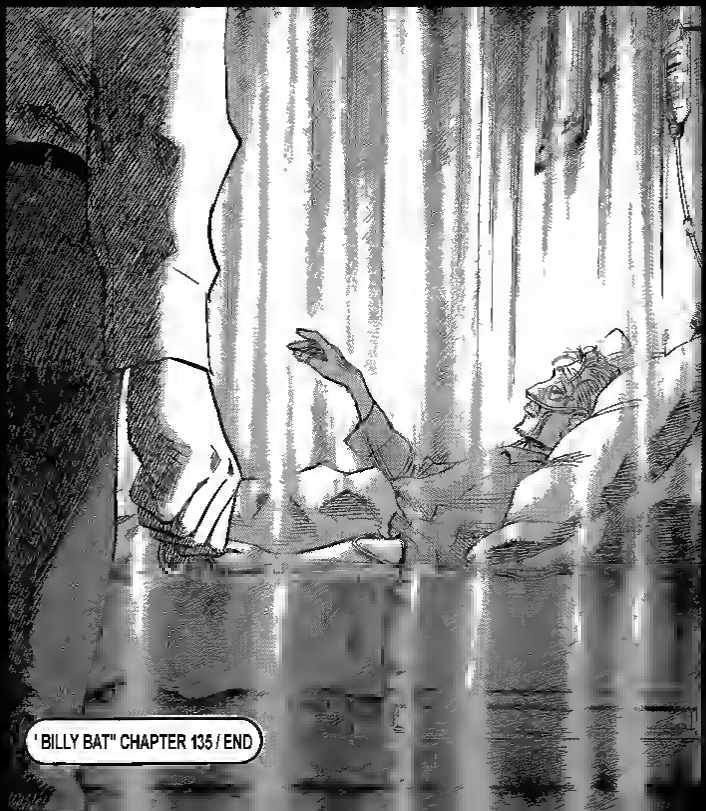

NEXT, WITH YOUR POWER...


IF YOU CAN BRING HAPPINESS TO THE ENTIRE WORLD, THEN...





THE MAN THAT DEDICATED HIS LIFE TO THE AMBITION ENTRUSTED TO HIM FROM THE FUEHRER. BEFORE HE DIED, HIS DESIRE TOOK ON A MAJOR, MAJOR CHANGE?!

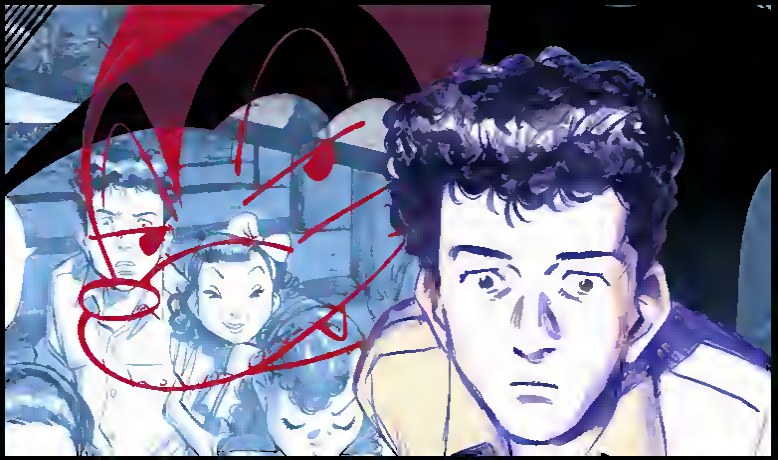


"BILLY BAT" CHAPTER 135 / END

BILLY BAT

CREATED BY – URASAWA NAOKI
X NAGASAKI TAKASHI

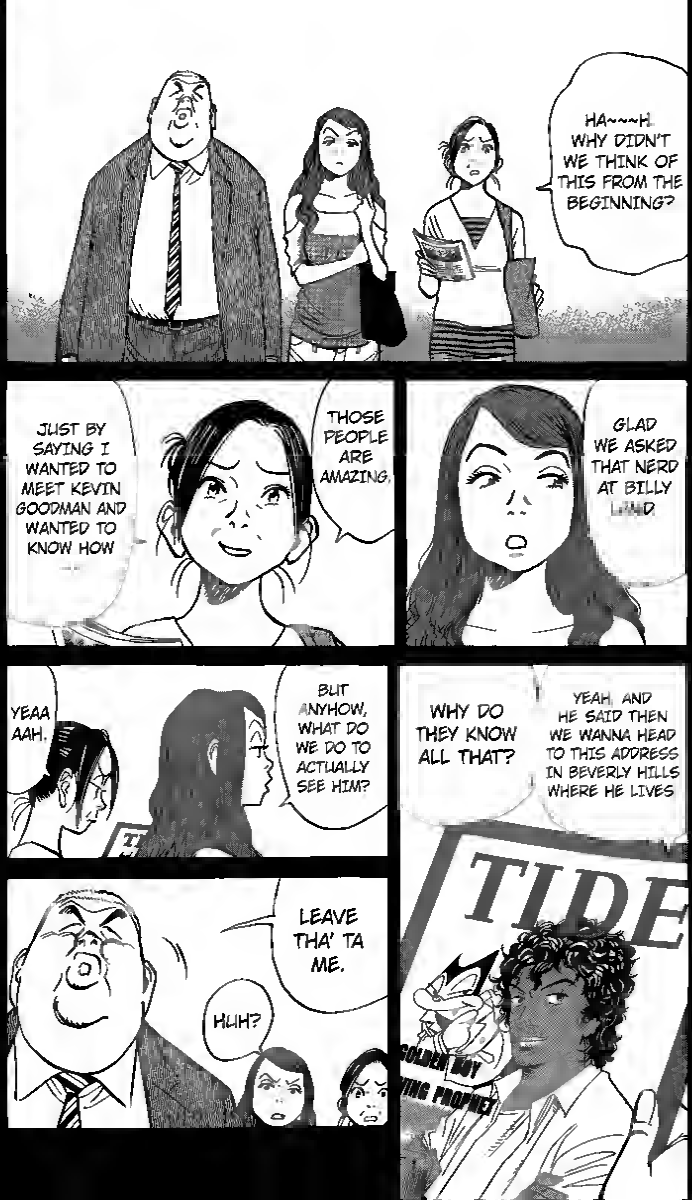
FOLLOW US ON FACEBOOK AND TWITTER TO KEEP UP TO DATE WITH ALL OF OUR RELEASES
FACEBOOK.COM/MANGABANDITS
TWITTER.COM/MANGABANDITS



RAWS BY CATMAN
TRANSLATION BY KEWL0210
CLEANS BY TAKA VESSEL
REDRAWS BY WIZARD
TYPESET BY MR TROLL

SUPPORT THIS SERIES AND THE THE MANGAKA OF THIS SERIES BY BUYING THE OFFICAL VOLUMES OF THIS SERIES WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR REGION

MANGABANDITS.COM



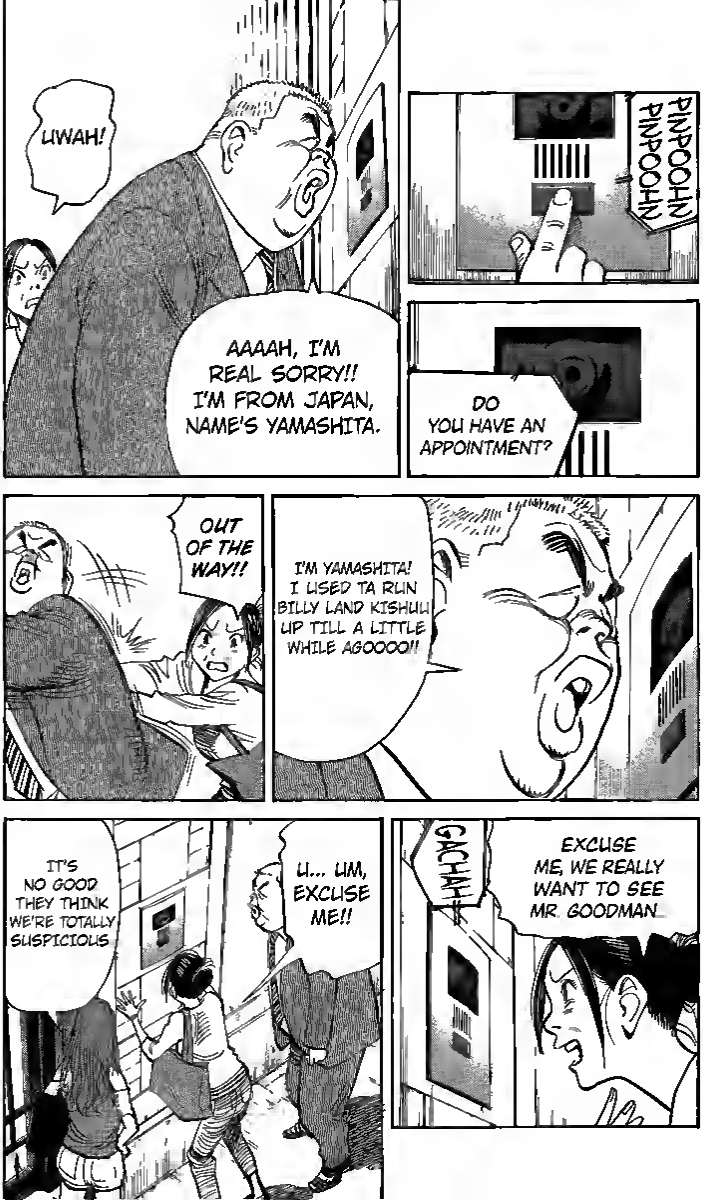
"A DROWNING PERSON GRASPS AT STRAWS" AND A "STRONG TELEPHONE THAT SOMETIMES CONNECTS". GIVEN A TASK BY THE GAT, THEY ARE ON THEIR WAY. HAVE THEY BEEN ENTRUSTED WITH THE "FUTURE OF THE EARTH"?

CHAPTER 136 COMING AND GOING (3/8)

BILLY BAT

NAOKI URASAWA × TAKASHI NAGASAKI PRESENT

VOLUME 16 IS CURRENTLY ON SALE!!


UWAH!
AAAAH, I'M REAL SORRY!! I'M FROM JAPAN, NAME'S YAMASHITA.
PINPOOHN PINPOOHN
DO YOU HAVE AN APPOINTMENT?
OUT OF THE WAY!!
I'M YAMASHITA! I USED TA RUN BILLY LAND KISHUU UP TILL A LITTLE WHILE AGOOOO!!
IT'S NO GOOD THEY THINK WE'RE TOTALLY SUSPICIOUS
U... UM, EXCUSE ME!!
GACHA!!
EXCUSE ME, WE REALLY WANT TO SEE MR. GOODMAN

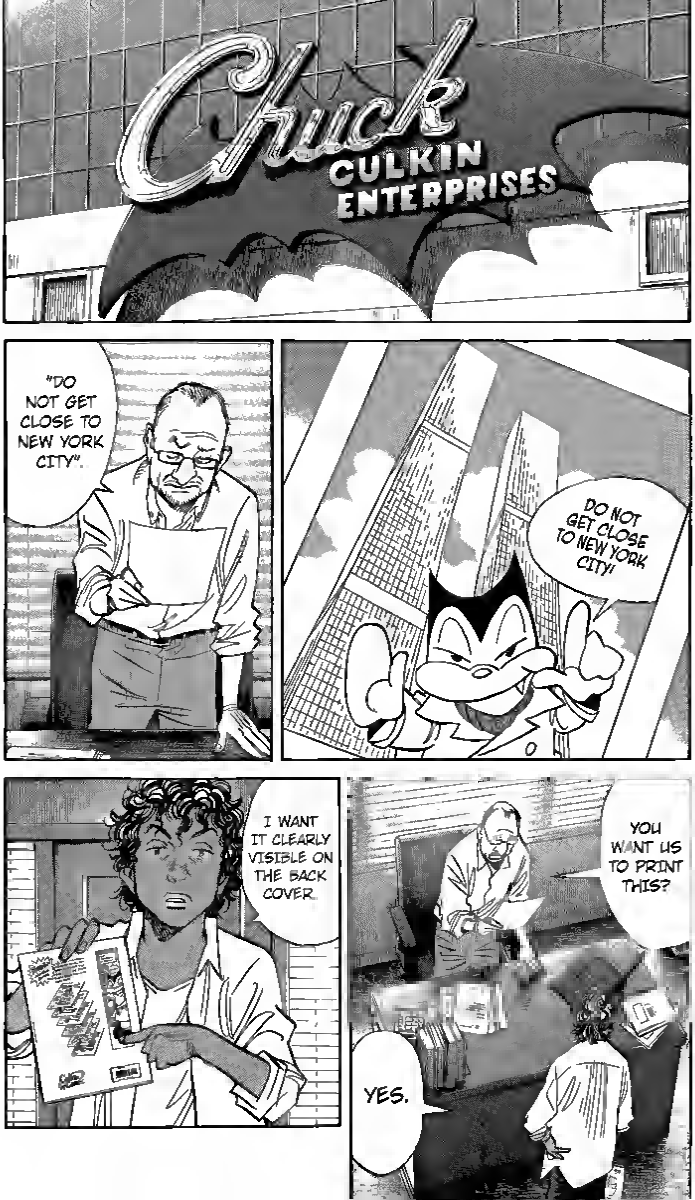
'CAUSE YOU'RE A PRESIDENT THAT GOT FIRED
I REALLY AM A FORMER PRESIDENT!! WHY'S A FORMER PRESIDENT GETTIN' TURNED AWAY AT THA GATE?!!
THEY HUNG UP ON US BECAUSE YOU HAD TO BE SO BRASH RIGHT FROM THE GET-GO YA-MASHITA-KUN!!
HM?
?
GIH
HUH?
HEY, BY ANY CHANCE, IS THAT KEVIN GOODMAN?

UM.. EXCUSE ME.
TIDE
NO, NO HE LOOKS NOTHING LIKE HIM.
AH... BUT MAYBE WE COULD TRY ASKING HIM.

MR. TIMMY, WHERE DID YOU GO OFF TO?
!!
AH. JUST A QUICK TRIP TO THE BOOKSTORE
WE CAN'T HAVE YOU GOING OUT WITHOUT TELLING ANYONE.
I'M FINE.
UM, EXCUSE ME...
GASHAN
UH...

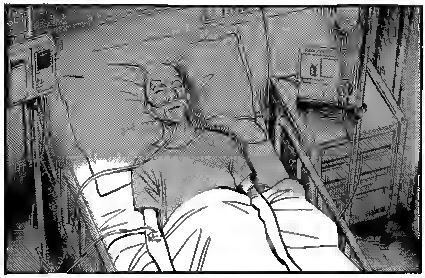
THAT PERSON...
WHAT'S WRONG, MOM?
HE SAID HIS NAME WAS TIMMY, SO DO YOU THINK HE COULD BE THE TIMMY SANADA THAT'S CO-WRITER OF THIS COMIC ...?
BAT
WHY THE SUDDEN START?
WHAT?
!!
OWAH!
BASAH
IT'S THA BAT !!

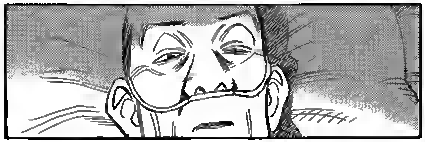
HUH?
'URRY UP! IF WE DON' RUN AFTER IT, IT'LL GET AWAY!!
WHAT HAPPENED, YAMASHITA-KUN?!!
BAT?
IT'S NOT THAT MANSION WE'RE SUPPOSED TA BE GOIN' TO, IT'S OVER THERE!!
HEY, UHH.. OK I'M JUST GONNA SAY IT
IT'S NOT THE TIME FOR THAT RIGHT NOW, MAGGIE, HURRY!!
HEEEY! WE WERE GONNA GO SHOPPING ON RODEO DRIVE AFTER THIS
THERE'S NO BAT ANYWHERE AROUND HERE

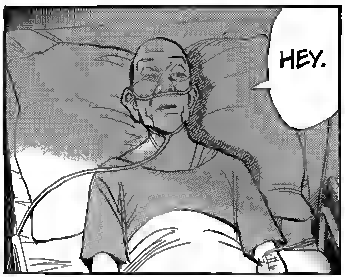

Chuck
CULKIN
ENTERPRISES
"DO NOT GET CLOSE TO NEW YORK CITY".
DO NOT GET CLOSE TO NEW YORK CITY!
I WANT IT CLEARLY VISIBLE ON THE BACK COVER.
YOU WANT US TO PRINT THIS?
YES.

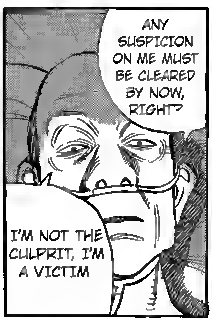
.....
THIS PREDICTION IS DIFFERENT FROM THE PREVIOUS ONES IT'S SPECIAL BASICALLY I HAVE TO TELL AS MANY PEOPLE ABOUT IT AS I CAN
I SUPPOSE A GIMMICK LIKE THAT IS ONE WAY OF SELLING MAGAZINES.
AH.. OKAY, KEVIN
I'M SERIOUS.
IT'S NO GIMMICK.
O... OF COURSE NOT...
YOU'RE NOT GONNA TELL ME THAT YOU'RE GONNA EXERT YOUR AUTHORITY AS EDITOR AND NOT RUN IT, ARE YOU?
BUT...
ALL RIGHT, I'LL LEAVE YOU TO TAKE CARE OF IT. I RECORDED A WARNING FOR THE TV SHOW, TOO. NOW ALL THAT'S LEFT IS
OOO KAY...
BUT EVEN IF I'M OKAY WITH IT, I'M NOT SURE IF PRESIDENT AUDREY OR TIMMY WILL SIGN OFF ON IT...
AND AUDREY SHOULD BE OKAY WITH IT SINCE WE'LL SELL BETTER IF THE PREDICTION IS CORRECT.
WE'LL BE OKAY WITH TIMMY

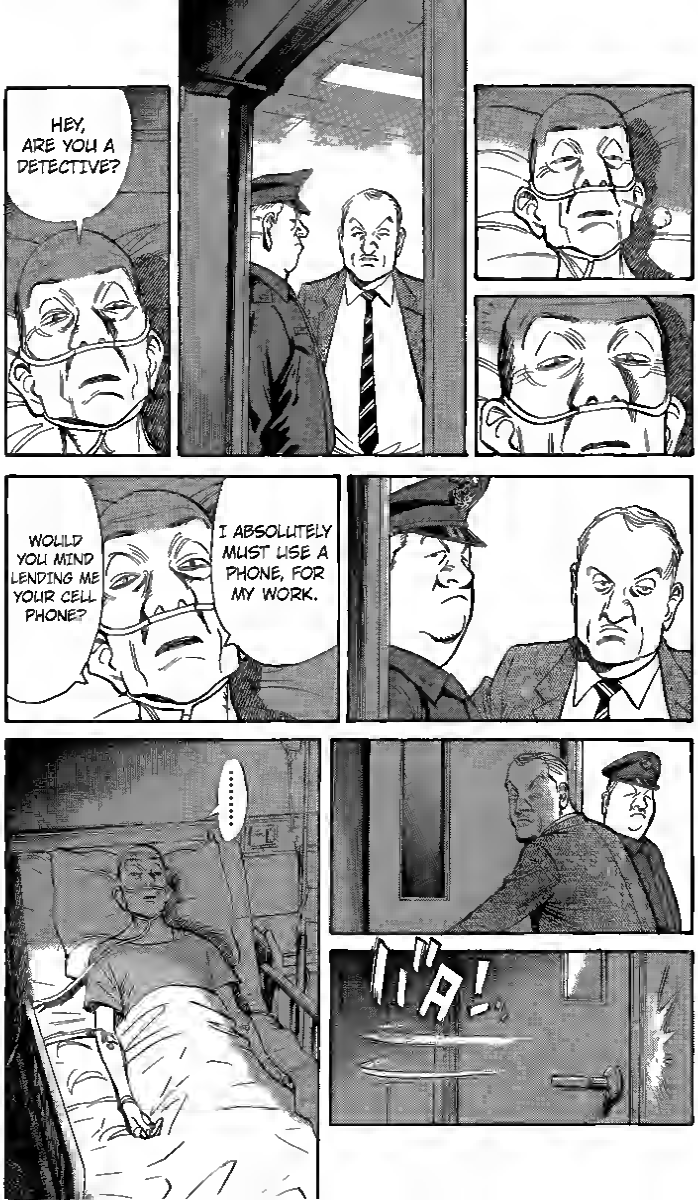
UM... KEVIN...
TO FLY TO NEW YORK AND DRUM UP SUPPORT ON-SITE
AND OF COURSE, BILLY WILL END THERE.
I'LL TAKE FULL RESPONSI-BILITY.
WHAT DO YOU PLAN TO DO IF YOUR PREDICTION IS INCORRECT?
TH... THEN BILLY WILL...
THOUGH I WOULD ACTUALLY LIKE TO BE WRONG...
HUH ...?
バン






HEY.


ANY SUSPICION ON ME MUST BE CLEARED BY NOW, RIGHT?
I'M NOT THE CULPRIT, I'M A VICTIM


HEY, ARE YOU A DETECTIVE?
WOULD YOU MIND LENDING ME YOUR CELL PHONE?
I ABSOLUTELY MUST USE A PHONE, FOR MY WORK.
……
ｶﾞﾗ!

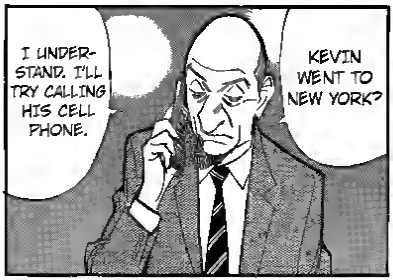
!!
ナリ

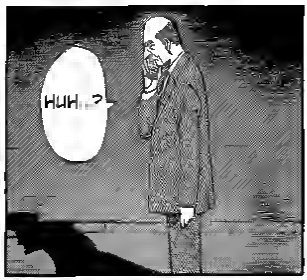
ドォ
ビクッ

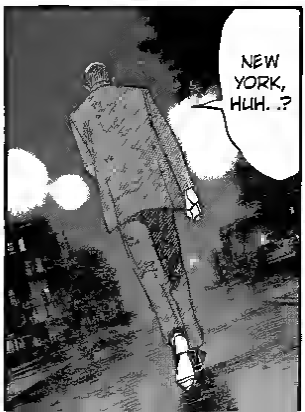
KU...

HELLO? THIS IS DEVIVIE

I'D LIKE TO TALK WITH KEVIN GOODMAN IT'S EXTREMELY URGENT


KEVIN WENT TO NEW YORK?
I UNDER-STAND. I'LL TRY CALLING HIS CELL PHONE.


HUH...?


NEW YORK, HUH..?

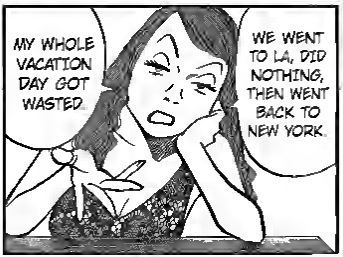
KU...

HUH? HE'S ON A PLANE RIGHT NOW SO I CAN'T CONNECT TO HIM?

NICKS
NICKS BURGER HOTDOGS FRIES SUND
JUST GOING BACK TO NEW YORK AGAIN...

SO WE ENDED UP..

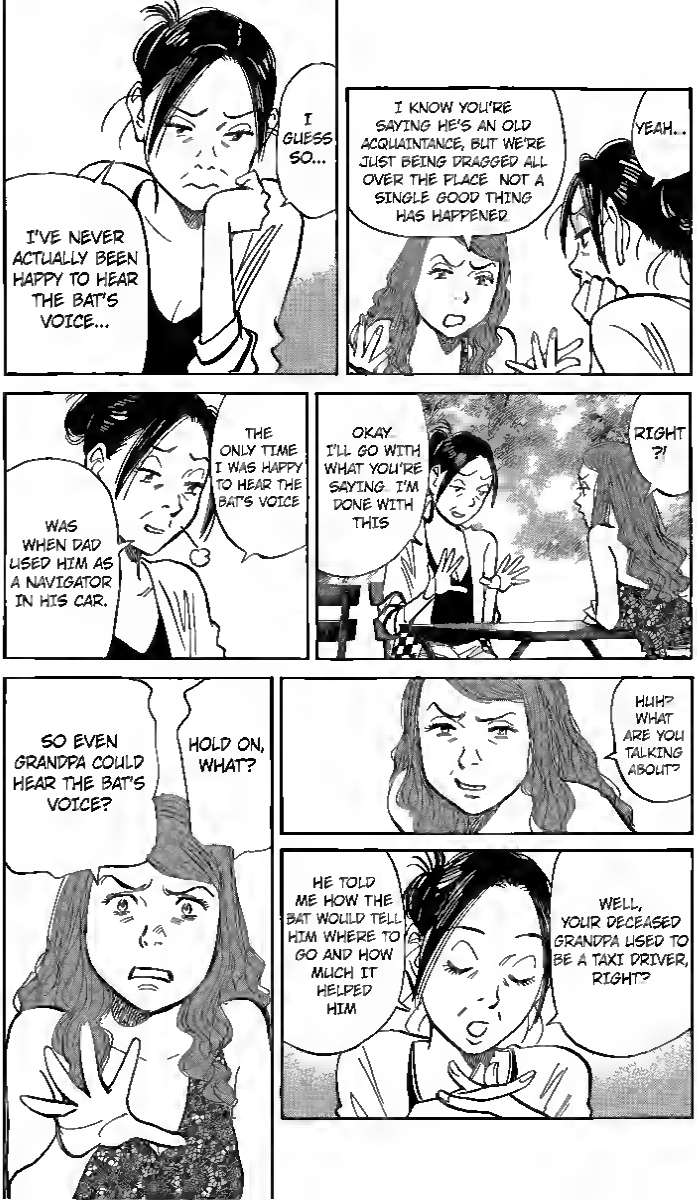
HEY, MOM.
WE DIDN'T REALLY HAVE A CHOICE. WE'RE NOT PLAYING AROUND HERE


MY WHOLE VACATION DAY GOT WASTED.
WE WENT TO LA, DID NOTHING, THEN WENT BACK TO NEW YORK.

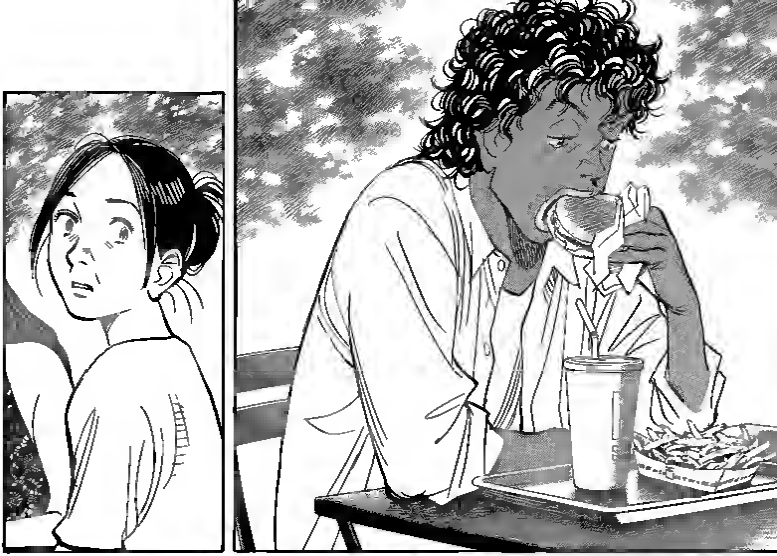
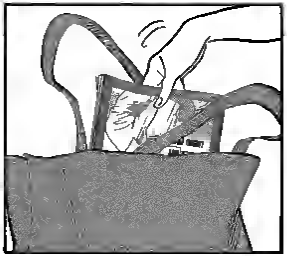
I GUESS THAT'S TRUE.
YEAH

BUT THIS KINDA SOUNDS LIKE A CULT.
NOW, I DON'T GET THIS WHOLE THING ABOUT WARNINGS FROM BATS AND ALL THAT,

YOU'VE BEEN ACTING WEIRD EVER SINCE THAT GUY SHOWED UP.


I GUESS SO...
I'VE NEVER ACTUALLY BEEN HAPPY TO HEAR THE BAT'S VOICE...
I KNOW YOU'RE SAYING HE'S AN OLD ACQUAINTANCE, BUT WE'RE JUST BEING DRAGGED ALL OVER THE PLACE. NOT A SINGLE GOOD THING HAS HAPPENED.
YEAH...
THE ONLY TIME I WAS HAPPY TO HEAR THE BAT'S VOICE
WAS WHEN DAD USED HIM AS A NAVIGATOR IN HIS CAR.
OKAY. I'LL GO WITH WHAT YOU'RE SAYING. I'M DONE WITH THIS
RIGHT?!
SO EVEN GRANDPA COULD HEAR THE BAT'S VOICE?
HOLD ON, WHAT?
HUH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HE TOLD ME HOW THE BAT WOULD TELL HIM WHERE TO GO AND HOW MUCH IT HELPED HIM
WELL, YOUR DECEASED GRANDPA USED TO BE A TAXI DRIVER, RIGHT?

NO, NO, NO, PLEA~~~SE NO!!
YEAH, MAYBE YOU'LL BE ABLE TO HEAR IT EVENTUALLY, TOO.
DANG, I CAN'T BELIEVE WE LOST TRACK 'A THA BAT AT A PLACE LIKE THI~~~S!
BAD NEWS THEY SOLD THE LAST ONE 'A THEIR FAMOUS AVOCADO BURGERS TA THE GUY THERE BAFORE ME.
UM, YAMASHI-TA-KUN, ABOUT THIS WHOLE BAT THING I THINK I'M GOING TO
AH.
THERE 'E IS. THA'S THE GUY THAT GOT THA LAST AVOCADO BURGER.


TIDE


OLDEN BOY

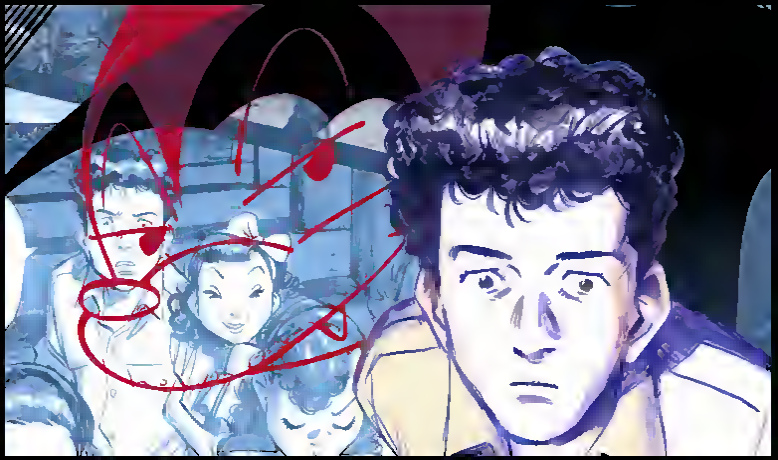
KEVIN GOODMAN.
YOU'RE KEVIN GOODMAN, AREN'T YOU?

I DON'T REALLY CARE ABOUT THIS BUT I WAS TOLD I REALLY HAVE TO CONVEY THIS TO YOU.
NOT THAT!! I'M NOT HERE FOR AN AUTO-GRAPH. UM...
IF YOU'VE GOT A PEN, I'LL GIVE YOU AN AUTOGRAPH
UH, YEAH
HUH?
ANYHOW, ONCE I TELL YOU THIS, MY JOB'S DONE.
OKAY? SO PLEASE LISTEN CLOSELY TO THIS.
YAMASHITA-KUN HAS BEEN SAYING THESE THINGS ABOUT THE WORLD DROWNING. BUT THAT REALLY HAS NOTHING TO DO WITH ME
I'M GOING TO TELL YOU
THE CRAZY THING THE BAT TOLD ME!!
"BILLY BAT" CHAPTER 136 / END
BY THE GUIDANCE OF THE BAT, THEY'VE FINALLY MET. WHAT ARE BILLY'S SHOCKING WORDS THAT ARE ABOUT TO BE REVEALED?!

BILLY BAT

CREATED BY – URASAWA NAOKI
X NAGASAKI TAKASHI

FOLLOW US ON FACEBOOK AND TWITTER TO KEEP UP TO DATE WITH ALL OF OUR RELEASES
FACEBOOK.COM/MANGABANDITS
TWITTER.COM/MANGABANDITS



RAWS BY	CATMAN
TRANSLATION BY	KEWL0210
CLEANS BY	TAKA
REDRAWS BY	WIZARD
TYPESET BY	TAKA2552

SUPPORT THIS SERIES AND THE THE MANGAKA OF THIS SERIES BY BUYING THE OFFICAL VOLUMES OF THIS SERIES WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR REGION

MANGABANDITS.COM

BILLY BAT

CREATED BY NAOKI URASAWA & TAKASHI NAGASAKI ◆ AND PRESENTED BY mangastream.com

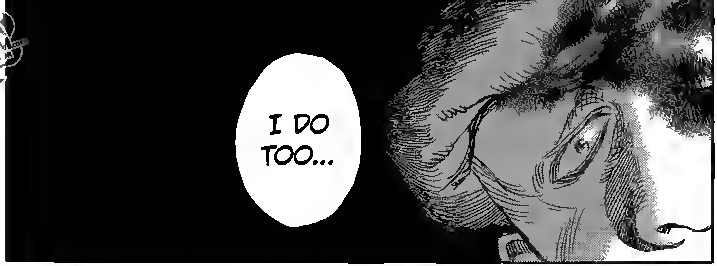
NOTICE:
You can read this chapter and more at the source in its original high quality: www.mangastream.com

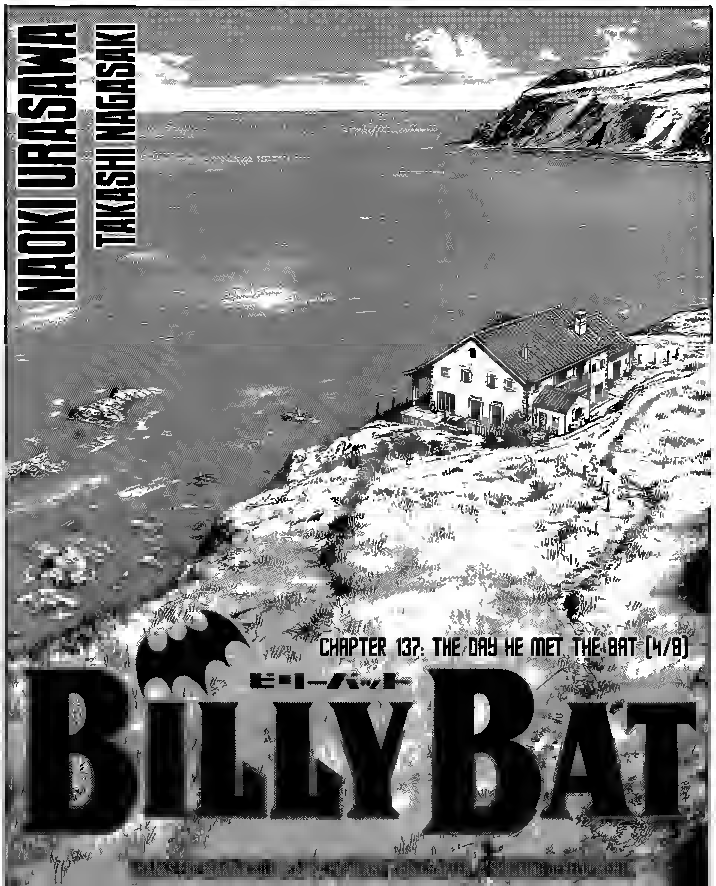
DO NOT REHOST THIS CHAPTER
PLEASE DON'T SUPPORT WEBSITES THAT DO
CONSIDER BUYING THE OFFICIAL VOLUMES
WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION.

THE MAN THAT PROTECTED KEVIN YAMAGATA AND LONGED FOR HIS NEW WORK, IS HE ALSO A PERSON THAT CAN SEE THE BAT?!
ブゥ
RUSTLE RUSTLE
LISTEN UP.
YOU'RE GOING TO DO EXACTLY AS I SAY.
RUMBLE RUMBLE
YOU'RE GOING TO PROTECT THE MANGAKA
OR ELSE...
I'LL HAVE TO GO TO THE MOON.
MANGA STREAM

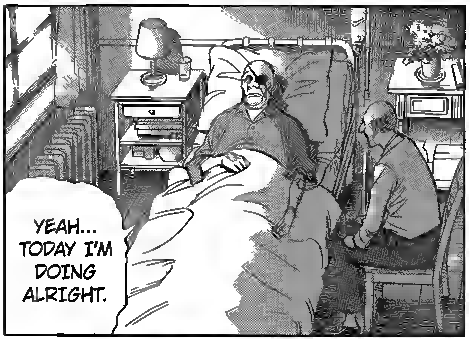
WHAT'S...
ON THE MOON...?
IT'S NOT LIKE YOU'D BELIEVE IT ANYWAYS..
BUT IT'S WHAT THE BAT TOLD ME
AHH, EVEN IF I TOLD YOU, IT'S NOT LIKE YOU'D BE ABLE TO UNDER-STAND...
I UNDER-STAND.
OF ALL PEOPLE, I DO TOO..

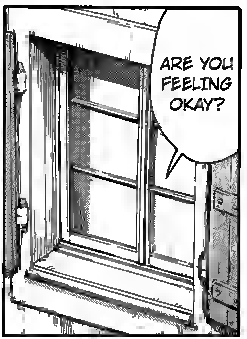
MANGA STREAM
THE BEST MANGA SITE

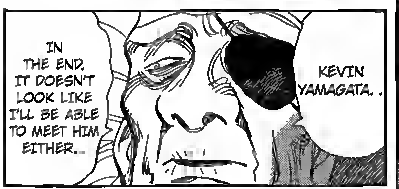


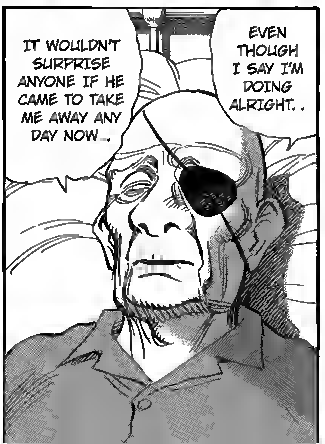


MANGA STREAM

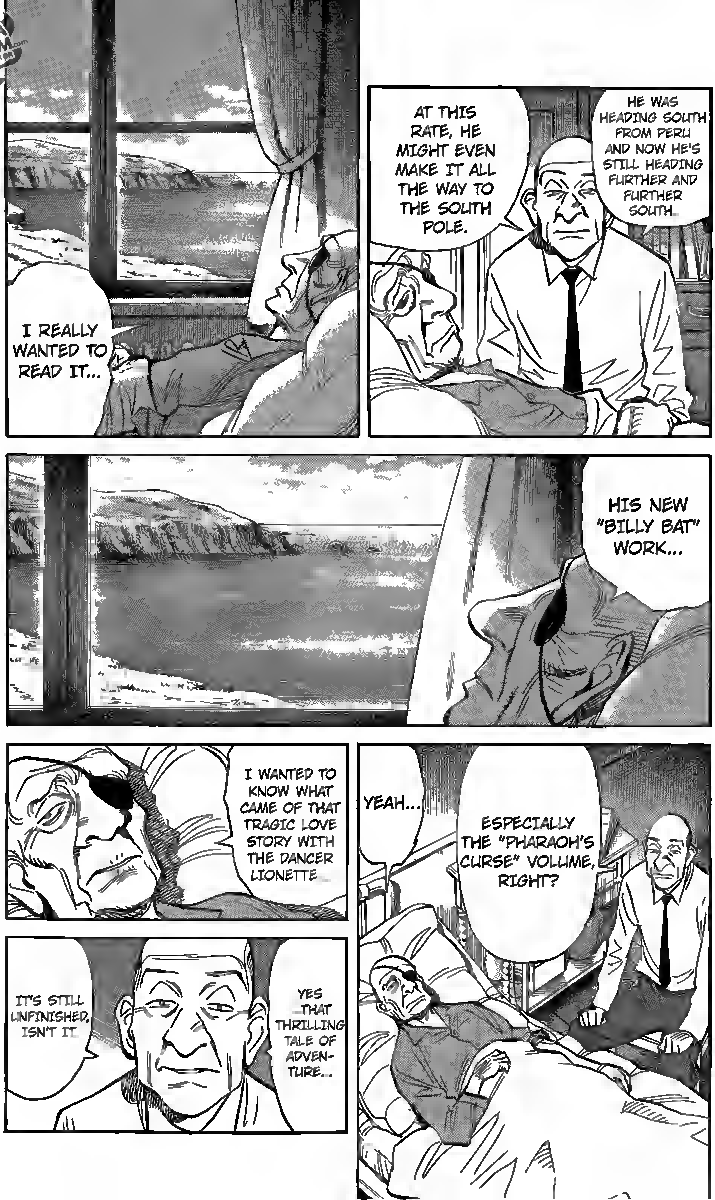






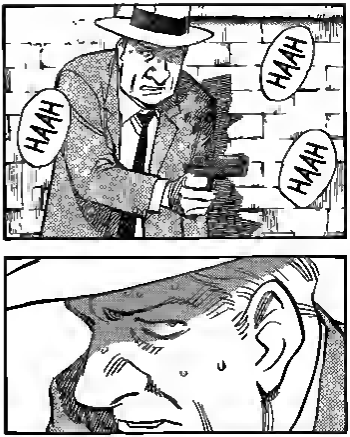


MANGA STREAM


I REALLY WANTED TO READ IT...
AT THIS RATE, HE MIGHT EVEN MAKE IT ALL THE WAY TO THE SOUTH POLE.
HE WAS HEADING SOUTH FROM PERU AND NOW HE'S STILL HEADING FURTHER AND FURTHER SOUTH.
HIS NEW "BILLY BAT" WORK...
I WANTED TO KNOW WHAT CAME OF THAT TRAGIC LOVE STORY WITH THE DANCER LIONETTE
YEAH...
ESPECIALLY THE "PHARAOH'S CURSE" VOLUME, RIGHT?
YES THAT THRILLING TALE OF ADVEN-TURE...
IT'S STILL UNFINISHED, ISN'T IT

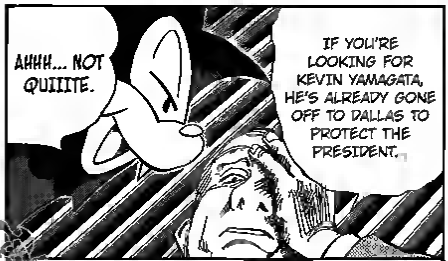
MANGA STREAM
DO NOT MIRROR

THAT'S WHAT LIFE IS ALL ABOUT...
I'D BEEN LIVING, ALL THE WHILE FILLED WITH ANTICIPATION TO SEE WHAT WOULD COME NEXT...
PERHAPS IT WILL BE THE BAT THAT COMES TO TAKE ME AWAY...
!!
BUT NOW, TOO SOON, HE WILL COME FOR ME...
PLEASE, DON'T SAY THAT...
.....
THAT'S RIGHT...
DON'T TELL ME... YOU'VE MET THE BAT...?
I COULD HAVE SWORN HE CAME FOR ME BACK THEN, TOO...

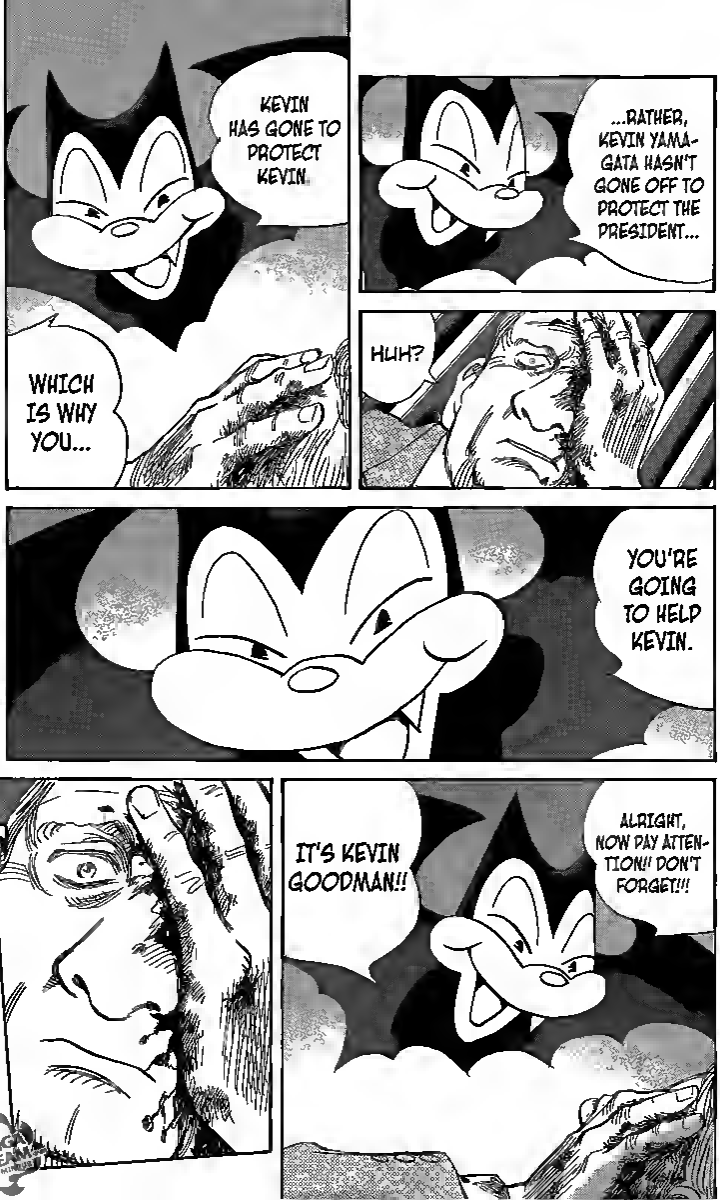


SFX: BANG

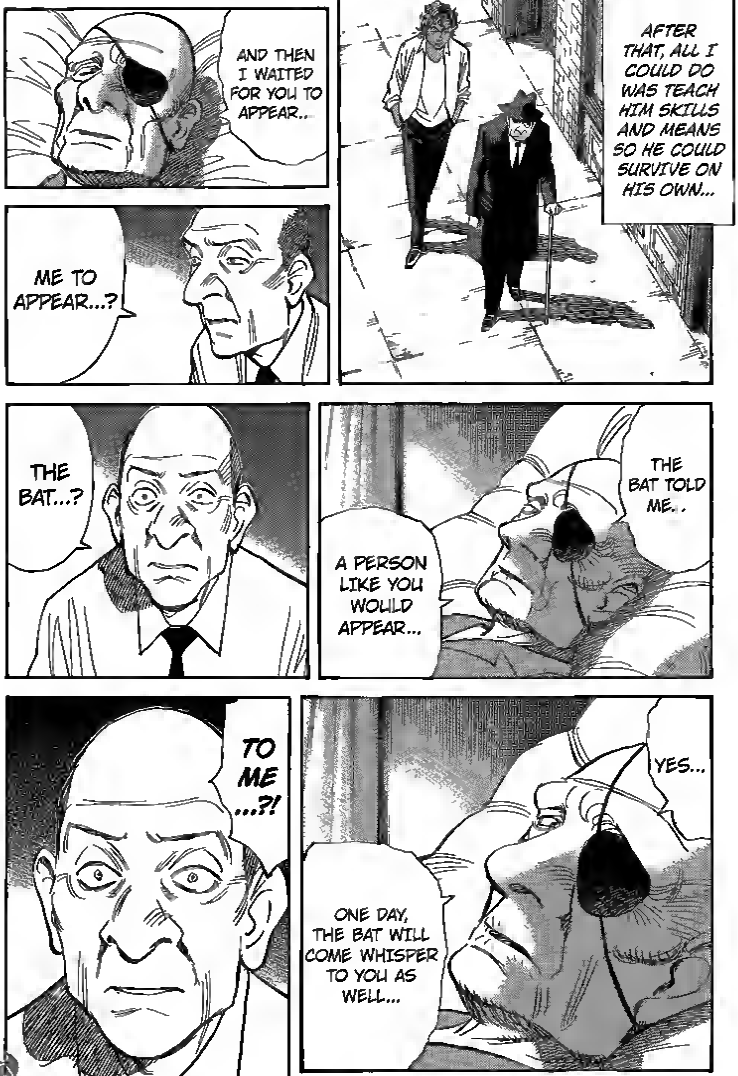
MANGA STREAM
FOR BEST VIEW

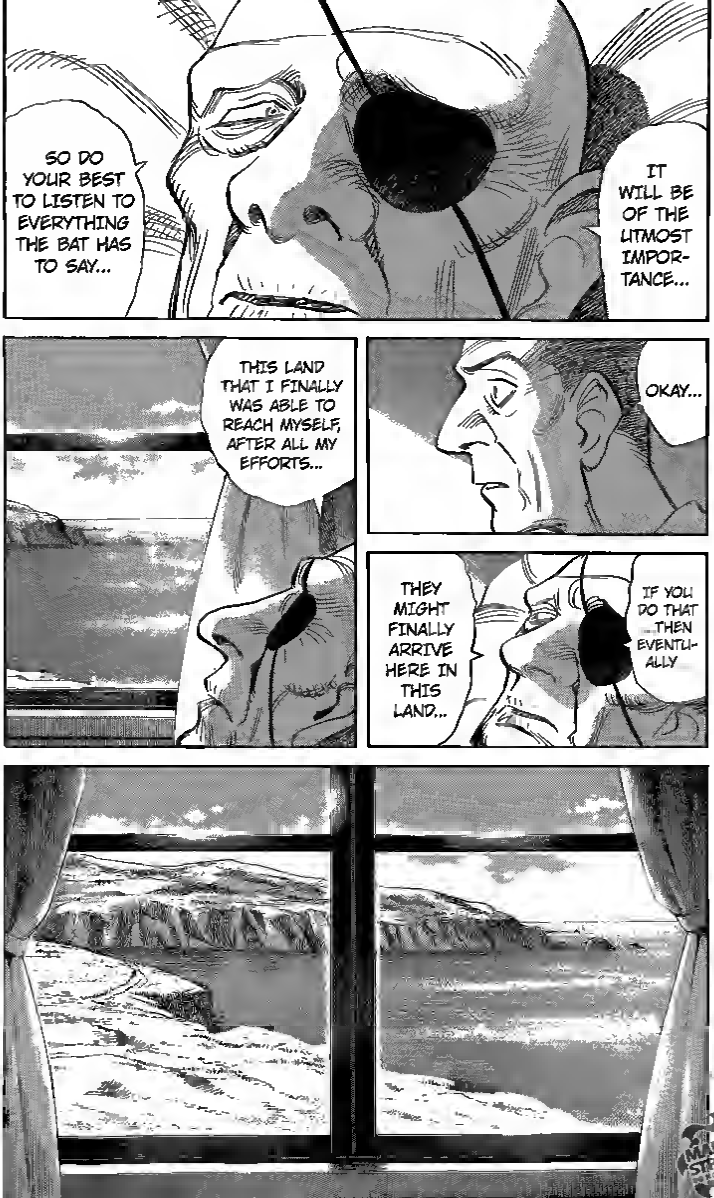


MANGA STREAM
DO NOT REMOVE

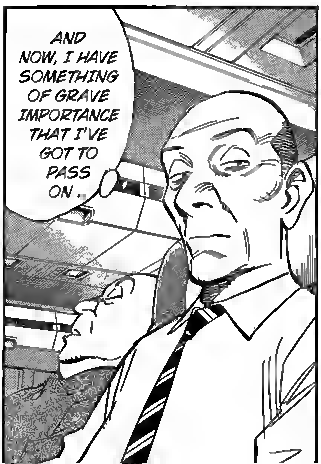

KEVIN HAS GONE TO PROTECT KEVIN.
WHICH IS WHY YOU...
...RATHER, KEVIN YAMAGATA HASN'T GONE OFF TO PROTECT THE PRESIDENT...
HUH?
YOU'RE GOING TO HELP KEVIN.
IT'S KEVIN GOODMAN!!
ALRIGHT, NOW PAY ATTENTION!! DON'T FORGET!!!

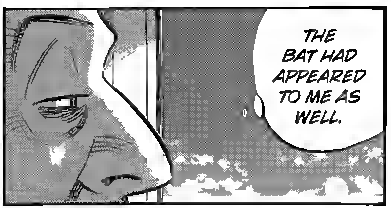
BUT NOW... WHAT CAN AN OLD FEEBLE MAN LIKE ME DO...
SFX: BANG
!!
!!
CLACK
AT LAST, WE MEET... KEVIN GOODMAN.
I WAS ABLE TO SAVE HIS LIFE ONCE...
MY NAME IS SMITH.
MANGA STREAM

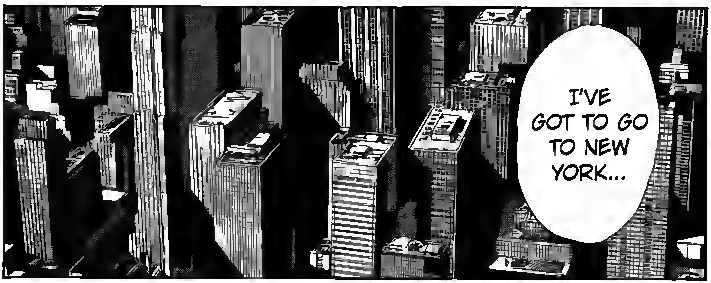

AND THEN I WAITED FOR YOU TO APPEAR..
AFTER THAT, ALL I COULD DO WAS TEACH HIM SKILLS AND MEANS SO HE COULD SURVIVE ON HIS OWN...
ME TO APPEAR...?
THE BAT...?
THE BAT TOLD ME..
A PERSON LIKE YOU WOULD APPEAR...
TO ME ...?!
YES...
ONE DAY, THE BAT WILL COME WHISPER TO YOU AS WELL...

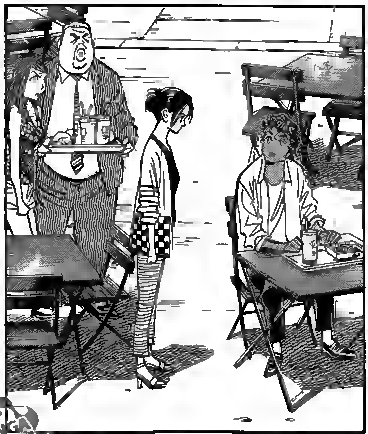

IT WILL BE OF THE UTMOST IMPORTANCE...
SO DO YOUR BEST TO LISTEN TO EVERYTHING THE BAT HAS TO SAY...
OKAY...
IF YOU DO THAT ...THEN EVENTUALLY
THEY MIGHT FINALLY ARRIVE HERE IN THIS LAND...
THIS LAND THAT I FINALLY WAS ABLE TO REACH MYSELF, AFTER ALL MY EFFORTS...

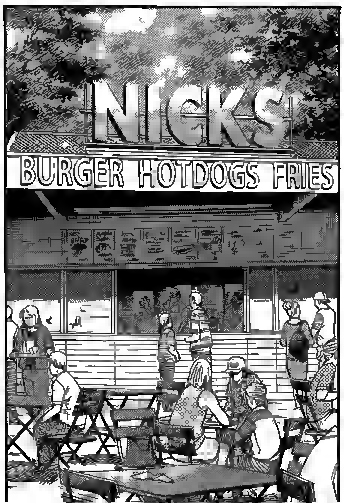
MANGA STREAM



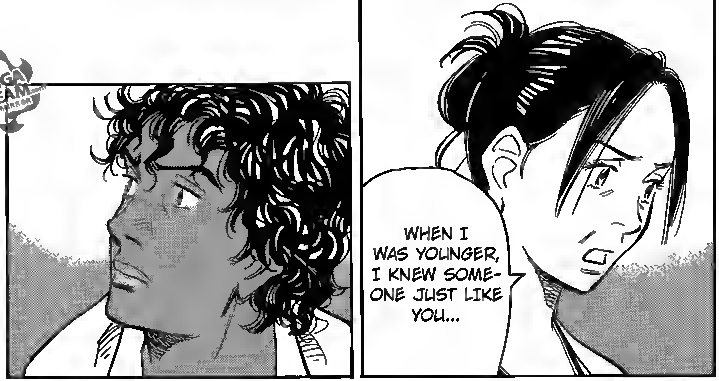




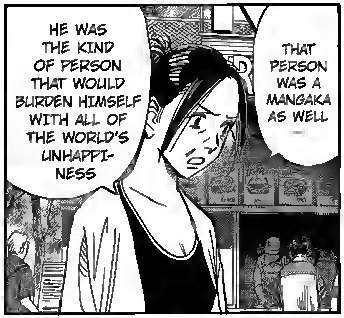


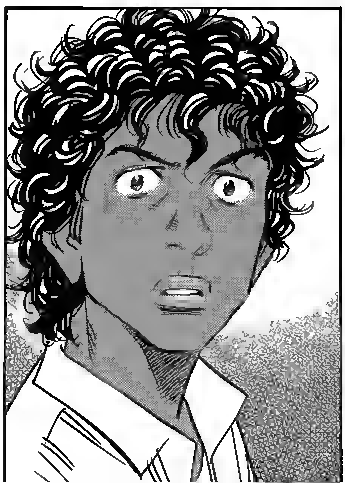


MANGA STREAM


WHEN I WAS YOUNGER, I KNEW SOMEONE JUST LIKE YOU...

AFTER ALL, THAT PERSON WAS ALSO ABLE TO SPEAK WITH THE BAT.


HE WAS THE KIND OF PERSON THAT WOULD BURDEN HIMSELF WITH ALL OF THE WORLD'S UNHAPPINESS
THAT PERSON WAS A MANGAKA AS WELL



AND THEN THERE CAME A TIME WHEN HE STOPPED BEING ABLE TO SPEAK TO BILLY BAT.

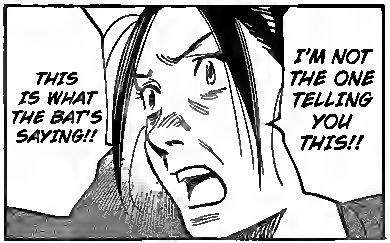
IT'S TRUE, ISN'T IT?
?
I'M RIGHT, AREN'T I?
YOU'VE STOPPED BEING ABLE TO SPEAK TO BILLY BAT TOO?
AND DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT BILLY'S BEEN DOING ALL THAT TIME?
Y... YEAH...
HE'S BEEN USING ME.

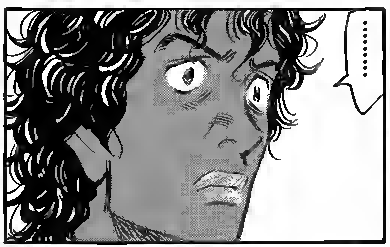
HAAAH?!
HE'S BEEN USING US, WHO HAVE NOTHING TO DO WITH ANYTHING!
HAAH?!
AND PEOPLE LIKE YAMA-SHITA-KUN!
I'M SURE YOU DON'T BELIEVE IT IN THE LEAST. BUT...
THIS WHOLE THING SOUNDS COMPLETELY NUTS.
SO THEN LIKE I SAID, I HAVE NOTHING TO DO WITH ANY OF THIS, SO THAT GOES FOR WHAT I'M ABOUT TO SAY TO YOU AS WELL.
I UNDERSTAND ...I KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT...
NO...

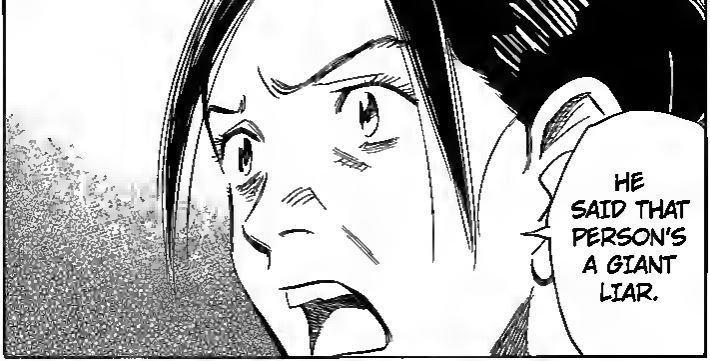
I REALLY WANT YOU TO BE SAFE.
WELL I...
ALL I'M DOING IS DELIVERING THE BAT'S MESSAGE LIKE HE ASKED ME TO
AND EVEN THOUGH I HAVE NO IDEA WHAT IT MEANS..
AND HE WAS IN SUCH A TERRIBLE WAY...
A LONG TIME AGO, I WENT TO VISIT THAT MANGAKA THAT WAS JUST LIKE YOU.
SO... SICK OF IT ALL.
I NEVER WANT ANY-THING AWFUL LIKE THAT HAPPENING EVER AGAIN
I'M JUST SO...

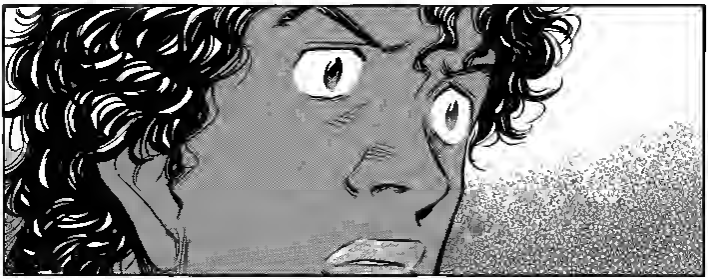
SIGH
I... I GOT IT...
THANK YOU... FOR WORRYING ABOUT ME.
Y...
YEAH...
YOU'VE GOT A SUCCESSOR, DON'T YOU?
WHAT DID YOU SAY...?
THAT PERSON CAN'T SEE HIM.

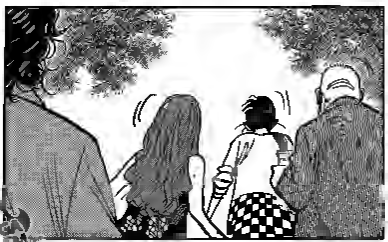
MANGA STREAM



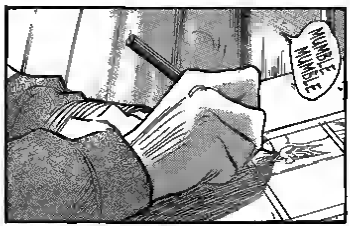


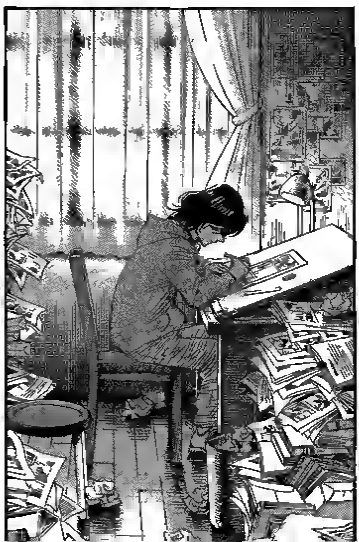






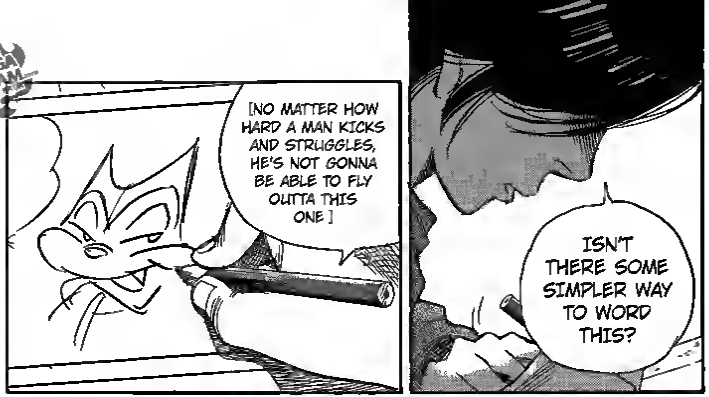
MANGA STREAM

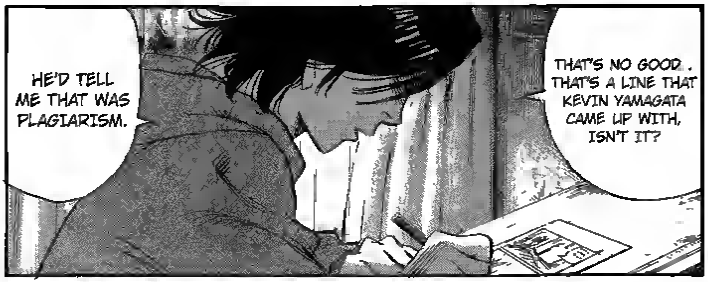


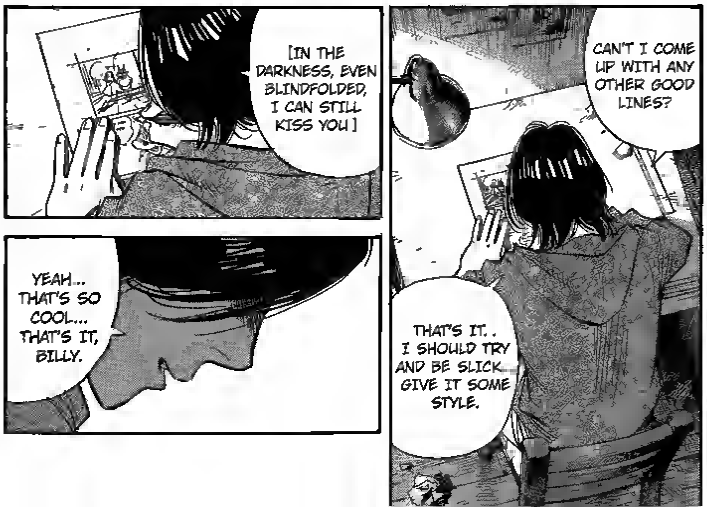


MANGA STREAM

MANGA STREAM


[NO MATTER HOW HARD A MAN KICKS AND STRUGGLES, HE'S NOT GONNA BE ABLE TO FLY OUTTA THIS ONE]
ISN'T THERE SOME SIMPLER WAY TO WORD THIS?




[IN THE DARKNESS, EVEN BLINDFOLDED, I CAN STILL KISS YOU]
CAN'T I COME UP WITH ANY OTHER GOOD LINES?
YEAH... THAT'S SO COOL.... THAT'S IT, BILLY.
THAT'S IT.. I SHOULD TRY AND BE SLICK... GIVE IT SOME STYLE.

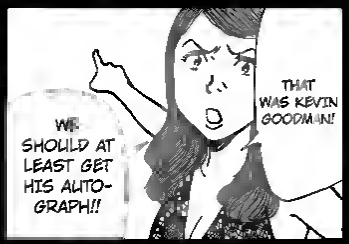
IT'S SO FUN TALKING TO YOU.
IT REALLY IS, BILLY.
THE PERSON TIMMY'S SPEAKING WITH... IS IT HIS IMAGINATION... IS IT A LIE... OR IS HE THE REAL THING?!
"BILLY BAT" CHAPTER 137 / END

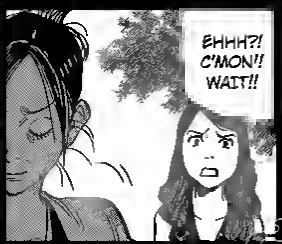
BILLY BAT

CREATED BY NAOKI URASAWA & TAKASHI NAGASAKI ◆ AND PRESENTED BY mangastream.com

NOTICE:
You can read this chapter and more at the source in its original high quality: www.mangastream.com

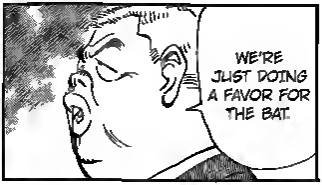
DO NOT REHOST THIS CHAPTER
PLEASE DON'T SUPPORT WEBSITES THAT DO,
CONSIDER BUYING THE OFFICIAL VOLUMES
WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION.

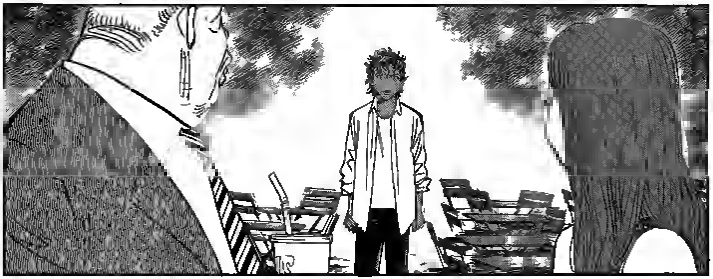


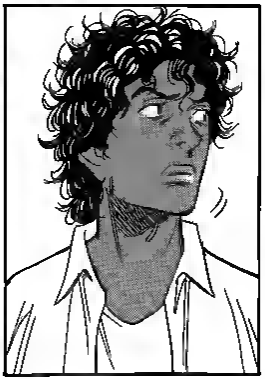


TIMMY'S A LIAR?! WHAT'S BILLY'S INTENTION BEHIND TELLING HIM THIS?! WAS THE IMPENDING TERRORIST ATTACK ON NEW YORK JUST AN IMAGINATION GONE ASTRAY?!

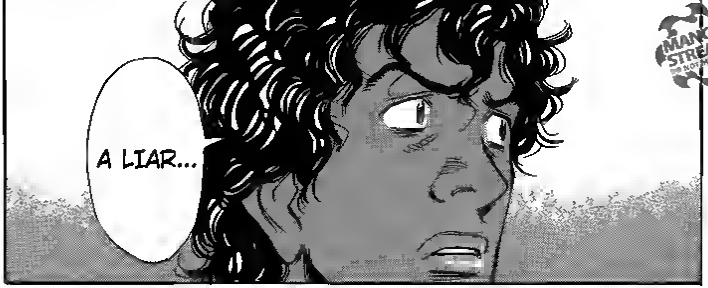
MANGA STREAM



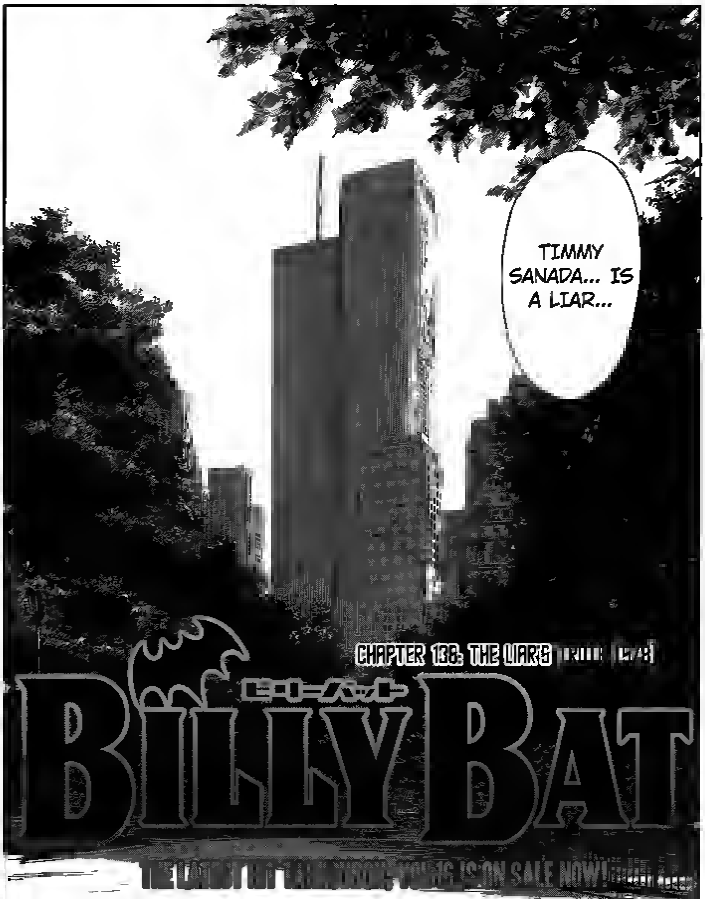




MANGA STREAM



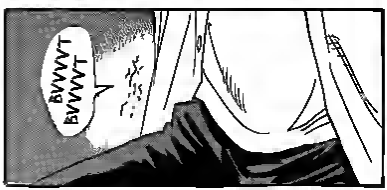
MANGA STREAM
THE NEXT GENERATION



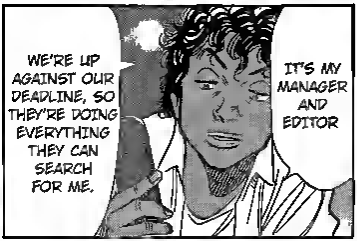
TAKASHI NAGASAKI
NAOKI URASAWA

B&D
DINER
SOUL
FOOD

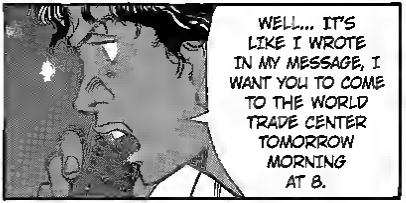
OR SHOULD I BELIEVE THAT WOMAN...
SHOULD I BELIEVE TIMMY..?


BVVVVT
BVVVVT

.....



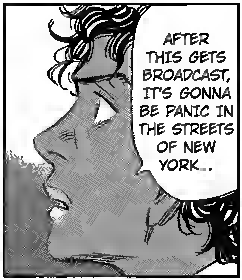
MANGA STREAM

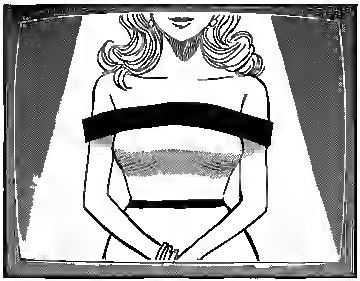


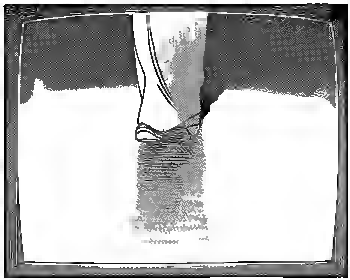
MANGA STREAM

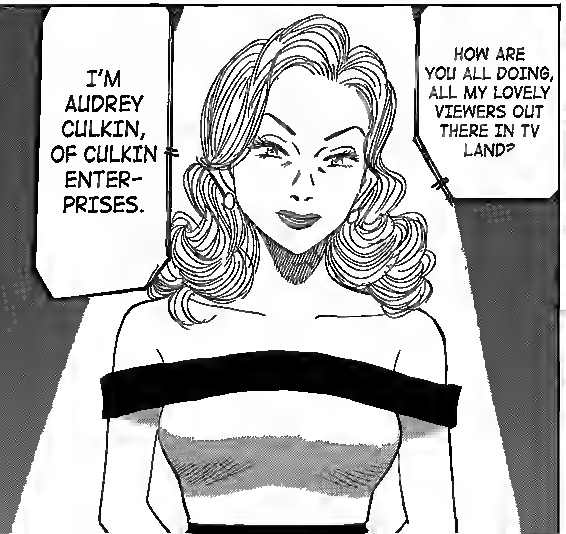
BILLY BAT
PLEASE, TAKE WHAT I'M ABOUT TO SAY VERY SERIOUSLY.
AH...
THAT'S IT, TV ...!!
WUZZAT ?
BAT
KEVIN GOODMAN & TIMMY SANADA
ANY DAY NOW, SOMETHING TERRIBLE IS GOING TO HAPPEN IN NEW YORK.
THE BILLY BAT HOUR?
HEHE, I WATCH THAT ALL THE TIME MYSELF.
JUST LET ME SEE THE VERY LAST MINUTE OF THE [BILLY BAT HOUR]!!
PLEASE, CHANGE THE CHANNEL!!
AND INFO ABOUT IT IS ABOUT TO BE BROADCAST!!
PLEASE !!
NO CAN DO, THE YANKEES ARE ON!!

DON'T GET YOUR PANTIES IN A BUNCH.
BEEP
PLEASE, HURRY!!
I'D FIGHT WITH MY OLD MAN OVER THE CHANNEL WHILE HE'D BE TRYING TO WATCH BOXING...
IF YOU FELL FOR SOMEONE LIKE ME, IT'D BREAK YOUR FATHER'S HEART..
BILLY..
BILLY!
WOAH, WOAH, WOAH THERE~
IT'S UP NEXT.. HERE IT COMES..
WE'VE GOT AN ANNOUNCE-MENT TO MAKE
DISAPPEARING ALONE INTO THE MIST OF THE NIGHT, WHAT ADVENTURES AWAIT NEXT WEEK ..
AS SLICK AS EVER, AINT HE~

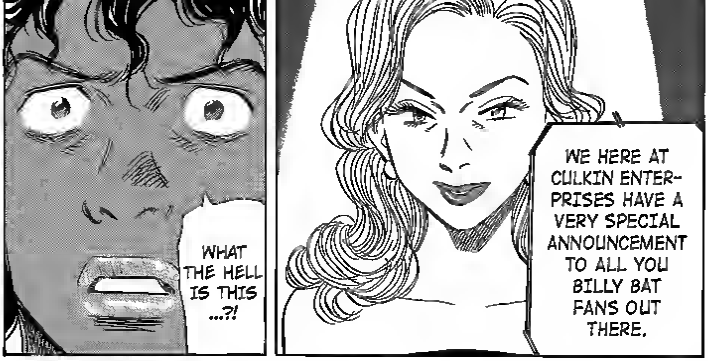


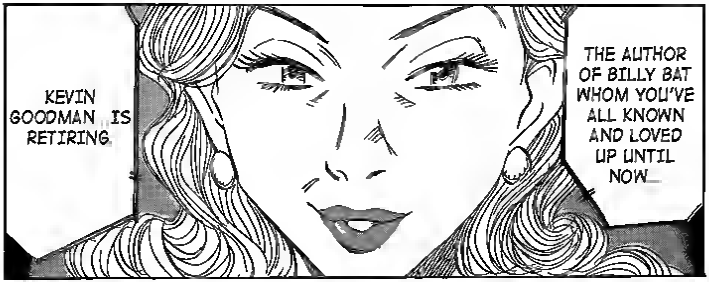






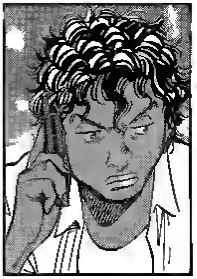
MANGA STREAM





MANGA STREAM

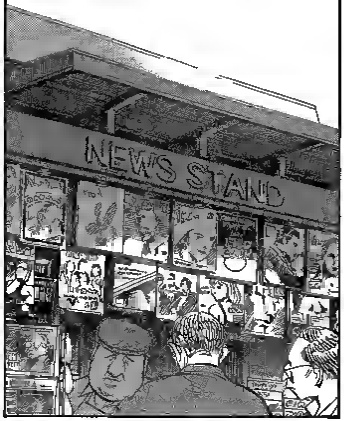
THE GREATEST ARTIST OF THE 21ST CENTURY
TIMMY SANADA!!
WE INVITE YOU ALL TO JOIN BILLY BAT IN A WORLD OF ADVENTURE EVEN MORE DRAMATIC AND THRILLING THAN ANYTHING YOU'VE SEEN UP TILL NOW.
PLEASE, LOOK FORWARD TO IT!!
WELL? HAPPY NOW? I'M CHANGIN' IT BACK TO THE YAN-KEES.
KAAAA AAH~ THAT DAME THERE IN CHARGE OF BILLY... WHAT A BABE!
COME TO THE CULKIN STORE FOR KIDS' FASHION!!
MANGA STREAM

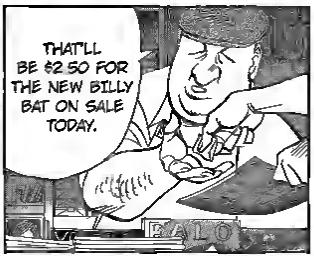


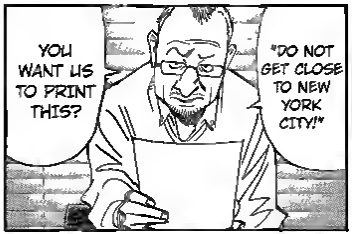
MANGA STREAM

WH... WHAT THE FUCK IS THIS...?!
.....
WHAT THE HELL IS GOING ON...
MANGA STREAM

MANGA STREAM

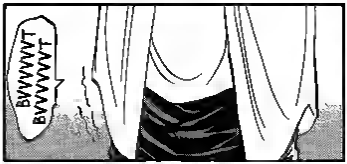


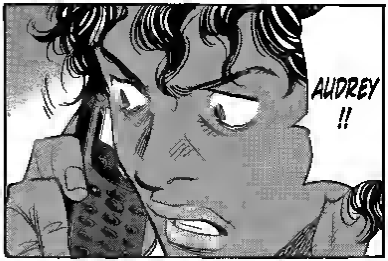




BILLY BAT
HERE YOU GO, THE NEW BILLY BAT. THAT'LL BE $2.50.
BILLY BAT
BY TIMMY SAVAGE
BILLY BAT
Billy for all!

MANGA STREAM
THE ROMANTICS

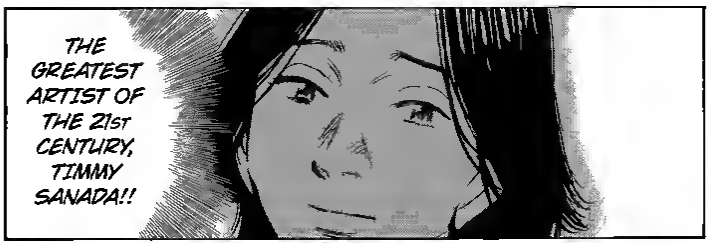


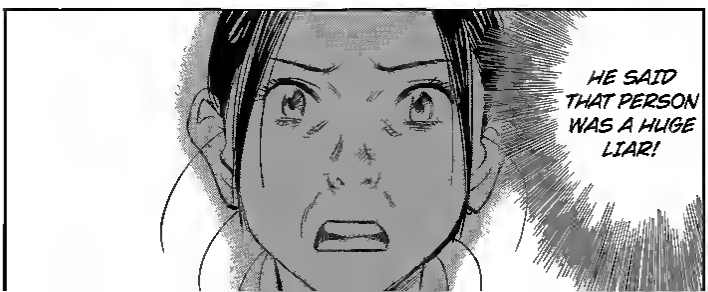


AS FAR AS LAST NIGHT'S TV ANNOUNCEMENT, IT WAS A SIMPLE MATTER OF ME, THE EXECUTIVE PRODUCER, NOT APPROVING IT.
AND AS FAR AS YOUR RETIREMENT, ALL I'VE DONE IS GIVE YOU EXACTLY WHAT YOU REQUESTED.
.....
IT WAS YOUR WISH THAT TIMMY BE THE ONLY ONE CREDITED TO THE COMIC SINCE HE WAS THE ONE DRAWING IT, WASN'T IT?
AND AS FOR THE WHY WE REPLACED THE BACK COVER OF THE NEW BILLY BAT...
THAT WAS BECAUSE TIMMY DIDN'T WANT TO MAKE THAT PUBLIC announce-ment
AS LONG AS ANY ONE OF THOSE WHO HAVE RIGHTS TO BILLY ARE OPPOSED TO A DECISION, THEN WE CAN'T DO IT, EVEN IF YOU WANT TO.
SURELY, YOU KNOW THAT.
...SO THEN, AS OF NOW, YOUR CONTRACT HAS BEEN TERMINATED.
IF YOU HAVE ANY FURTHER PROBLEMS, THEN I SUGGEST YOU GET YOURSELF A LAWYER.
MANGA STREAM

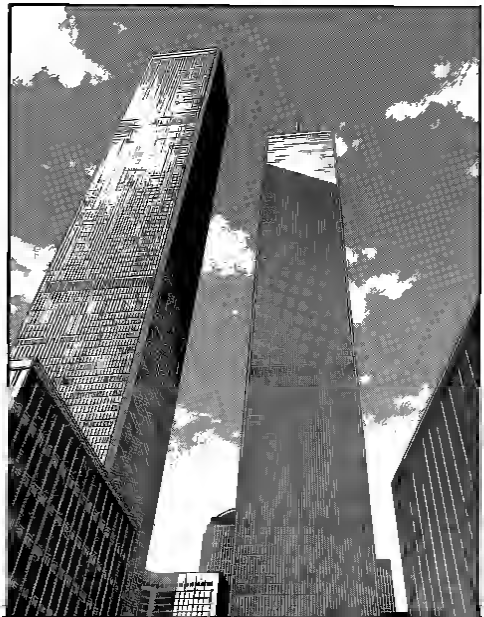
THANKS FOR THE LAST 20 YEARS OR SO. IT'S BEEN REAL.

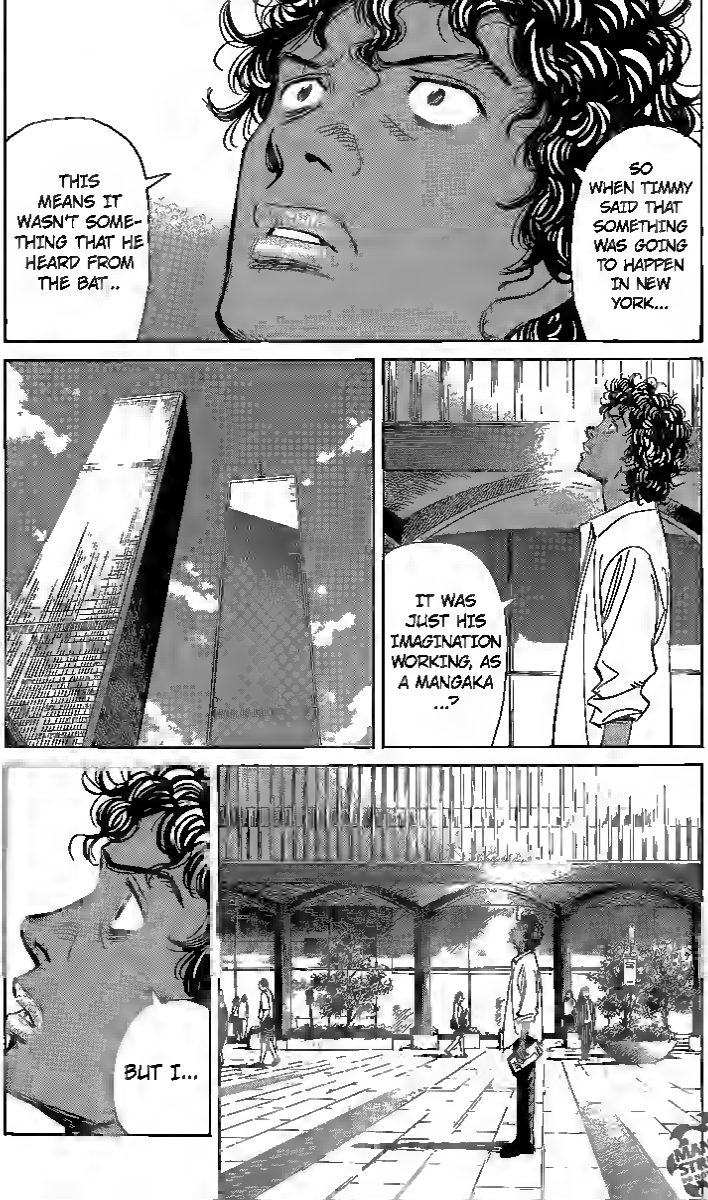
MANGA STREAM
DO NOT MIRROR





MANGA STREAM
READ MORE AT MANGASTREAM.COM




SO WHEN TIMMY SAID THAT SOMETHING WAS GOING TO HAPPEN IN NEW YORK...
THIS MEANS IT WASN'T SOMETHING THAT HE HEARD FROM THE BAT..
IT WAS JUST HIS IMAGINATION WORKING, AS A MANGAKA ...?
BUT I...
MANGA STREAM

I'VE HAD THESE IMAGES OF "SOMETHING HAPPENING TO TWO TOWERS" FOR YEARS NOW...
WERE THOSE JUST MY OWN IMAGI-NATION AS A MANGAKA...?
OR WAS IT REALLY...
THE BAT TALKING TO ME...?
!?
YO!

WHAT THE FUCK DIDJA DRAG US OUT HERE FOR AT THE BUTTCRACK OF DAWN ANYWAYS?
YAAAA AWN~
REA
OUT!
SORRY, BUT I'VE GOT A FAVOR TO ASK.
YEAH. RIGHT AFTER A NIGHT OF PLAYING SHOWS NO LESS
YOU CAME!!
PHIL!!
OOOO OOH!!
OH YEAH, THE PAY'S HUGE.
THEN I'LL TELL YA STRAIGHT OFF, WE DON'T PLAY FOR THE KINDA CHANGE WE USED TO WHEN WE WERE JUST A COLLEGE BAND ANYMORE.

ON THIS DAY, SEPTEMBER 11TH, 2001... KEVIN WAS AT THAT PLACE —— NEXT TIME, A SUDDEN DEVELOPMENT!!
AS LOUD AS YOU CAN POSSIBLY MANAGE. I WANT YOU BLAST THE MESSAGE "GET AWAY FROM THE WORLD TRADE CENTER!"
"BILLY BAT" CHAPTER 138 / END
IN PRINT NEXT ISSUE TOO!! LOOK FORWARD TO IT!

BILLY BAT

CREATED BY NAOKI URASAWA & TAKASHI NAGASAKI ◆ AND PRESENTED BY mangastream.com

NOTICE:
You can read this chapter and more at the source in its original high quality: www.mangastream.com

DO NOT REHOST THIS CHAPTER
PLEASE DON'T SUPPORT WEBSITES THAT DO.
CONSIDER BUYING THE OFFICIAL VOLUMES
WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION.

EARLY IN THE MORNING OF SEPTEMBER 11TH, 2001. TODAY IS "THAT DAY"...?!
GOTTA GET AWAY, GET AWAY FROM HERE— ♫
RUN AWAY, RUN AWAY, BABY— ♫
EAT OUT!

I DON'T WANT NO SKYYYYY-SCRAPER— ♫
DON'T WANT NO PART OF NO SKYYY-SCRAPER— ♫
SO RUN AWAY, GET AWAY FROM HERE— ♫
THEY'RE COMIN', THEY'RE COMIN' ♫
SOMEONE'S COMIN' TO SPLIT THE SKIES!! ♫
DAMN, WHAT THE HELL...
AWAAA-AAAAY— ♫
RU-RU-RU-RUUN RUN RUN RUN AWA-AAAAY— ♫

THE VOLUME 16 OF THE HIT TANKOUBON IS ON SALE NOW!!

MANGA STREAM

CHAPTER 139: THE FATED DAY [6/6]

BILLY BAT

NAOKI URASAWA

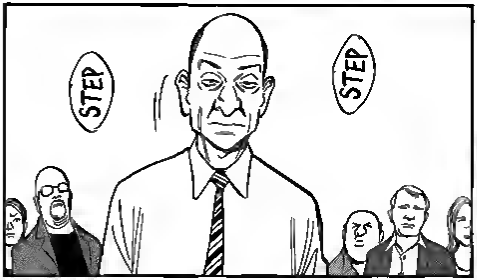
TAKASHI NAGASAKI

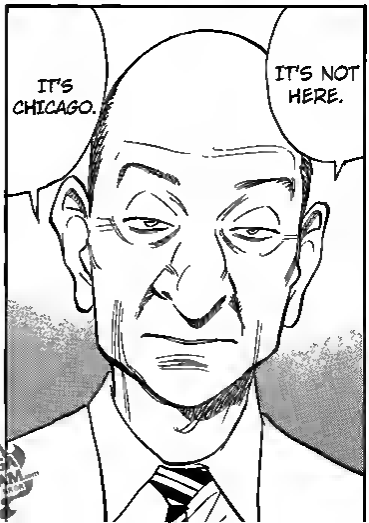
GET AWAAAY!! RUUUUUN AWAAAA-AAY!!!!!
♫
AWAAAA...
KEEP GOING!!
WHY ARE YOU STOP-PING?
BA-DUMP...
SHIT..
'THE FUCK?! I DON'T WANNA DEAL WITH THAT SHIT !!
ANYWAYS, JUST TAKE THE WARNING OR TICKET OR WHAT-EVER!!
AHEM
THAT'S WHY YOU'VE GOTTA KEEP GOING!!
YOU RETARDED OR SOME-THING? THAT'S A COP OVER THERE!!
IF THE POLICE START GETTING INVOLVED WITH SOMETHING THEN EVEN MORE PEOPLE WILL START TO CROWS AROUND
HAAAH?!

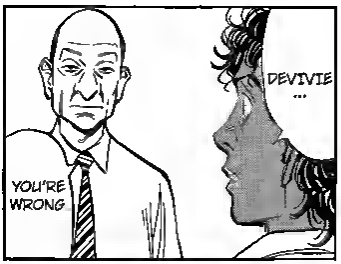
EXCUSE ME...
AH... YES, OFFICER.
CAN YOU NOT INTERRUPT, PLEASE? THESE GUYS ARE IN THE MIDDLE OF A CONCERT RIGHT NOW.
YOU IDIOT ...!!
IF YOU WANNA STOP US, THEN GO AHEAD AND TRY IT!!
HAAH?
WELL, SHE CAN'T SLEEP... JULIA, THAT IS...
ERR, NO, THAT'S NOT IT.
CAN YOU JUST TURN IT DOWN A LITTLE BIT?
JULIA ...?
YEAH, JULIA ROBERTS.
SHE WAS UP ALL NIGHT WORKING AND JUST NOW GOT TO SLEEP.

I'M JUST ASKIN' YOU TO TURN IT DOWN JUST A LITTLE BIT, KAY?
I GET THAT YOU REALLY WANNA PERFORM AND ALL
HAAH...
TSSS
DUM
BADUMMM
ONE TWO...
OH?
.....
C'MON!! CRANK THAT SHIT UP!!! BLAST IT!!
WHAT THE HELL?!
BUM
TSS
IF WE GET MIXED UP WITH THE POLICE ANY MORE, WE'RE GONNA BE FUCKED.

DID HE SAY "BILLY BAT" ...?
KEVIN GOOD-MAN?
THE WORLD FAMOUS BILLY BAT'S CREATOR AND ARTIST, KEVIN GOOD-MAN!!
HEY, LADIES & GENTLEMEN, A BIG GUEST HAS APPEARED!!
ERRR, HELLO, EVERY-ONE...
AHH... AHH...
WHAT'S THAT?
WHAT?
SO I'D LIKE YOU ALL TO PLEASE LISTEN...
I'VE GOT A REALLY IMPORTANT ANNOUNCE-MENT TO MAKE TO ALL OF YOU...
BECAUSE SOMETHING REALLY BAD...
ALL OF YOU NEED TO GET AWAY FROM THE WORLD TRADE CEN-TER RIGHT NOW.

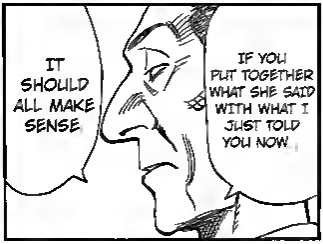


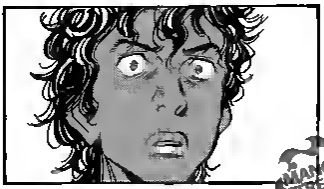




MANGA STREAM

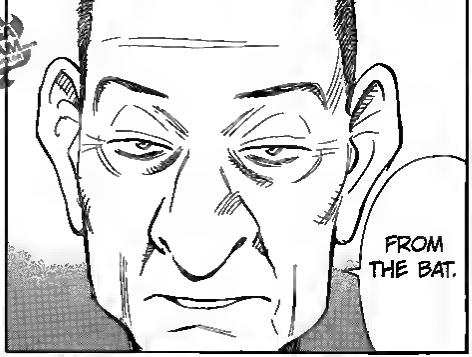
IT'S GOING TO HAPPEN AT CHICAGO'S MARINA CITY'S TWIN TOWERS.
THE EVENT IS NOT GOING TO HAPPEN AT THE WORLD TRADE CENTER IN NEW YORK...

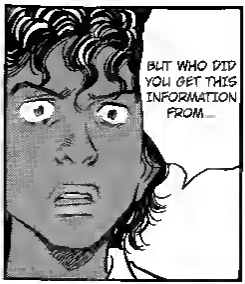


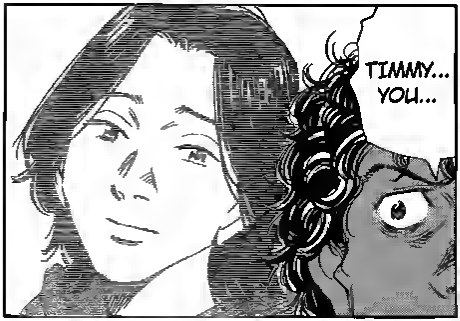


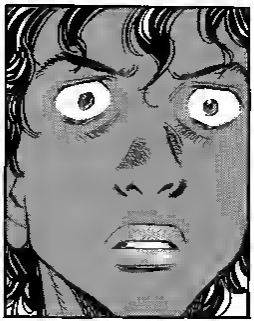
MANGA STREAM

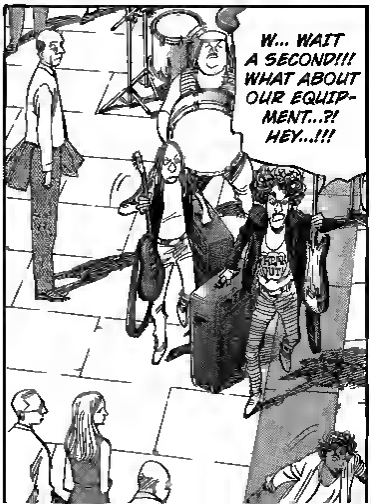
MANGA STREAM

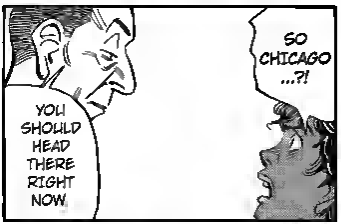


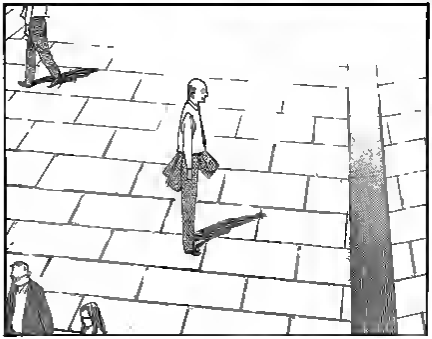


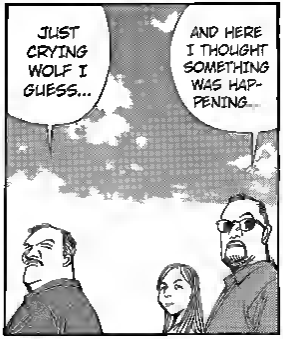


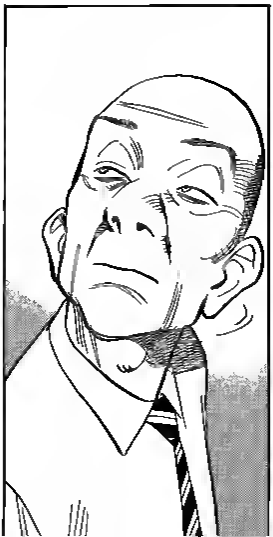


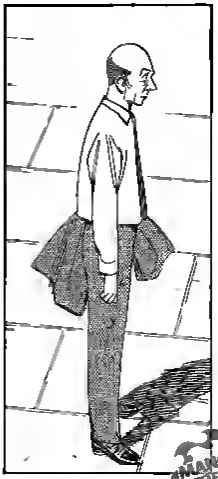




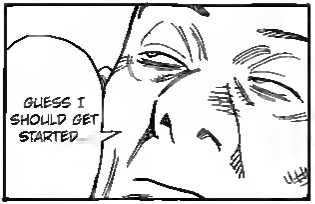


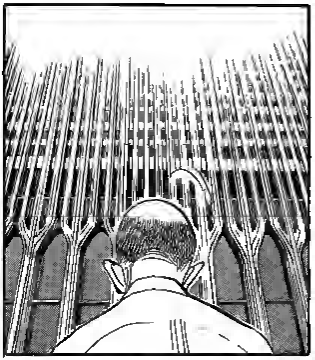


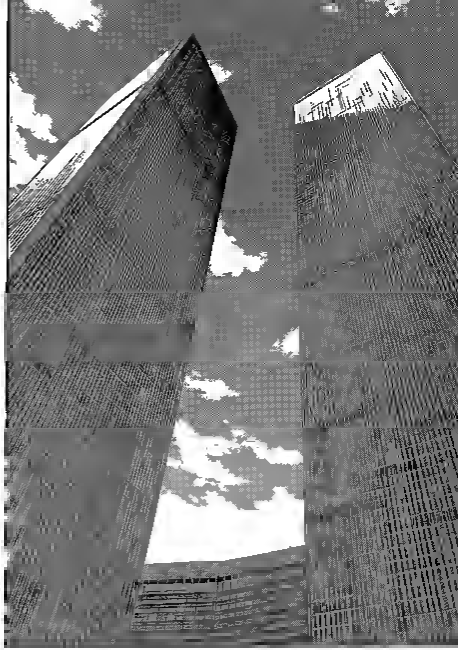


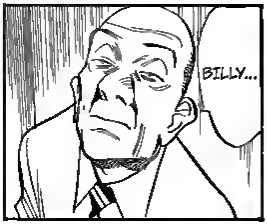


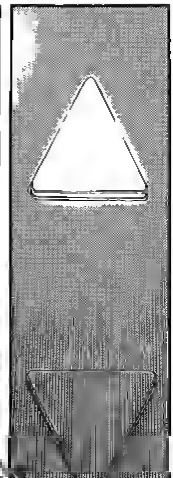
MANGA STREAM
DO NOT MIRROR





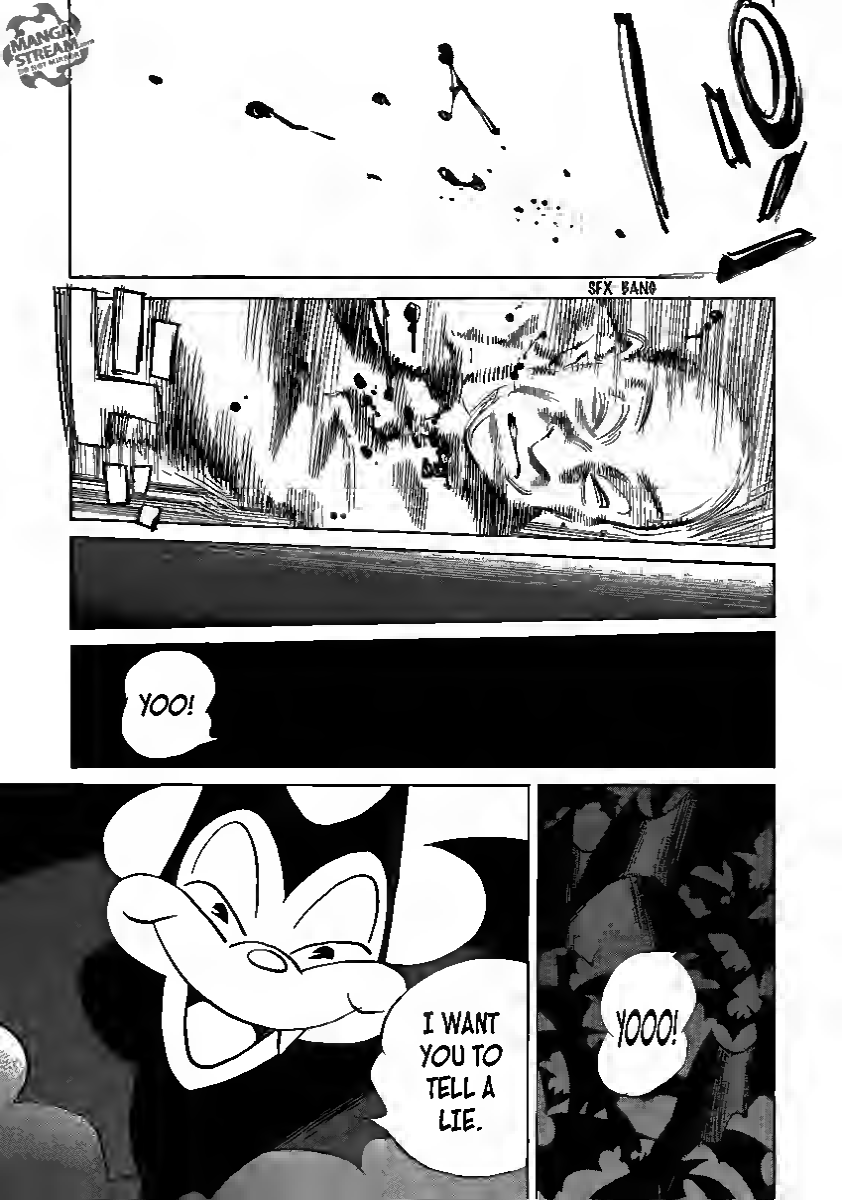


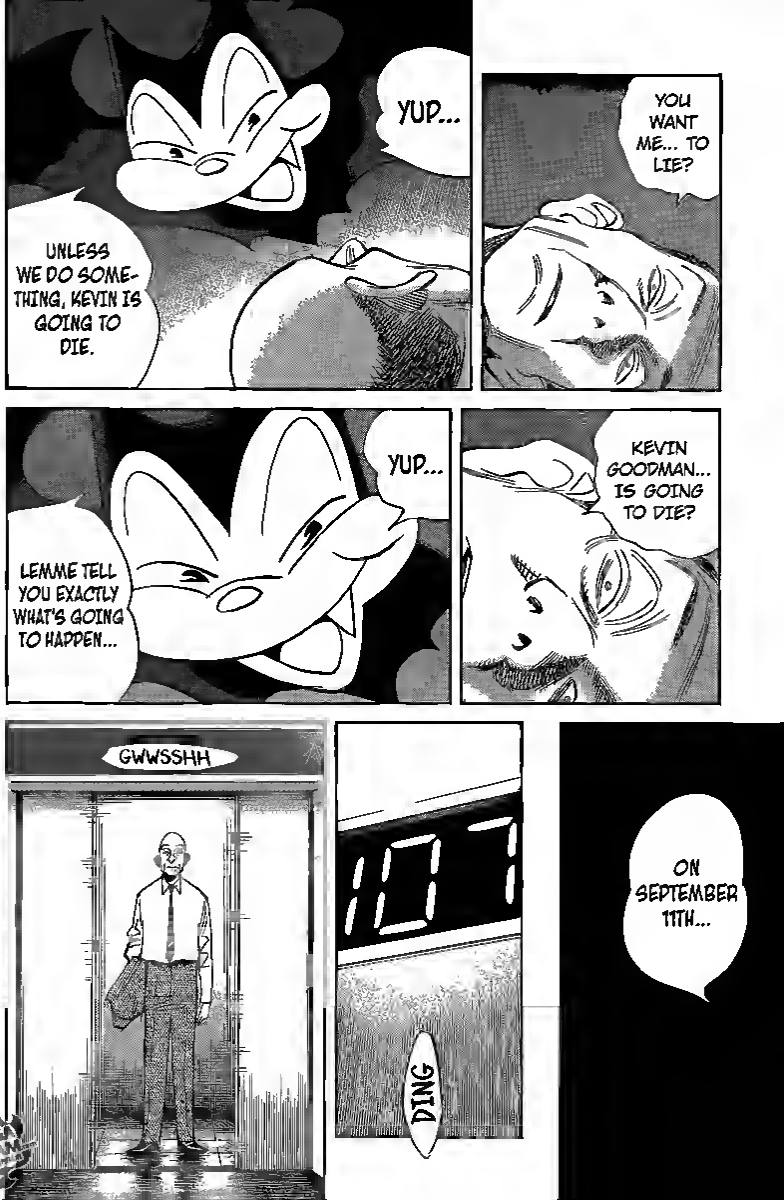




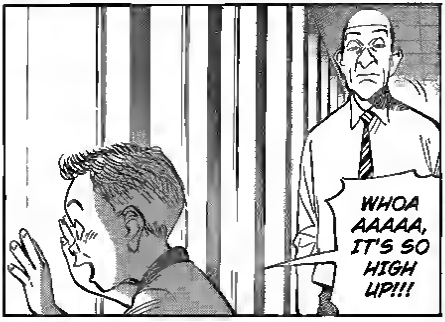
MANGA STREAM
READY TO READ

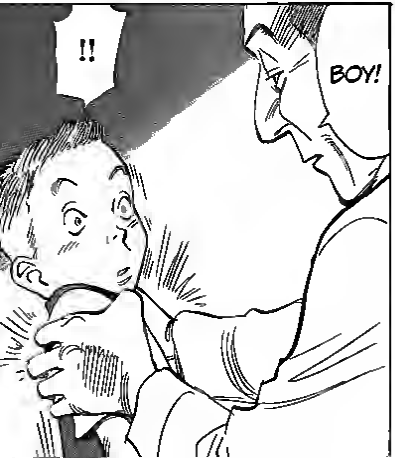
MANGA STREAM

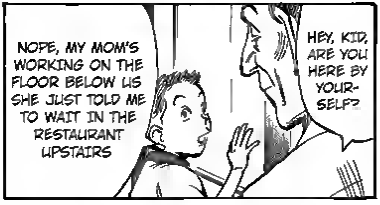


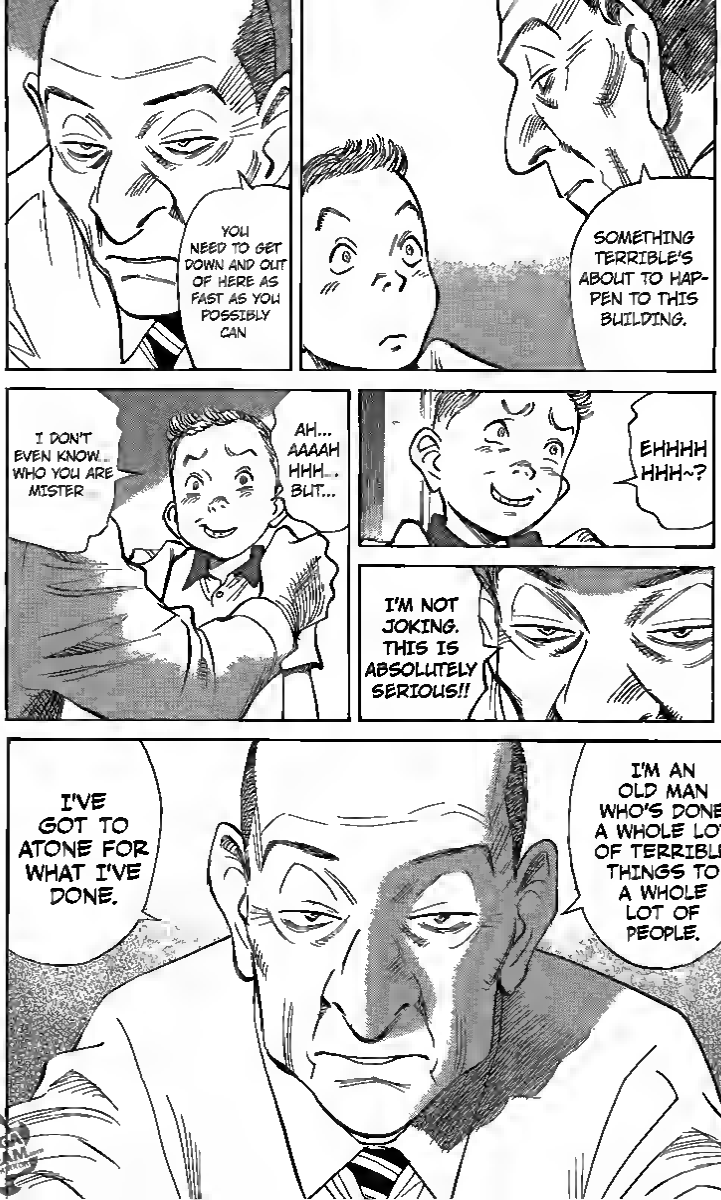

YUP...
UNLESS WE DO SOMETHING, KEVIN IS GOING TO DIE.
YOU WANT ME... TO LIE?
YUP...
LEMME TELL YOU EXACTLY WHAT'S GOING TO HAPPEN...
KEVIN GOODMAN... IS GOING TO DIE?
GWWSSHH
DING
ON SEPTEMBER 11TH...

MANGA STREAM






HEY, KID, ARE YOU HERE BY YOUR-SELF?
NOPE, MY MOM'S WORKING ON THE FLOOR BELOW US SHE JUST TOLD ME TO WAIT IN THE RESTAURANT UPSTAIRS


YOU NEED TO GET DOWN AND OUT OF HERE AS FAST AS YOU POSSIBLY CAN
SOMETHING TERRIBLE'S ABOUT TO HAPPEN TO THIS BUILDING.
I DON'T EVEN KNOW.. WHO YOU ARE MISTER...
AH... AAAAHHHH... BUT...
EHHHHHHH~?
I'M NOT JOKING. THIS IS ABSOLUTELY SERIOUS!!
I'VE GOT TO ATONE FOR WHAT I'VE DONE.
I'M AN OLD MAN WHO'S DONE A WHOLE LOT OF TERRIBLE THINGS TO A WHOLE LOT OF PEOPLE.

NOW GO, AS FAST AS YOU CAN!!
DON'T USE THE ELEVATORS, TAKE THE STAIRS!!
AHH.. OKAY!!
WELL THEN...
HOW MANY PEOPLE CAN I SAVE?
KAH
EVERYONE!

MANGA STREAM

JUST HURRY UP AND GET ON!!
AND A DRUM SET TOO?!
UWAA HOOOH! YOU'RE GONNA BUY US NEW AMPS ?!
NAH, FIRST OFF WE NEED AS BIG OF AN AMP AS WE CAN GET!
MAYBE HE'LL BUY ME A NEW GUITAR WHILE HE'S AT IT, HEHE!

MANGA STREAM
THE BEST MANGA SITE

MANGA STREAM

A SECOND AIRPLANE HAS JUST CRASHED INTO THE SOUTH TOWER.
AND NOW, FOLLOWING WHAT HAPPENED TO THE NORTH TOWER...
WHAT WILL COME OF THIS SUDDEN UNEXPECTED CHAOS? AND WHAT IS BILLY'S TRUE INTENT IN ACTING SO THAT KEVIN WOULD SURVIVE...?!
THIS IS... UNBELIEVABLE...
WHA...
THIS FOOTAGE IS COMING TO YOU FROM NEW YORK AT THE WORLD TRADE CENTER...
I WAS RIGHT...
"BILLY BAT" CHAPTER 139 / END
LOOK FORWARD TO OUR NEXT EXCITING CHAPTER!!

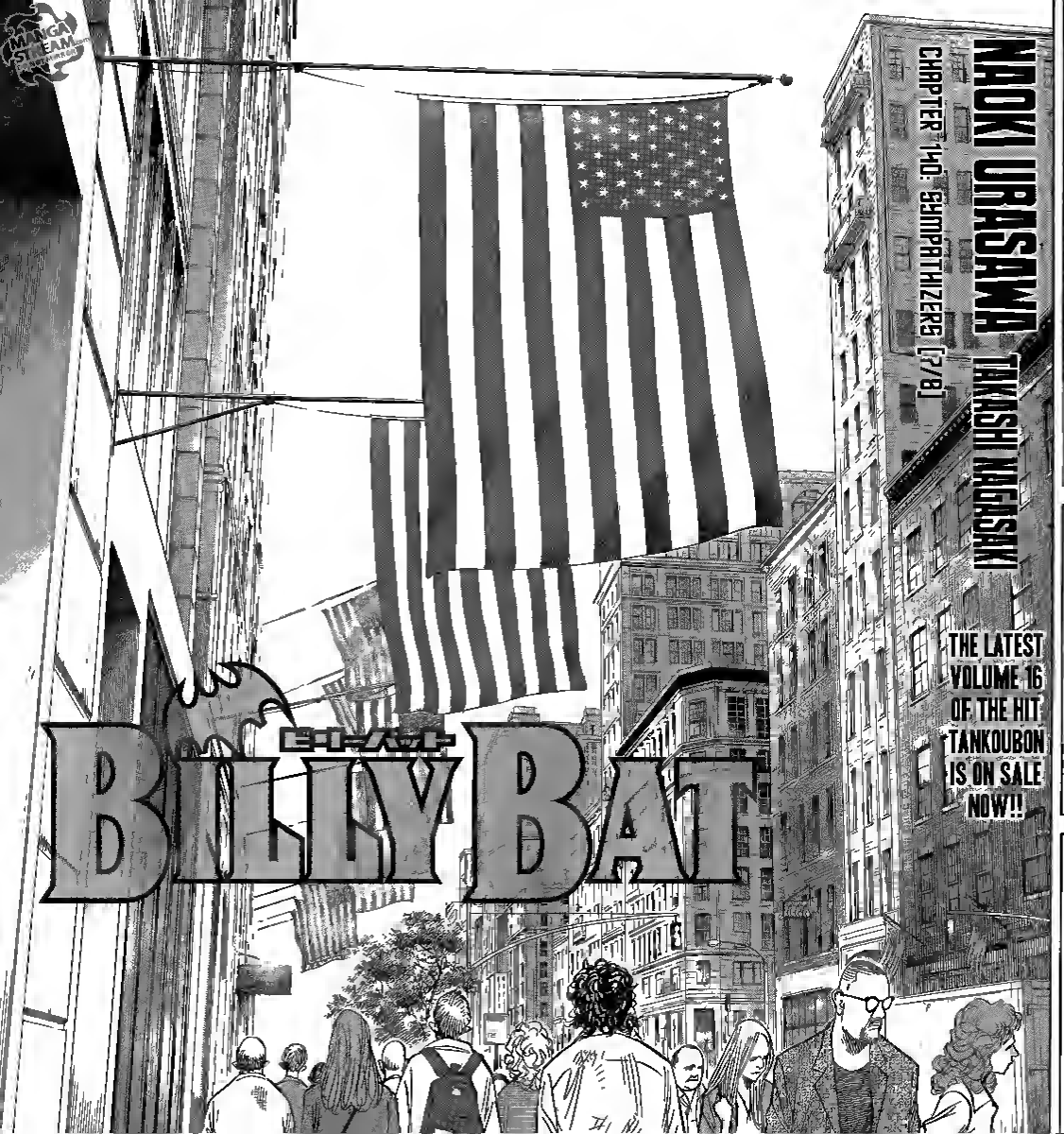
BILLY BAT

CREATED BY NAOKI URASAWA & TAKASHI NAGASAKI ◆ AND PRESENTED BY mangastream.com

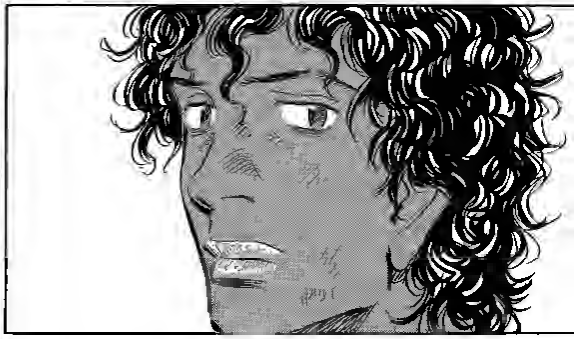
NOTICE:
You can read this chapter and more at the source in its original high quality: www.mangastream.com

DO NOT REHOST THIS CHAPTER
PLEASE DON'T SUPPORT WEBSITES THAT DO.
CONSIDER BUYING THE OFFICIAL VOLUMES
WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION.

THE WORLD PLUNGES INTO SADNESS, AND EVERYTHING AS WE KNOW IT HAS CHANGED. INCLUDING OUR NATURE ITSELF...
WE WILL NOT BACK DOWN.
THIS IS WAR.
CONGRESS HAS RULED FOR THE PRESIDENT TO EXCERCISE ANY NECCESSARY FORCE AGAINST ANY COUNTRY THAT PLANS, PRACTICES, RECOGNIZES, OR SUPPORTS TERRORISM.
IN RESPONSE TO THE MULTIPLE TERRORIST ATTACKS AGAINST NEW YORK...
MANGA STREAM
WE WILL NOT BACK DOWN.
THIS IS WAR.

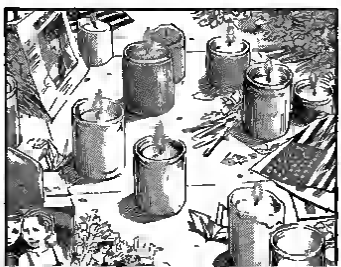

BILLY BAT
ビリーバット
NAOKI URASAWA
TAKASHI NAGASAKI
CHAPTER 140: BUMPATHIZER [2/8]
THE LATEST VOLUME 16 OF THE HIT TANKOUBON IS ON SALE NOW!!

IF IT'S A FIGHT THEY WANT, IT'S A FIGHT THEY'LL GET!!



DRAG

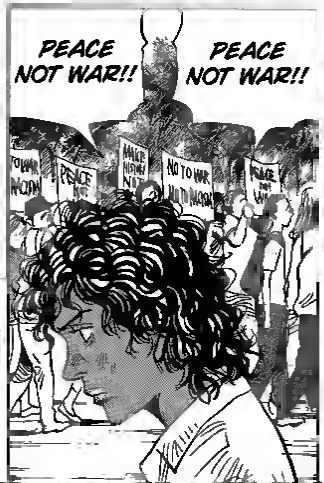
DRAG



MANGA STREAM
THE BEST MANGA ONLINE

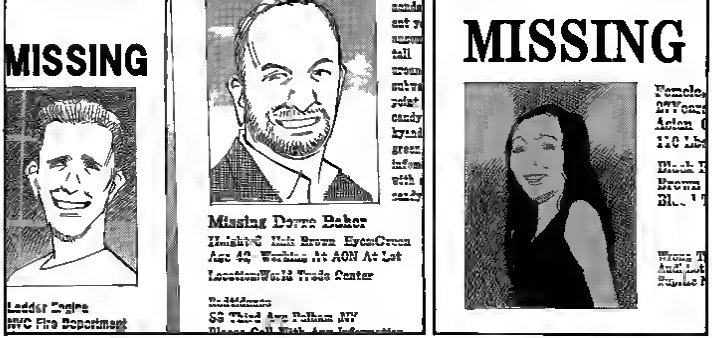
WE SHALL OVERCOME
I WILL NEVER FORGET YOU
WAR IS NOT THE ANSWER

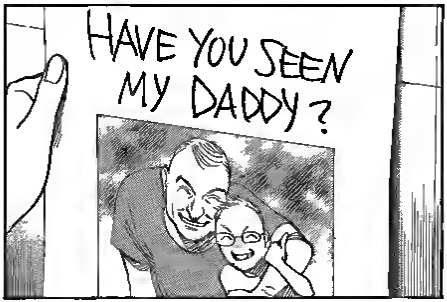
THE VICTIMS OF THIS TRAGEDY WOULDN'T WANT WAR!!
THE MIDDLE EAST IS NOT THE ENEMY!!
NO TO WAR
NO TO RACISM
GLOBAL PEACE
NO TO WAR
RACISM
ARABS ARE NOT THE ENEMY

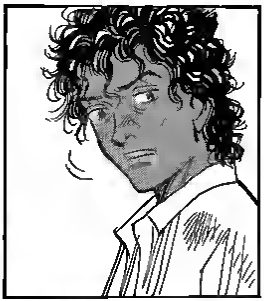


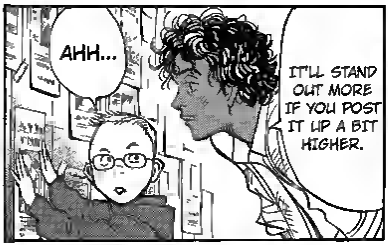
MANGA STREAM

MANGA STREAM
MISSING
WAR IS NOT THE AAAAN-SWWEEER!!
NO TO WAR
GLOBAL PEACE
MISSING


MISSING
Missing Donna Baker
MISSING


HAVE YOU SEEN MY DADDY?




AHH...
IT'LL STAND OUT MORE IF YOU POST IT UP A BIT HIGHER.

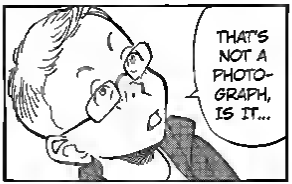
THANKS
HOW ABOUT RIGHT HERE?

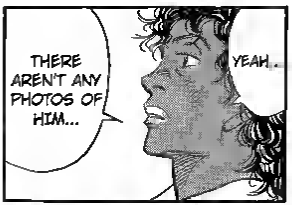
HAVE YOU SEEN MY DADDY?

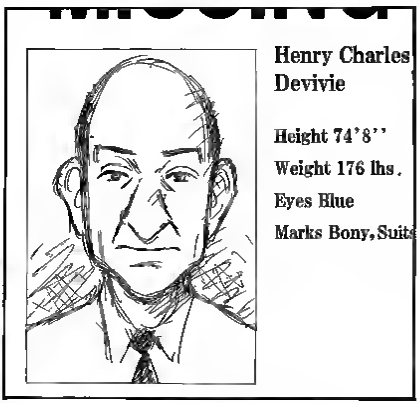
VE YOU SEEN
LY DADDY?
MISSING
MISSI

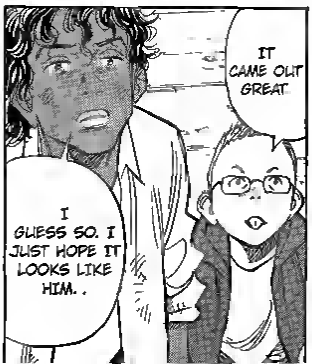
YOU SEEN
DADDY?
IS IT OKAY IF I PUT MINE UP NEXT TO YOURS?

OF COURSE

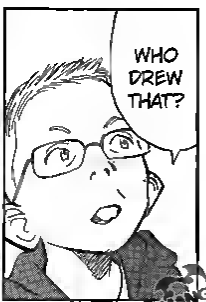

THAT'S NOT A PHOTO-GRAPH, IS IT...


YEAH.
THERE AREN'T ANY PHOTOS OF HIM...

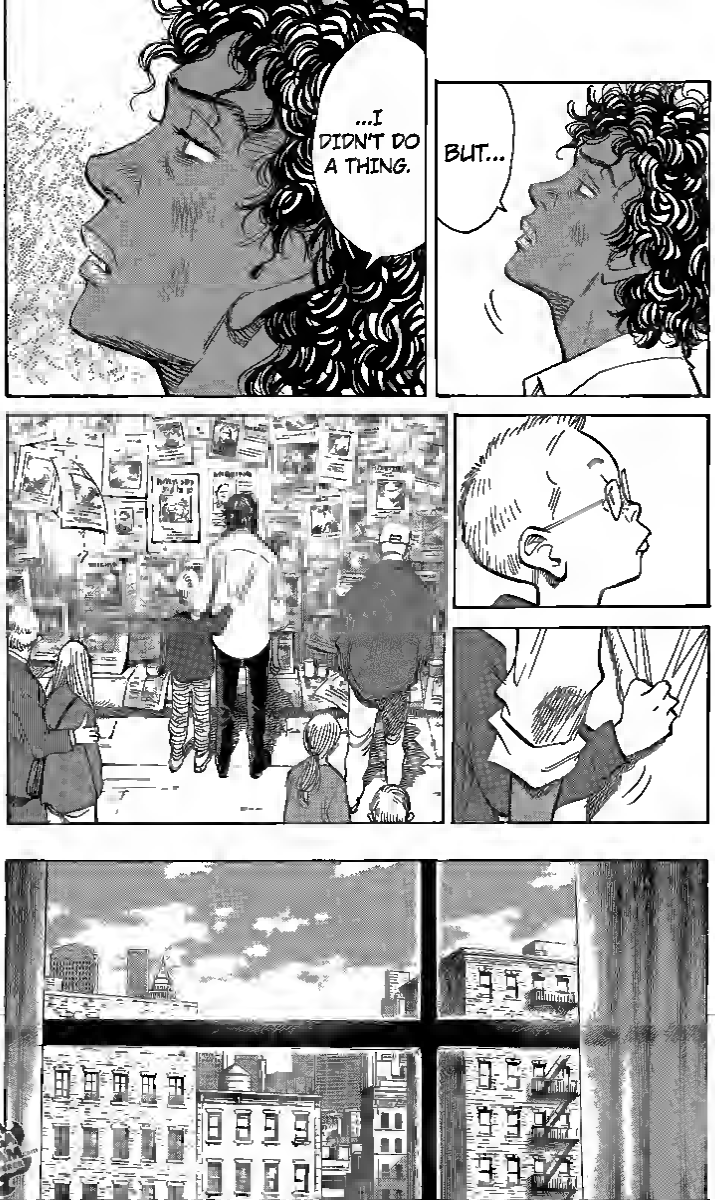

MISSING
Henry Charles Devivie
Height 74'8''
Weight 176 lbs.
Eyes Blue
Marks Bony, Suits

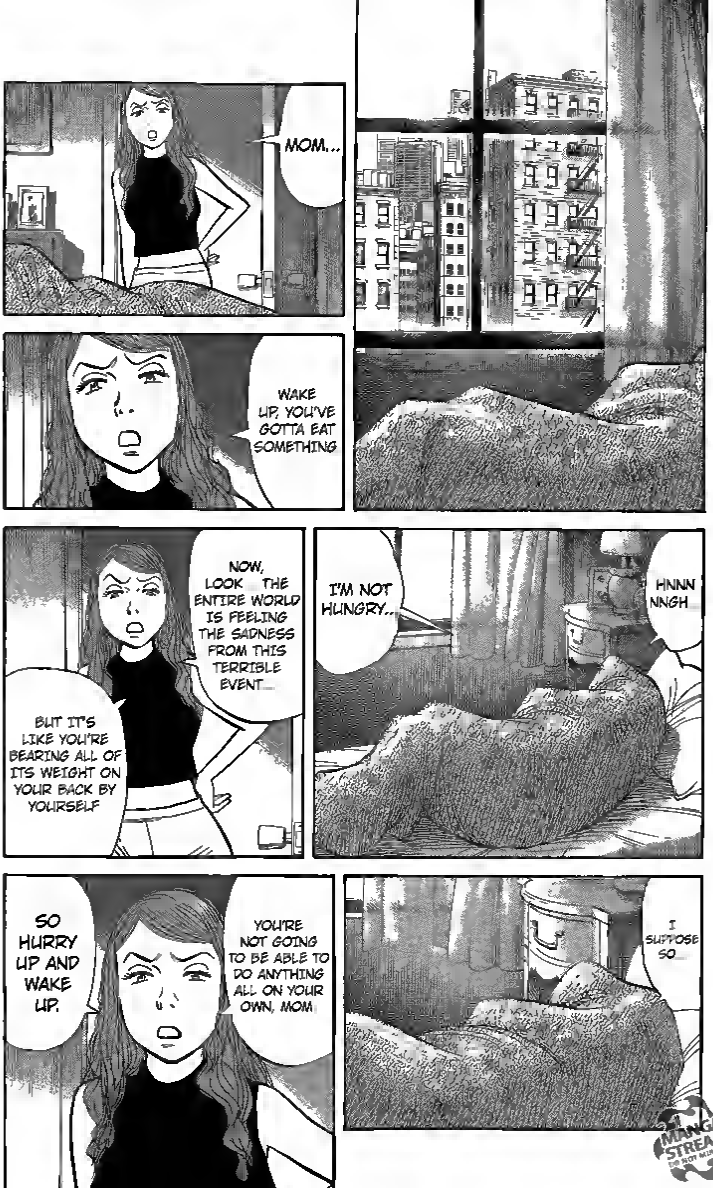

IT CAME OUT GREAT.
I GUESS SO. I JUST HOPE IT LOOKS LIKE HIM..

I DID.


WHO DREW THAT?

AND YOUR DAD TOO.
IT'LL BE FINE, I'M SURE THEY'LL FIND HIM.
I'M SURE IT DOES.
YEAH.
WHY ARE YOU APOL-OGIZING?
I COULD HAVE... I SHOULD HAVE DONE SOME-THING...
SORRY...
MANGA STREAM

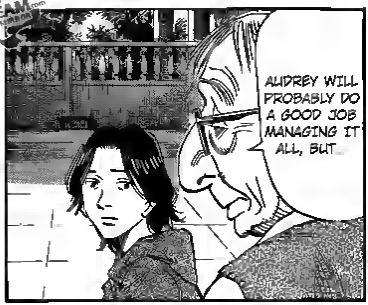

...I DIDN'T DO A THING.
BUT...

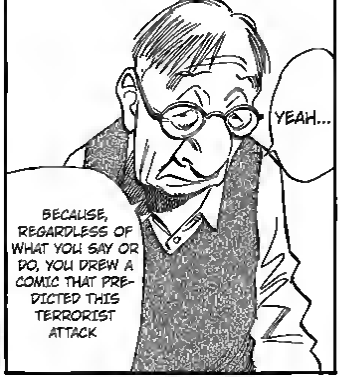

MOM...
WAKE UP, YOU'VE GOTTA EAT SOMETHING
I'M NOT HUNGRY...
HNNN NNGH
NOW, LOOK... THE ENTIRE WORLD IS FEELING THE SADNESS FROM THIS TERRIBLE EVENT...
BUT IT'S LIKE YOU'RE BEARING ALL OF ITS WEIGHT ON YOUR BACK BY YOURSELF
I SUPPOSE SO...
YOU'RE NOT GOING TO BE ABLE TO DO ANYTHING ALL ON YOUR OWN, MOM
SO HURRY UP AND WAKE UP.

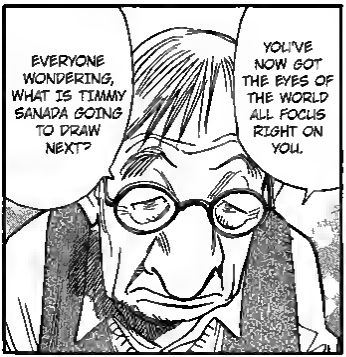
IF ONLY I HAD DONE MY JOB PROPERLY, PRESIDENT KENNEDY WOULDN'T HAVE ENDED UP LIKE THAT...
IT WAS JUST LIKE DALLAS BACK IN '63...
I MIGHT HAVE BEEN ABLE TO DO SOMETHING
HAAH?
IF ONLY I'D SEEN IT THROUGH PROPERLY...
KENNEDY?
MANGA STREAM
THEN THE TWIN TOWERS THAT WE USED TO SEE OUTSIDE THIS WINDOW WOULDN'T HAVE ENDED UP LIKE THAT EITHER...

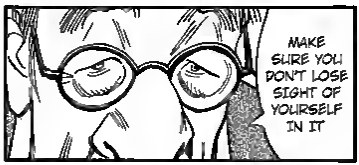
SO, THIS IS WHERE YOU WERE.
YOU SHOULD REST FOR A WHILE FOR NOW.
THE REAL STORM IS GONNA START ANY TIME NOW.
THE STORM ...?
AFTER WORKING A WHILE, SOMETIMES I SIT AND STARE OFF HERE TOO.

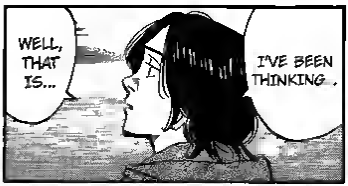
MANGA STREAM
DO NOT COPY

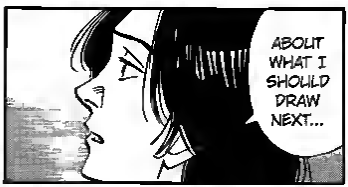




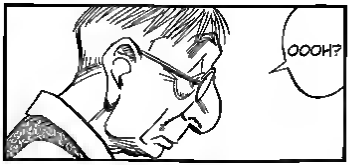


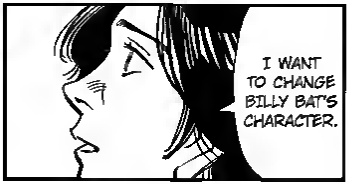




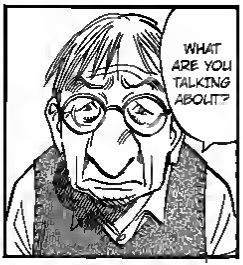


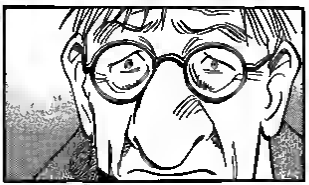
MANGA STREAM
DO NOT MIRROR

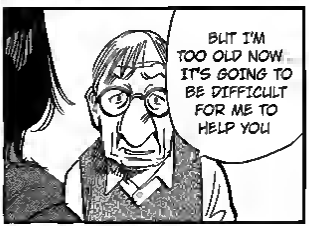




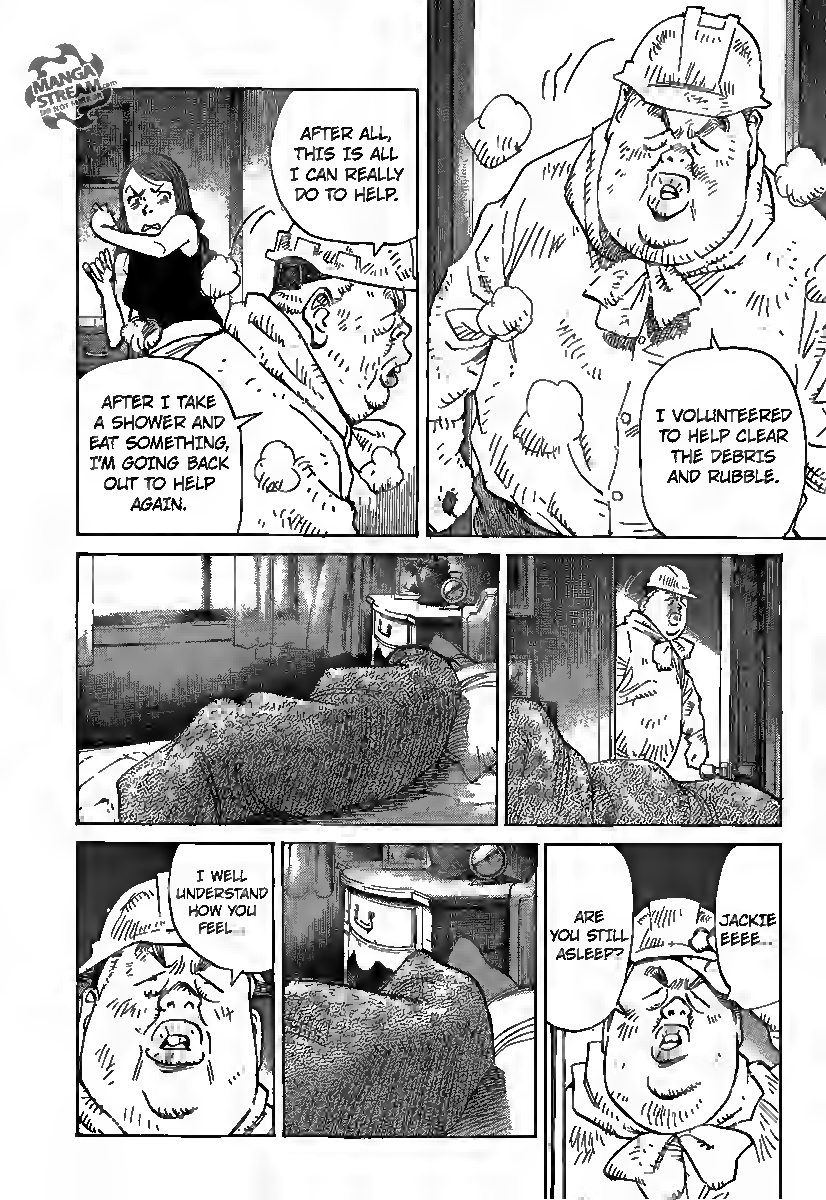
THE WORLD HAS SUNK INTO DARKNESS... I WANT TO CHEER EVERYONE UP WITH YOUR BILLY BAT.
THE BILLY BAT YOU DREW WAS CHEERFUL AND CUTE

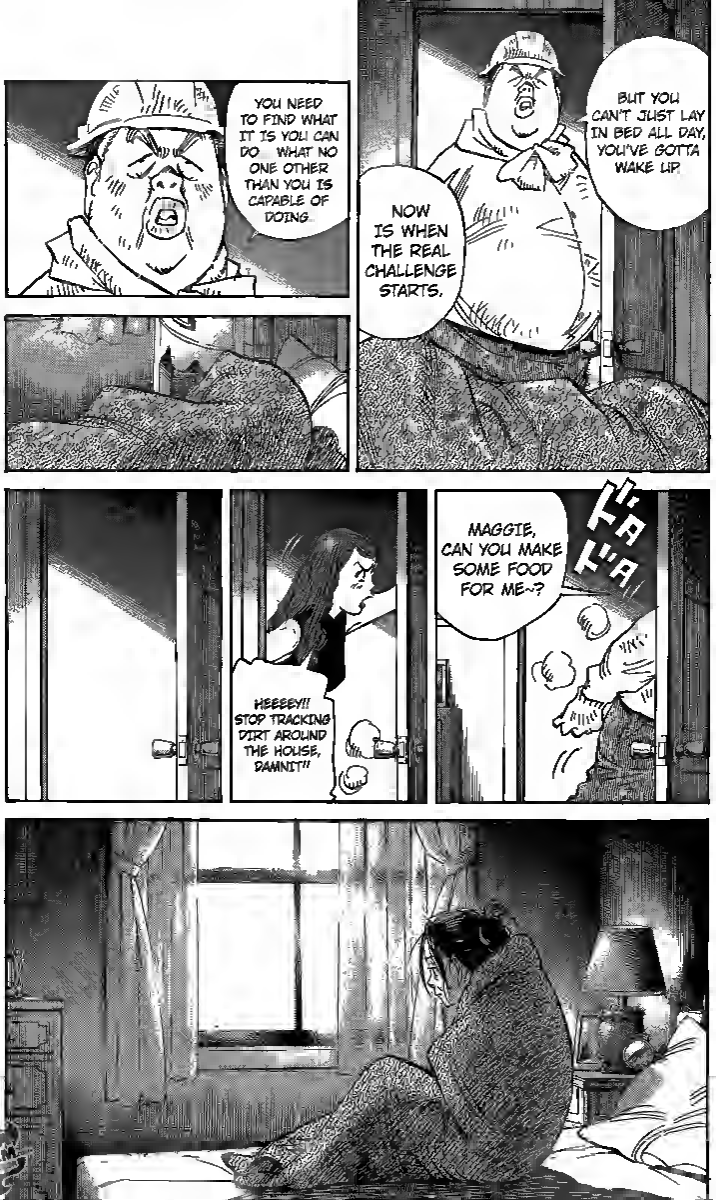




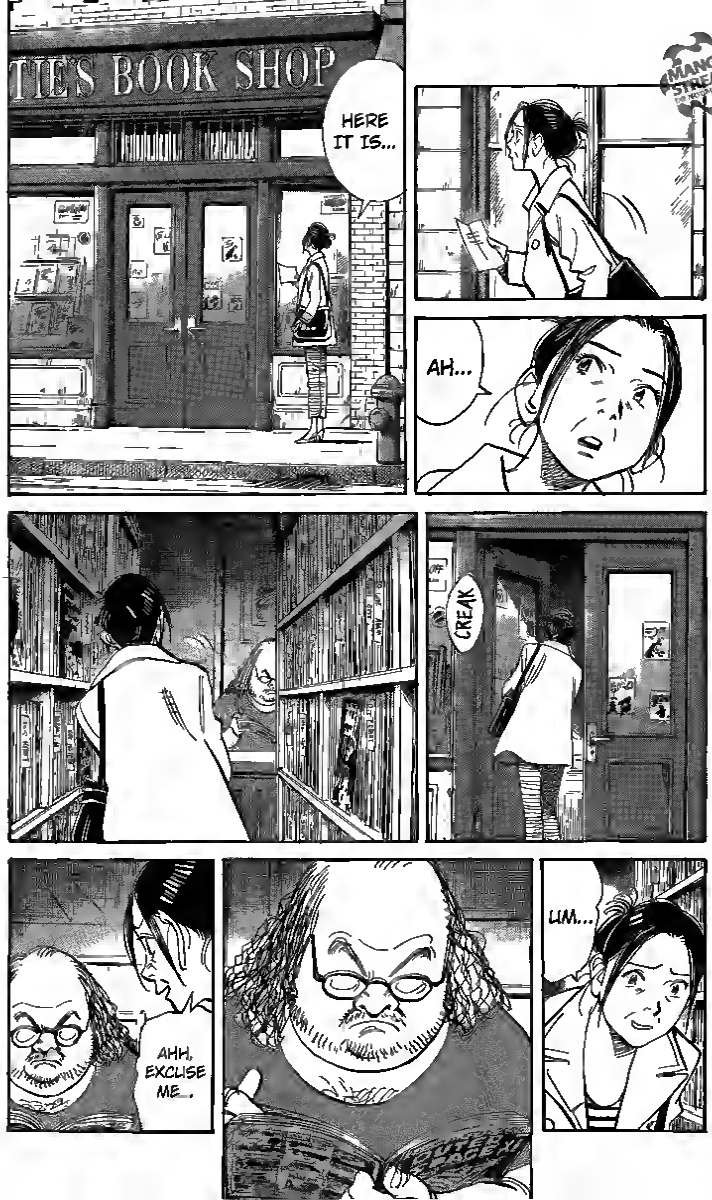


I WANT TO LET THIS LIGHT OF HOPE REACH ACROSS THE WORLD.
.....
PUHA AAAAA AH~!!
UWAAAH!! WH... WHAT THE HELL IS WITH THOSE CLOTHES?!


I VOLUNTEERED TO HELP CLEAR THE DEBRIS AND RUBBLE.
AFTER ALL, THIS IS ALL I CAN REALLY DO TO HELP.
AFTER I TAKE A SHOWER AND EAT SOMETHING, I'M GOING BACK OUT TO HELP AGAIN.
JACKIE EEEE...
ARE YOU STILL ASLEEP?
I WELL UNDERSTAND HOW YOU FEEL...


BUT YOU CAN'T JUST LAY IN BED ALL DAY, YOU'VE GOTTA WAKE UP.
NOW IS WHEN THE REAL CHALLENGE STARTS.
YOU NEED TO FIND WHAT IT IS YOU CAN DO WHAT NO ONE OTHER THAN YOU IS CAPABLE OF DOING.
MAGGIE, CAN YOU MAKE SOME FOOD FOR ME~?
ドアドア
HEEEEY!! STOP TRACKING DIRT AROUND THE HOUSE, DAMNIT!"

MANGA STREAM
DO NOT WORRY


TIE'S BOOK SHOP
HERE IT IS...
AH...
CREAK
AHH, EXCUSE ME...
UM...

HUH... IN HERE?
YA SELL-ING? OR BUYING?
DO YOU HAVE KEVIN YAMAGATA'S "BILLY BAT"?
ERRR.. UMM..
AFTER THE THOSE TERRORIST ATTACKS ALL AT THE SAME TIME, "BILLY BAT'S" BEEN IN HUGE DEMAND
ESPECIALLY KEVIN YAMAGATA'S ISSUES
HAAAH ...?
BUT WE'RE REAL LOW ON INVENTORY RIGHT NOW
F.. FIVE HUNDRED?! M .. MORE THAN DOUBLE...?!
$500 FOR ONE IN GOOD CONDITION, IT'LL BE MORE THAN DOUBLE THAT
THAT'S WHY IT'S REALLY EXPENSIVE RIGHT NOW.
EHH...? HOW MUCH?

WAAAH...
HANDLE THEM CAREFULLY.
W.. WELL THEN.. CAN I TAKE A LOOK AT THEM FOR A BIT?
KEVIN-SAN...
Billy Bat
KEVIN YAMADA
DREAM NIGHT PAJAMAS
Yamada Kevin
Young Dustin
COME ON..
Billy Bat
KEVIN YAMADA

But damn! We will run after my master!
SAY SOMETHING...
PLEASE... SAY SOMETHING TO ME...
PLEASE, BILLY...!!
MANGA STREAM
"BILLY BAT" CHAPTER 140 / END
WHAT SHOULD I DO?! WHAT CAN I DO?! EVERYONE'S LOST AND NOW THEY NEED SOMETHING TO BELIEVE IN. PLEASE, HELP US, BILLY!!

BILLY BAT

CREATED BY NAOKI URASAWA & TAKASHI NAGASAKI ◆ AND PRESENTED BY mangastream.com

NOTICE:
You can read this chapter and more at the source in its original high quality: www.mangastream.com

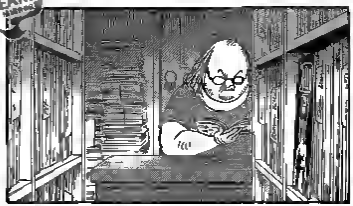
DO NOT REHOST THIS CHAPTER
PLEASE DON'T SUPPORT WEBSITES THAT DO.
CONSIDER BUYING THE OFFICIAL VOLUMES
WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION.

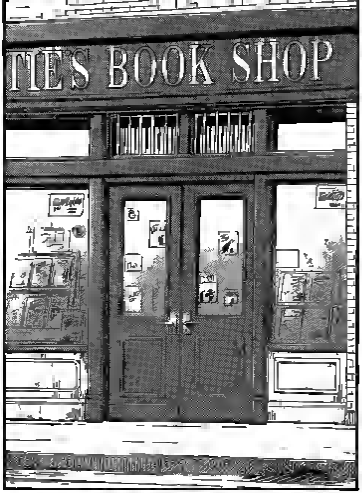
IT'S CHICAGO.
IT'S NOT HERE...
MISSING
WHY?
YOU KNEW THAT THE REAL TARGET OF THE TERRORIST ATTACK WAS GOING TO BE THE WORLD TRADE CENTER AND YET YOU TOLD THAT LIE TO ME...
DEVIVIE-SAN... YOU LIED TO ME...
DIDN'T YOU?
THE REGRET FELT OVER NOT BEING ABLE TO SAVE ANYONE. KEVIN'S HEART IS "MISSING" AS WELL... IS THERE NOTHING WE CAN DO? IS IT ALL OVER NOW?!
T/N MISSING WRITTEN WITH "LOST"

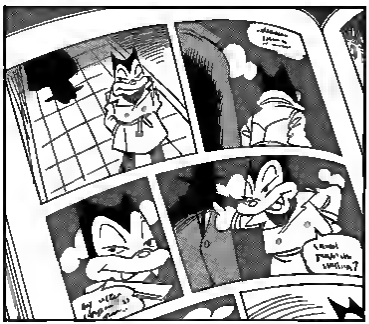
MISSING
MISSING
DID BILLY TELL YOU TO LIE TO ME...?

MANGA STREAM
WHERE...
WHERE SHOULD I GO...?
WAR IS NOT THE ANSWER
NO MORE WAR
CHAPTER 141: A TEACHER OF THE HEART [8/8]
BILLY BAT
NAOKI URASAWA
TAKASHI NAGASAKI

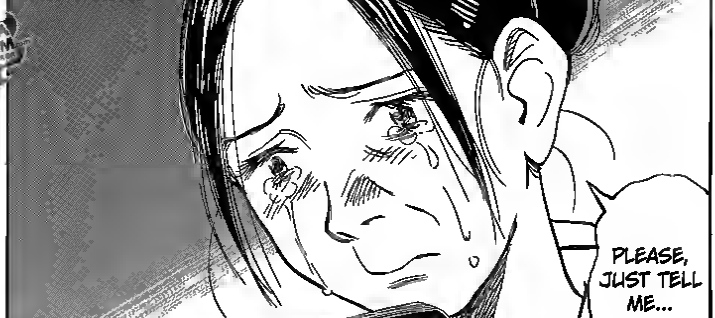
MANGA STREAM
THIS NOT BELONGS TO ANYONE

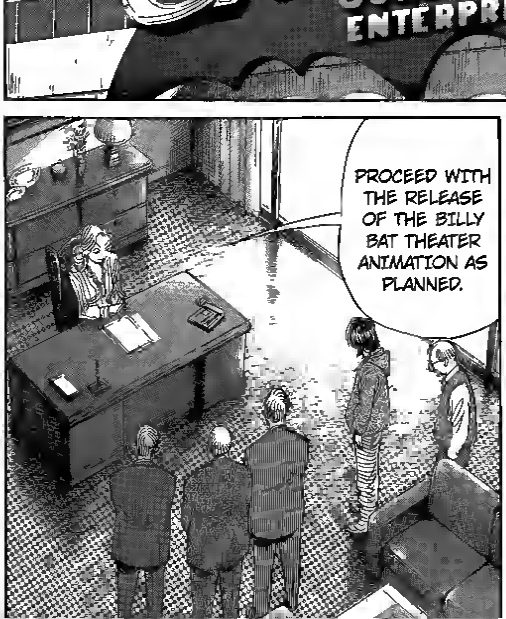




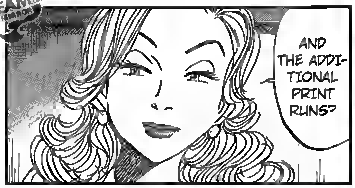


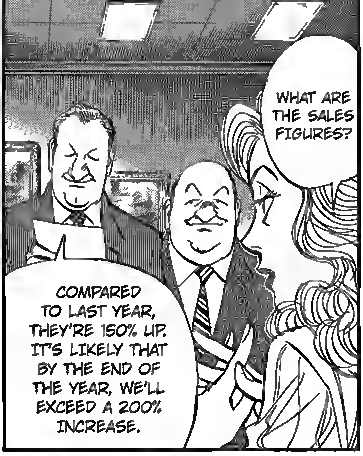
MANGA STREAM

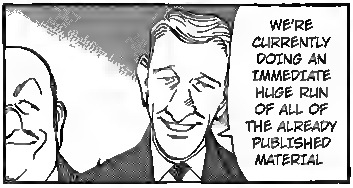


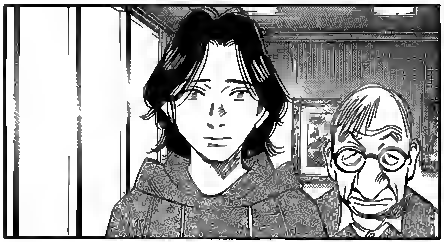


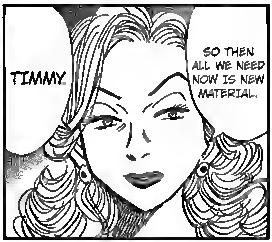
MANGA STREAM
NOT FOR REPRINT

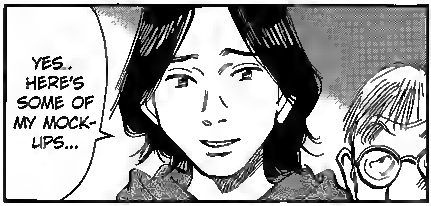


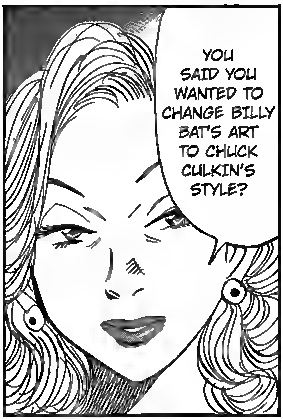

WHAT ARE THE SALES FIGURES?
COMPARED TO LAST YEAR, THEY'RE 150% UP. IT'S LIKELY THAT BY THE END OF THE YEAR, WE'LL EXCEED A 200% INCREASE.

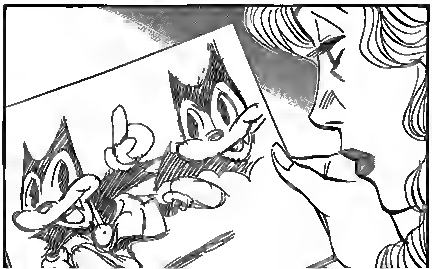


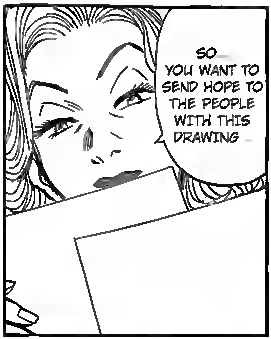


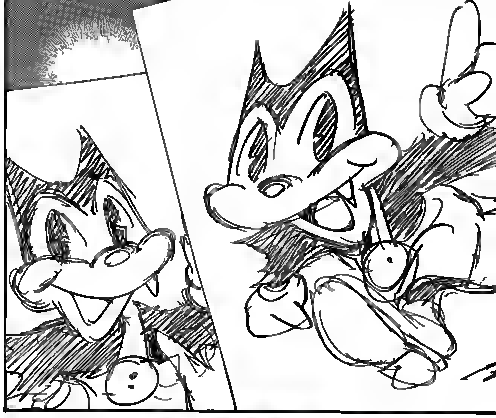


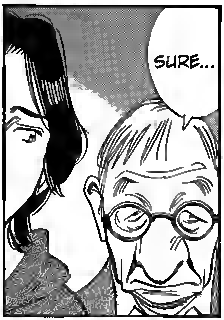


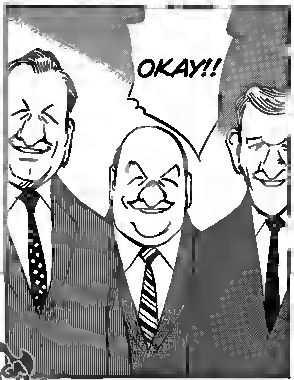


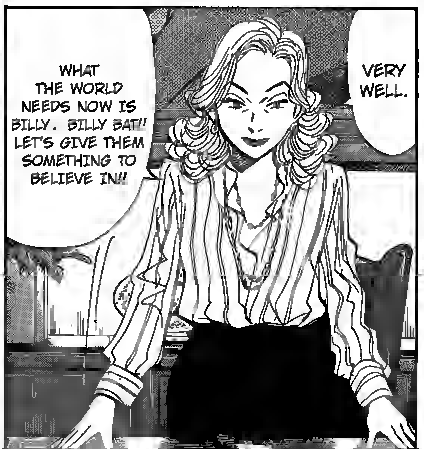










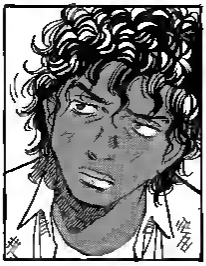


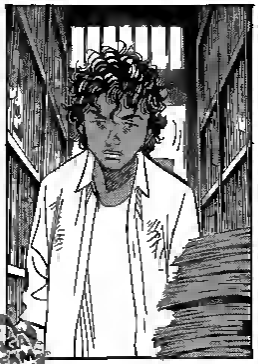
MANGA STREAM .com

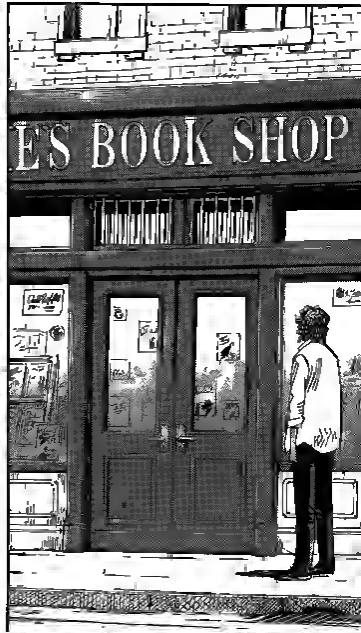
KA
KA
I'VE GOT TO ATTEND A CHARITY MEETING RIGHT NOW.
YES, MA'AM !!
TIMMY...
I GOT IN TOUCH WITH KEVIN ON THE PHONE...
THAT'S GREAT!
HE'S OKAY THEN, ISN'T HE?
HE'S LOOKING FOR DEVIVIE...
HE MIGHT HAVE BEEN A VICTIM OF THE TERRORIST ATTACK.
DEVIVIE-SAN...

KEVIN GOODMAN ISN'T COMING BACK.
I TRIED TO CONVINCE HIM OTHERWISE, BUT HE'D ALREADY MADE UP HIS MIND.
HE'S TRULY PASSED ON THE BATON TO YOU.
I DON'T REALLY CARE WHETHER OR NOT YOU CHANGE THE ART STYLE...
BY THE WAY...

WHAT THE BAT WANTED?
BUT IS THAT WHAT HE
RACISM
WAR
PEACE NOT WAR !!
NO TO WAR!!
THE MIDDLE EAST IS NOT OUR ENEMY!!
PEACE NOT WAR !!
PEACE NOT WAR!!
NO TO WAR!
STAGGER STAGGER







MANGA STREAM
DO NOT MIRROR

MIND IF I GO IN?
OHH, IT'S YOU...
THE BOOKS IN HERE ARE EXPENSIVE, AFTER ALL...
?
ERR... JUST HOLD ON A SECOND...
EXCUSE ME, CAN YOU PLEASE NOT JUST STAND AROUND READING THOSE?
HMM? FRIEND OF YOURS...?
AH...
AHH...
AH... SORRY.

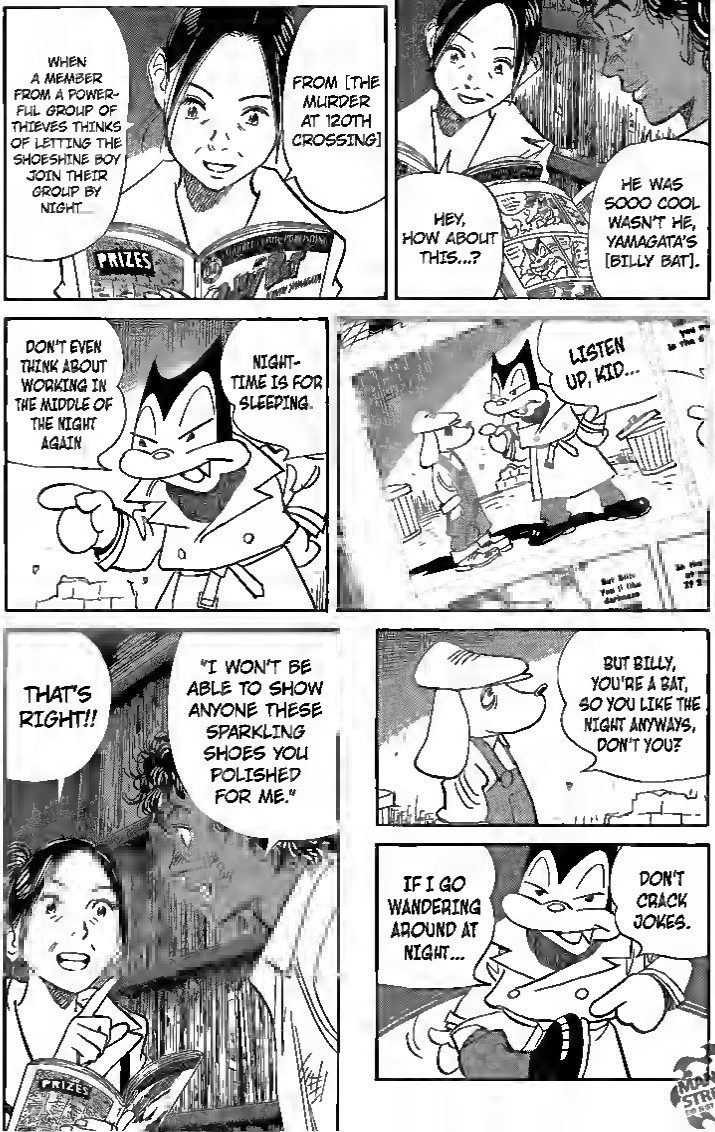
CAN I HAVE A MOMENT?
ER... SURE..
JUST READ THOSE BOOKS CAREFULLY.
I KNOW, I KNOW ...
I NEVER THOUGHT I'D END UP MEETING YOU HERE
Y... YEAH...
HAS BILLY SAID ANYTHING TO YOU AFTER.. THAT...?
NOTHING ...
WELL... I SUPPOSE I NEED TO BE GRATEFUL TO YOU...
IF IT WEREN'T FOR YOU, I WOULDN'T BE HERE SAFE AND UNHARMED RIGHT NOW...

NOT AT ALL... I JUST FOUND IT BY SEARCHING ONLINE...
DO YOU COME HERE OFTEN?
WHAT DO YOU MEAN?
AH, NEVER-MIND
I USED TO HAVE ALL OF THESE TOO, BUT I GOT RID OF ALL OF THEM...
I WAS ALSO SHOCKED WHEN I CAME HERE
THEY HAVE ALL THE KEVIN YAMAGATA "BILLY BATS" HERE.
JUST ALWAYS WONDERING, WASN'T THERE ANYTHING ELSE THAT I COULD DO...
I FELT LIKE I WAS GOING TO GO CRAZY HAVING THEM IN THE HOUSE...

I KEEP WONDERING IF MAYBE THERE'S SOMETHING INSIDE ONE OF KEVIN YAMAGATA'S ISSUES OF BILLY BAT...
I DON'T KNOW WHAT TO DO ANYMORE...
SO THEN... WAS THERE ANYTHING THERE?
I ALSO FELT THE SAME WAY, THAT'S WHY I CAME HERE...
IT'S THE SAME AS WHEN I READ THEM A LONG TIME AGO...
THRILLING, EXCITING
ON THE EDGE OF MY SEAT...

IT'S SO PAINFUL...
OMIC PUBLISHING
I LOVED THIS SCENE HERE FROM THE [MYSTERY OF THE CAVE] VOLUMES...
WHEN SHE GETS CORNERED ON THE EDGE OF THE CLIFF HERE BY THE VILLAIN
HER FOOT SLIPS OFF THE EDGE...
AND THEN...
OUT OF NOWHERE, THE SOUND OF A BAT'S WINGS...

YOU AWAKE?
WHEN I FELL FROM THE CLIFF, I HEARD THE SOUND OF WINGS FLAPPING
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU... YOU SAVED ME, DIDN'T YOU?
EHH?
YOU WERE JUST HAVING A NIGHT-MARE
I'LL TELL YOU THIS RIGHT NOW, I'M...
THAT'S IT!!
"NOT THE KIND OF GUY WHO WOULD GO FLYING AROUND JUST FOR SOMETHING LIKE THAT"


WHEN A MEMBER FROM A POWERFUL GROUP OF THIEVES THINKS OF LETTING THE SHOESHINE BOY JOIN THEIR GROUP BY NIGHT...
FROM [THE MURDER AT 120TH CROSSING]
PRIZES
HEY, HOW ABOUT THIS...?
HE WAS SOOO COOL WASN'T HE, YAMAGATA'S [BILLY BAT].
DON'T EVEN THINK ABOUT WORKING IN THE MIDDLE OF THE NIGHT AGAIN
NIGHT-TIME IS FOR SLEEPING.
LISTEN UP, KID...
THAT'S RIGHT!!
"I WON'T BE ABLE TO SHOW ANYONE THESE SPARKLING SHOES YOU POLISHED FOR ME."
PRIZES
BUT BILLY, YOU'RE A BAT, SO YOU LIKE THE NIGHT ANYWAYS, DON'T YOU?
IF I GO WANDERING AROUND AT NIGHT...
DON'T CRACK JOKES.

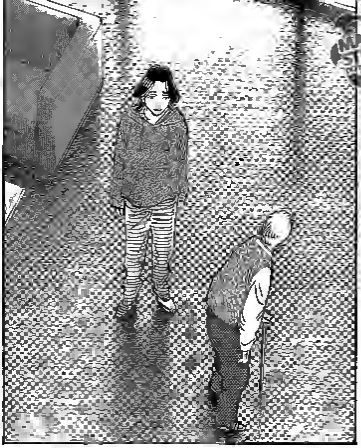
MANGA STREAM
THE BEST SCANLATION
YEAH, THAT'S MY NUMBER ONE FAVORITE OF ALL TIME TOO!
BILLY REALLY IS THE BEST.
BILLY HAD FINALLY CAPTURED GONZO OF THE WICKED THREE-STRINGED GUITAR, BUT
YEAH, MY FAVORITE OF ALL ARE THE [CURSE OF THE PHARAOH] VOLUMES.
I KNOW, BUT THERE WAS NO OTHER CHOICE!!
DO YOU KNOW HOW MUCH YOU'VE MADE YOUR WIFE CRY?!
GIMME A BREAK, MAN~
HEY, GONZO!!
THE KIND WHO CAN TURN YOUR HEAD AROUND AND OPEN YOUR EYES.
GET YOURSELF A TEACHER, A TEACHER OF THE HEART.
A TEACHER OF THE HEART ...?
EH?
THERE'S ALWAYS ANOTHER CHOICE!!
YOU NEVER LEARN ANYTHING FROM ANYONE ELSE, AND THAT'S WHY YOU ALWAYS ACT LIKE THIS.

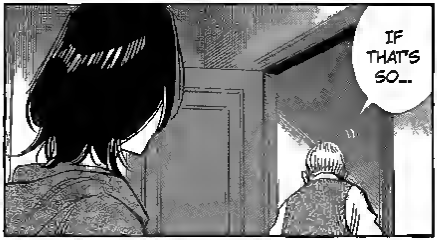
"WALK THE EARTH..."
"SEARCH FOR YOUR TEACHER..."
"AND FIND YOUR TRUE TEACHER."
IS KEVIN YAMAGATA...
MY TRUE TEACHER...
EH ...?
WE SPLIT UP OVER 35 YEARS AGO IN JAPAN...

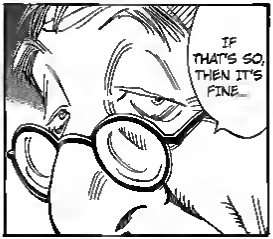
YOU KNEW HIM? KEVIN YAMAGATA HIMSELF...?
YES. HE HAD A SERIOUS INJURY..
BUT WE HAD TO RETURN TO AMERICA WITHOUT WAITING FOR IT TO HEAL..
.....!!
!?
WHY...? WHAT HAPPENED?
"WALK THE EARTH"...
"SEARCH FOR YOUR TEACHER..."
HUH ...?
HE PROMISED ...

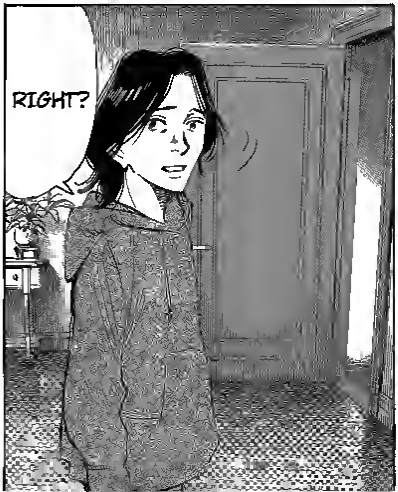
WHERE?
THAT WE'D GO TOGETHER...
BASQUE COUNTRY, IN SPAIN...

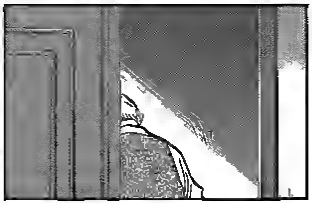
YES...
OF COURSE THIS IS WHAT HE WANTED.



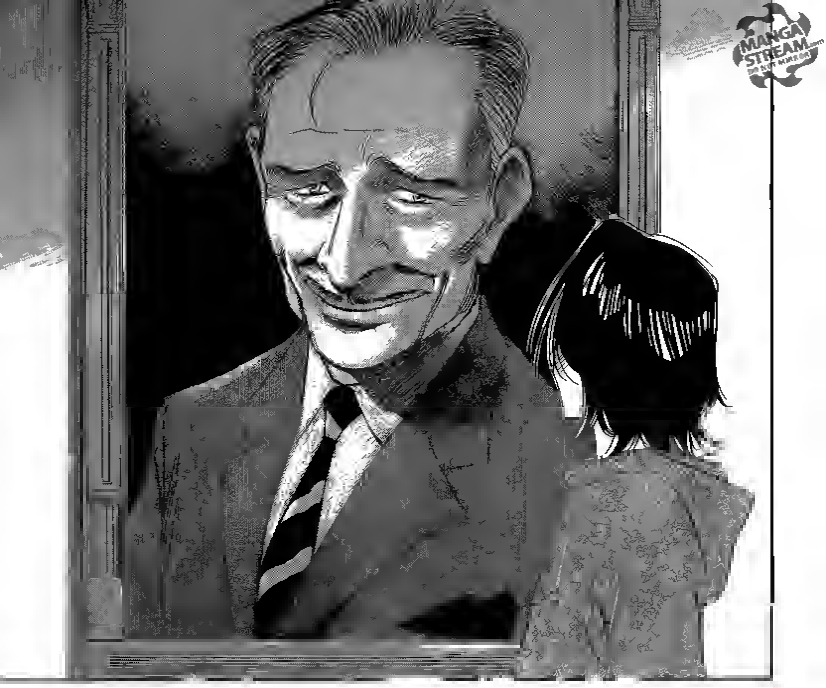

IF THAT'S SO...

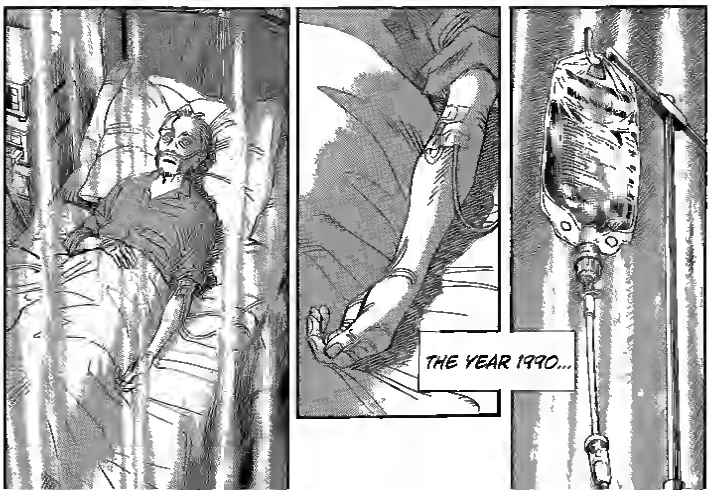

IF THAT'S SO, THEN IT'S FINE...

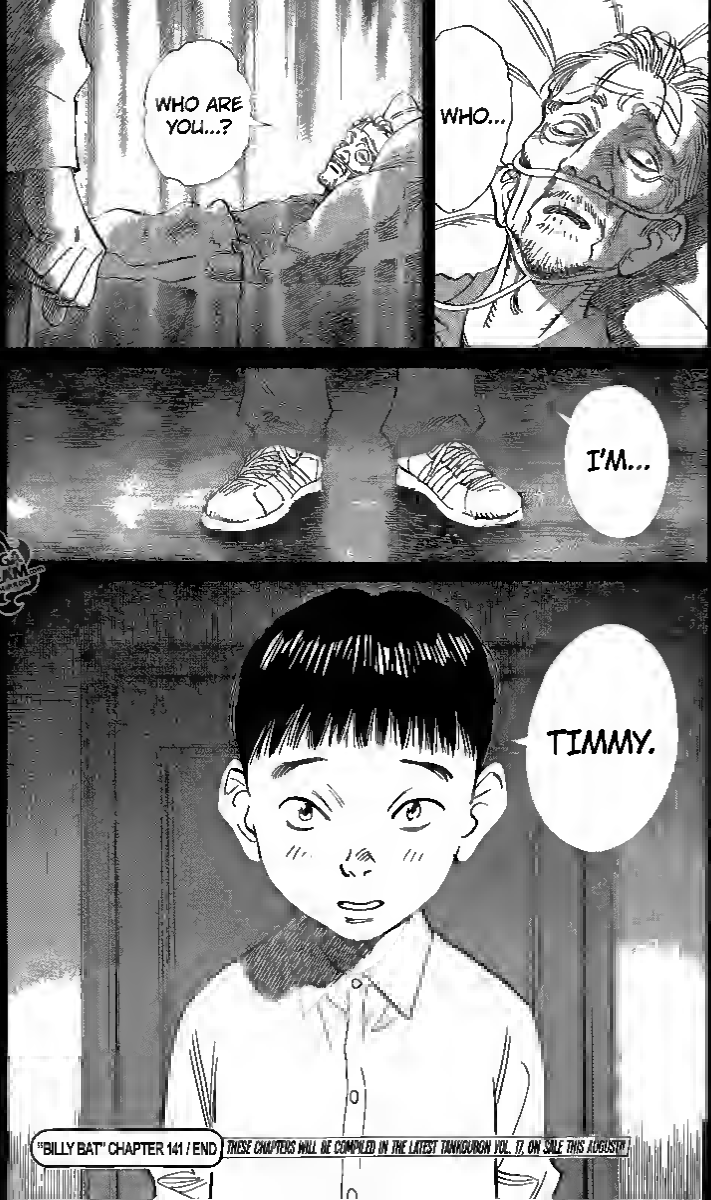

RIGHT?



OF COURSE THAT'S WHAT "HE" WANTED.




THE YEAR 1990...


WHO ARE YOU...?
WHO...
I'M...
TIMMY.
A SECRET MEETING BETWEEN TIMMY AND THE FAKE CALKIN?! FIND OUT THE TRUTH IN THE NEXT ISSUE AT THE END OF AUGUST!! A SHOCKING DEVELOPMENT UNFOLDS?!
"BILLY BAT" CHAPTER 141 / END
THESE CHAPTERS WILL BE COMPILED IN THE LATEST TANKOUBON VOL. 17, ON SALE THIS AUGUST!!